

Guía de usuario del Nokia N86 8MP

Edición 2

Índice	22	Su dispositivo	22
		Ajustes del teléfono	22
		Nokia Cambiar	22
Seguridad	7	Indicadores de pantalla	23
Acerca de su dispositivo	7	Accesos directos	24
Servicios de red	8	Mobile Search	25
Memoria compartida	9	Control de volumen y del altavoz	25
ActiveSync	9	Modo Fuera de línea	26
Imanes y campos magnéticos	9	Descargas rápidas	26
Conceptos básicos	10	Ovi	28
Teclas y piezas (parte frontal y superior)	10	Acerca de la Tienda Ovi	28
Teclas y piezas (partes posterior y laterales)	10	Contactos de Ovi	28
Teclas directas deslizables	11	Archivos de Ovi	29
Soporte	11	Cámara	30
Insertar la tarjeta SIM y la batería	11	Acerca de la cámara	30
Tarjeta de memoria	12	Activar la cámara	30
Activación y desactivación del dispositivo	13	Captura de imágenes	30
Cargar la batería	14	Grabación de vídeo	36
Manos libres portátil	14	Ajustes de la cámara	38
Colocación de correas	15	Fotos	40
Ubicaciones de antenas	15	Acerca de Fotos	40
Encontrar ayuda	17	Ver imágenes y vídeos	40
Ayuda en el dispositivo	17	Ver y editar los detalles del archivo	41
Soporte	17	Organizar imág./vídeos	41
Aplicaciones adicionales	17	Barra de herramientas activa	41
Actualizar el software del dispositivo	18	Álbumes	42
Ajustes	19	Etiquetas	42
Códigos de acceso	19	Diapositivas	43
Prolongación de la duración de la batería	19	Modo de salida de TV	43
Liberar memoria	20	Edición de imágenes	44

Editar vídeos	45	Radio FM	61
Galería	46	Tienda de música de Nokia	62
Acerca de la Galería	46	Radio por Internet de Nokia	62
Vista principal	46	Nokia Podcasting	64
Clips de sonido	46	Reproductor de música	68
Enlaces de streaming	46	Transmisor FM	71
Presentaciones	46	Posicionamiento (GPS)	73
Conectividad	48	Acerca de GPS	73
LAN inalámbrica	48	GPS Asistido (A-GPS)	73
Gestor de conexiones	49	Sostenga el dispositivo de forma correcta	74
Bluetooth	50	Sugerencias para crear una conexión GPS	74
Cable de datos	53	Peticiones de posición	75
Conexiones de PC	54	Marcas	75
Sincronizar	54	Datos GPS	76
Navegador	55	Nokia Mapas	78
Acerca del Navegador	55	Acerca de Mapas	78
Navegar por la Web	55	Posicionamiento de red	78
Barra de herramientas del navegador	56	Brújula	78
Navegar por páginas	56	Moveirse en un mapa	79
Servidores de información Web y blogs	56	Indicadores de pantalla	80
Widgets	57	Buscar ubicaciones	80
Búsqueda de contenido	57	Planificar rutas	80
Descargar y adquirir contenidos	57	Guardar y enviar ubicaciones	81
Favoritos	58	Ver los elementos guardados	81
Vaciar la caché	58	Navegar hasta el destino	81
Finalizar la conexión	58	Ir andando hasta su destino	82
Seguridad de conexión	59	Conducir hasta su destino	83
Ajustes Web	59	Tráfico y seguridad	83
Música	61	Ajustes de mapas	84
		Ajustes de Internet	84
		Ajustes de navegación	85

Ajustes de ruta	85	Buzón de entrada de mensajes	102
Ajustes del mapa	86	Lector de mensajes	103
Actualizar mapas	86	Correo electrónico	103
Nokia Map Loader	86	Ver mensajes en una tarjeta SIM	106
		Ajustes de mensajes	107
Red propia	87	Realización de llamadas	111
Acerca de la red propia	87	Llamadas de voz	111
Ajustes de la red propia	87	Opciones durante una llamada	111
Activar la función de compartir y definir contenido	88	Buzón de voz	112
Ver y compartir archivos multimedia	88	Responder o declinar llamadas	112
Copiar archivos multimedia	89	Realización de una llamada de multiconferencia	113
Inf. importante seguridad	90	Números de marcación rápida	113
		Llamada en espera	113
Nokia Centro de vídeos	91	Marcación por voz	114
Ver y descargar videoclips	91	Realización de una videollamada	114
Fuentes de vídeo	92	Durante una videollamada	115
Mis vídeos	92	Responder o declinar videollamadas	116
Transferir vídeos desde el PC	93	Compartir vídeo	116
Ajustes del Centro de vídeos	93	Registro	119
		Llamadas de Internet	121
N-Gage	94	Acerca de las llamadas de Internet	121
Acerca de N-Gage	94	Activar las llamadas de Internet	121
Vistas de N-Gage	94	Realizar llamadas de Internet	121
Conceptos básicos	95	Contactos bloqueados	121
Jugar y gestionar juegos	96	Gestionar los servicios de llamadas de Internet	122
Editar la información del perfil	96	Ajustes de las llamadas de Internet	122
Conectar con otros jugadores	96		
Ajustes de N-Gage	98	Guía (agenda de teléfonos)	123
		Guardar y editar nombres y números	123
Mensajes	99	Gestionar nombres y números	123
Vista principal de Mensajes	99	Números y direcciones predeterminados	123
Escribir texto	99		
Escribir y enviar mensajes	101		

Señales de llamada, imágenes y texto de llamada para contactos	123
Copiar contactos	124
Servicios SIM	124
Gestionar grupos de contactos	125
Personalizar el dispositivo	126
Cambiar el aspecto del dispositivo	126
Temas de audio	126
Definir señales	127
Señales 3-D	127
Modificar el modo en espera	128
Modificar el menú principal	129
Organizar la hora	130
Reloj	130
Agenda	130
Oficina	133
Gestor de archivos	133
Acerca de Quickoffice	134
Convertor de moneda	134
Calculadora	135
Gestor de zips	135
Notas	135
Adobe Reader	135
Aplicaciones	137
RealPlayer	137
Gestor de aplicaciones	138
Grabadora	140
Voz	140
Licencias	141

Ajustes	143
Ajustes generales	143
Ajustes del teléfono	148
Ajustes de conexiones	150
Ajustes de aplicaciones	155
Configuración remota	155
Resolución de problemas	157
Consejos ecológicos	161
Ahorre energía	161
Reciclaje	161
Ahorre papel	161
Más información	161
Accesorios	162
Batería	162
Información de la batería y el cargador	162
Normas de autenticación para baterías Nokia	162
Cuidado del dispositivo	163
Reciclaje	163
Información adicional sobre seguridad	164
Niños	164
Entorno operativo	164
Aparatos médicos	164
Vehículos	164
Entornos potencialmente explosivos	165
Llamadas de emergencia	165
Información sobre la certificación de la tasa específica de absorción (SAR)	165

Seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía de usuario completa para más información.

ENCIENDA EL DISPOSITIVO SIN RIESGOS



No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL



Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.

INTERFERENCIAS



Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.

APAGADO EN ZONAS RESTRINGIDAS



Cumpla todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo en aviones, en zonas cercanas a equipos médicos, combustible, productos químicos y zonas donde se realicen explosiones.

PIEZAS DE VIDRIO



La carcasa delantera del dispositivo es de vidrio. Este vidrio puede romperse si el dispositivo cae sobre una superficie dura o recibe un golpe fuerte. En ese caso, evite tocar las piezas de vidrio del dispositivo y no intente quitar el vidrio roto del dispositivo. No vuelva a utilizar el dispositivo hasta que el personal cualificado sustituya el vidrio.

SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO



El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.

ACCESORIOS Y BATERÍAS



Utilice únicamente accesorios y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.

RESISTENCIA AL AGUA



Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

Nota: La superficie de este dispositivo no está niquelada. La superficie de este dispositivo contiene acero inoxidable.

Acerca de su dispositivo

El dispositivo inalámbrico que se describe en esta guía está aprobado para su uso en redes (E)GSM 850, 900, 1800,1900 y UMTS 900, 1900, 2100. Póngase en contacto con su

proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Al utilizar las funciones de este dispositivo, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas, incluidos los copyrights.

La protección de copyright puede impedir la copia, modificación o transferencia de imágenes, música y otros contenidos.

El dispositivo admite varios métodos de conectividad. Al igual que los ordenadores, su dispositivo puede estar expuesto a virus y a otro contenido perjudicial. Extrema la precaución con los mensajes, las solicitudes de conectividad, la navegación y las descargas. Instale y use únicamente servicios y demás software procedente de fuentes de confianza que ofrezcan la seguridad y protección adecuadas contra software perjudicial, como aplicaciones que posean la denominación Symbian Signed o hayan superado las pruebas Java Verified™. Considere la posibilidad de instalar un antivirus u otro software de seguridad en el dispositivo y en cualquier ordenador conectado.

Importante: Este dispositivo sólo admite una aplicación antivirus. Tener más de una aplicación con funcionalidad antivirus puede afectar al rendimiento y funcionamiento o puede provocar que el dispositivo deje de funcionar.

Puede que su dispositivo tenga algunos favoritos o enlaces preinstalados para acceder a sitios de Internet de terceros. También puede acceder a otros sitios de terceros con el dispositivo. Los sitios de terceros no están asociados con Nokia, y Nokia no los respalda ni asume responsabilidades

por éstos. Si accede a estos sitios, deberá tomar precauciones en cuanto a seguridad y contenido.

Aviso:

Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, debe estar encendido. No encienda el dispositivo donde el uso de dispositivos inalámbricos pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

Las aplicaciones de oficina admiten las funciones más comunes de Microsoft Word, PowerPoint y Excel (Microsoft Office 2000, XP y 2003). No todos los formatos de archivo se pueden ver o modificar.

Recuerde hacer copias de seguridad o llevar un registro por escrito de toda la información importante que guarda en el dispositivo.

Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía del usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.

Las imágenes que se muestran en esta guía pueden variar respecto a las de la pantalla del dispositivo.

Servicios de red

Para utilizar el dispositivo, debe tener contratados los servicios de un proveedor de servicios inalámbricos. Algunas funciones no están disponibles en todas las redes. Otras funciones requieren que establezca algún acuerdo específico con su proveedor de servicios para poder utilizarlas. Los servicios de red implican la transmisión de datos. Consulte las tarifas normales y de itinerancia con su proveedor de servicios. Su proveedor de servicios puede

indicarle qué cargos se aplicarán. Algunas redes pueden tener ciertas limitaciones que afectan al modo en el que pueden utilizar algunas funciones de este dispositivo que requieran soporte de red, como el soporte para tecnologías específicas como los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP/IP y los caracteres que dependen del idioma.

Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en su dispositivo. En ese caso, dichas funciones no aparecerán en el menú de su dispositivo. Su dispositivo también puede tener elementos personalizados como, por ejemplo, los nombres y orden de los menús, y los iconos.

Memoria compartida

Las siguientes funciones de este dispositivo pueden compartir memoria: mensajería multimedia (MMS), aplicación de correo electrónico, mensajería instantánea. El uso de una o más de estas funciones puede reducir la memoria disponible para el resto de las funciones. Si su dispositivo muestra un mensaje indicando que la memoria está llena, borre parte de la información almacenada en la memoria compartida.

Durante una operación prolongada, como una videollamada activa y una conexión de datos de alta velocidad, el dispositivo puede calentarse. En la mayoría de los casos, esto es normal. Si sospecha que el dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

ActiveSync

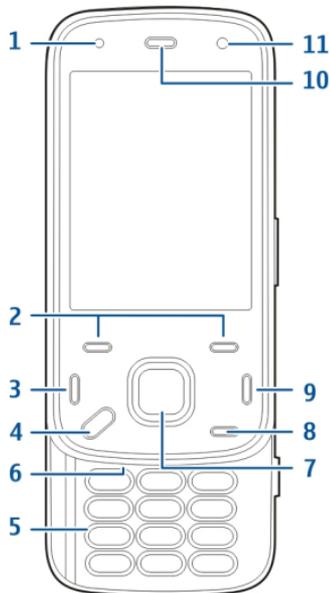
El uso de Mail for Exchange se limita a la sincronización inalámbrica de información PIM entre el dispositivo Nokia y el servidor de Microsoft Exchange autorizado.

Imanes y campos magnéticos

Mantenga su dispositivo alejado de imanes o campos magnéticos.

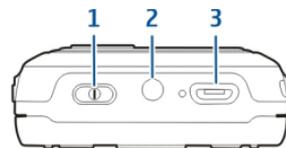
Conceptos básicos

Teclas y piezas (parte frontal y superior)



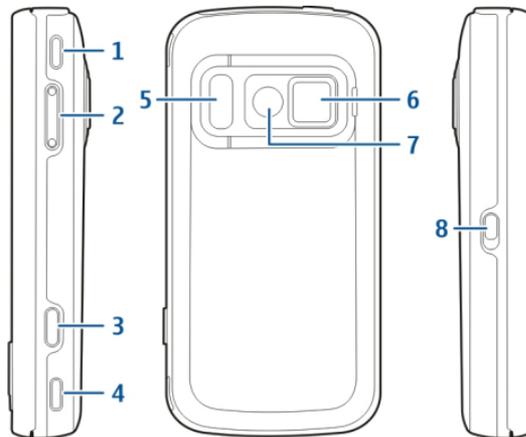
- 1 Sensor de luz
- 2 Teclas de selección
- 3 Tecla de llamada
- 4 Tecla Menú
- 5 Teclado numérico
- 6 Micrófono
- 7 Tecla de desplazamiento y selección
- 8 Tecla Borrar C

- 9 Tecla Colgar
- 10 Auricular
- 11 Cámara secundaria



- 1 Tecla de encendido
- 2 Conector AV de Nokia (3.5 mm)
- 3 Conector Micro USB

Teclas y piezas (partes posterior y laterales)

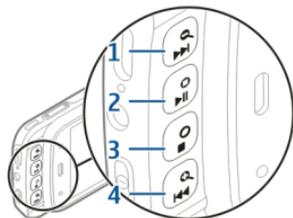


- 1 Altavoz estéreo

- 2 Tecla de Zoom y de Volumen
- 3 Tecla de captura
- 4 Altavoz estéreo
- 5 Flash e iluminación de vídeo
- 6 Tapa del objetivo
- 7 Cámara principal
- 8 Interruptor de bloqueo de teclas

Teclas directas deslizables

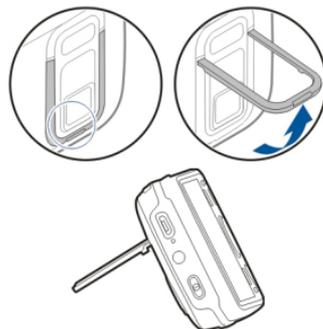
Las teclas directas deslizables actúan como teclas multimedia, de ampliación o juego dependiendo de la aplicación. También permiten realizar varias tareas a la vez, como por ejemplo navegar por Internet con la aplicación de reproductor de música en segundo plano y controlar el reproductor con la tecla de reproducción y pausa.



- 1 Tecla de avanzar/ampliar
- 2 Tecla de reproducción/pausa y tecla de juego
- 3 Tecla de parada y tecla de juego
- 4 Tecla de rebobinar/reducir

Soporte

Puede utilizar el soporte mientras ve imágenes o videoclips, por ejemplo.



Abra el soporte de la parte posterior del dispositivo y coloque el dispositivo sobre una superficie plana. Cuando abra el soporte, la aplicación Fotos se abre automáticamente.

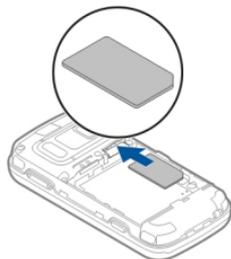
Para modificar los ajustes del soporte, seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes y Generales > Personalización > Soporte**.

Insertar la tarjeta SIM y la batería

Extracción segura. Apague siempre el dispositivo y desconéctelo del cargador antes de quitar la batería.



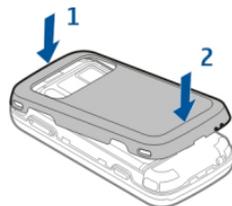
- 1 Con la parte posterior del dispositivo mirando hacia usted, retire la tapa levantándola desde la parte inferior del dispositivo.



- 2 Inserte la tarjeta SIM en el soporte de la tarjeta. Asegúrese de orientar correctamente el ángulo biselado de la tarjeta y de que el área de contacto de la tarjeta esté hacia abajo.



- 3 Inserte la batería.



- 4 Para volver a colocar la tapa, presiónela hasta que oiga un clic.

Tarjeta de memoria

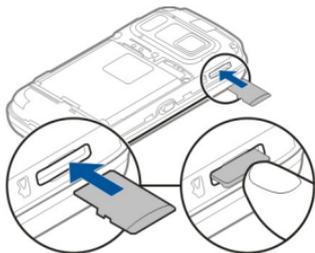


Utilice sólo tarjetas microSD compatibles y aprobados por Nokia para este dispositivo. Nokia utiliza estándares aprobados del sector para las tarjetas de memoria, pero algunas marcas pueden no ser totalmente compatibles con este dispositivo. Las tarjetas incompatibles pueden dañar la propia tarjeta y el dispositivo, y alterar los datos almacenados en ella.

Insertar la tarjeta de memoria

Es posible que ya esté insertada una tarjeta de memoria en el dispositivo. Si no es así, siga los siguientes pasos:

- 1 Con la parte posterior del dispositivo mirando hacia usted, levante la tapa.
- 2 Inserte una tarjeta de memoria compatible en la ranura. Asegúrese de que el área de contacto de la tarjeta esté orientada hacia abajo y hacia la ranura.



- Empuje la tarjeta hacia dentro. Oirá un clic cuando la tarjeta quede encajada en su sitio.
- Cierre la tapa trasera. Asegúrese de que la tapa queda completamente cerrada.

Quite la tarjeta de memoria

Importante: No extraiga la tarjeta de memoria durante alguna acción que implique el acceso a la misma, ya que podría dañar la propia tarjeta y el dispositivo, y alterar los datos almacenados en ella.

- Antes de quitar la tarjeta, pulse la tecla de encendido y seleccione **Extraer tarjeta memoria**. Todas las aplicaciones están cerradas.
- Cuando se muestre **Si retira la tarjeta de memoria se cerrarán todas las aplicaciones abiertas. ¿Retirla?**, seleccione **Sí**.
- Cuando se muestre **Extraiga la tarjeta de memoria y pulse "Aceptar"**, quite la tapa trasera del dispositivo.
- Presione la tarjeta de memoria para retirarla de la ranura.

- Tire de la tarjeta de memoria. Si el dispositivo está encendido, seleccione **Aceptar**.
- Vuelva a colocar la tapa trasera. Asegúrese de que la tapa está cerrada correctamente.

Activación y desactivación del dispositivo

Para encender el dispositivo:

- Mantenga pulsada la tecla de encendido.



- Si el dispositivo le solicita el código PIN o el código de bloqueo, introdúzcalo y seleccione **Aceptar**. El código de bloqueo predeterminado es **12345**. Si olvida el código y el dispositivo se bloquea, será necesario solicitar asistencia técnica y se aplicarán cargos adicionales. Para obtener más información, póngase en contacto con un punto de Nokia Care o con el representante del dispositivo.

Para apagar el dispositivo, pulse la tecla de encendido brevemente y seleccione **¡Apagado!**.

Cargar la batería

La batería viene parcialmente cargada de fábrica. Posiblemente no sea necesario cargar la batería con antelación. Si el dispositivo indica que tiene poca carga, realice lo siguiente:

Carga normal



- 1 Conecte el cargador a una toma de corriente.
- 2 Conecte el cargador al dispositivo. El indicador luminoso de carga junto al conector USB se enciende mientras se carga la batería.
- 3 Cuando el dispositivo indique que la carga es completa, desconecte el cargador del dispositivo y, después, de la toma de corriente.

No es necesario que cargue la batería durante un período de tiempo concreto, y puede usar el dispositivo mientras se carga. Si la batería está totalmente descargada, pasarán

varios minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Sugerencia: Desconecte el cargador de la toma de corriente cuando no esté en uso. Un cargador conectado a una toma de corriente consume energía aunque no esté conectado al dispositivo.

Carga por USB

Puede usar la carga por USB cuando no esté disponible una toma de corriente. Con la carga por USB, puede transferir también datos mientras carga el dispositivo.

- 1 Conecte un dispositivo USB compatible al dispositivo mediante un cable USB compatible.
La eficiencia de la carga por USB varía de forma significativa. En algunos casos, puede pasar mucho tiempo hasta que se inicia la carga y el dispositivo empieza a funcionar.
- 2 Si el dispositivo está encendido, puede seleccionar entre las opciones de modo USB disponibles en la pantalla del dispositivo.

Durante una operación prolongada, como una videollamada activa y una conexión de datos de alta velocidad, el dispositivo puede calentarse. En la mayoría de los casos, esto es normal. Si sospecha que el dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

Manos libres portátil

Se puede conectar un manos libres portátil o unos auriculares compatibles al dispositivo. Es posible que deba seleccionar el modo de cable.

Algunos ML portátil vienen en dos partes, una unidad de control remoto y los auriculares. La unidad de control remoto tiene un micrófono y teclas para responder o finalizar una llamada de teléfono, ajustar el volumen y reproducir archivos de música o vídeo. Para utilizar los auriculares con una unidad de control remoto, conecte la unidad al conector AV de Nokia en el dispositivo y, a continuación, conecte los auriculares en la unidad.



Aviso:

Si utiliza los auriculares, la capacidad para oír sonidos procedentes del exterior puede verse afectada. No utilice los auriculares cuando pueda poner en peligro su seguridad.

No conecte productos que produzcan una señal de salida, ya que pueden dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de voltaje al conector AV Nokia.

Al conectar al conector AV Nokia un dispositivo externo o un kit de manos libres diferentes a los aprobados por Nokia para utilizar con este dispositivo, preste especial atención al volumen.

Colocación de correas

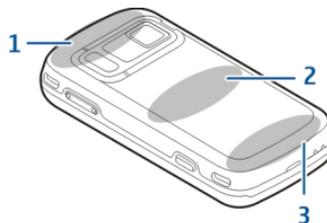
- 1 Abra la tapa trasera.



- 2 Introduzca la correa y apriétela.
- 3 Cierre la tapa trasera.

Ubicaciones de antenas

Es posible que su dispositivo tenga antenas internas y externas. No toque la antena cuando esté transmitiendo o recibiendo a menos que sea necesario. El contacto con antenas afecta a la calidad de la comunicación, puede originar una potencia superior durante el funcionamiento y puede acortar la duración de la batería.



- 1 Antenas Bluetooth, de LAN inalámbrica (WLAN) y GPS
- 2 Antena para transmisor FM
- 3 Antena celular

La antena del transmisor FM está ubicada en la carcasa posterior del dispositivo. Si cambia la carcasa posterior, asegúrese de que la carcasa nueva tenga esta antena, de lo contrario, la conexión dejará de funcionar. Las antenas Bluetooth, WLAN y GPS están ubicadas en la parte posterior del dispositivo.

Encontrar ayuda

Ayuda en el dispositivo

El dispositivo incluye instrucciones que le ayudarán a utilizar las aplicaciones.

Para abrir los textos de ayuda desde el menú principal, seleccione **Menú > Aplicaciones > Ayuda** y la aplicación sobre la que desea leer las instrucciones.

Cuando está abierta una aplicación, seleccione **Opciones > Ayuda** para acceder al texto de ayuda de la vista actual.

Mientras esté leyendo las instrucciones, si desea cambiar el tamaño del texto de ayuda, seleccione **Opciones > Reducir tamaño fuente** o **Aumentar tamaño fuente**.

Al final del texto de la ayuda puede encontrar enlaces a temas relacionados.

Si selecciona una palabra subrayada, aparecerá una breve explicación.

Los textos de ayuda utilizan los indicadores siguientes:

-  Enlace a un tema relacionado de la ayuda.
-  Enlace a la aplicación en cuestión.

Mientras lee las instrucciones, para cambiar entre los textos de la ayuda y la aplicación que está abierta en segundo plano, seleccione **Opciones > Mostrar aplic. abiertas** y la aplicación deseada.

Soporte

Si quiere obtener más información acerca de cómo utilizar el producto o no está seguro de cómo debería de funcionar, consulte las páginas de asistencia en www.nokia.com/support o el sitio web local de Nokia, www.nokia.mobi/support (con un dispositivo móvil), la aplicación Ayuda del dispositivo o la guía del usuario.

Si el problema continúa, haga lo siguiente:

- **Reinicie el dispositivo:** apague el dispositivo y retire la batería. Transcurrido aproximadamente un minuto, vuelva a colocar la batería y encienda el dispositivo.
- **Restaurar los ajustes originales de fábrica** tal como se explica en la guía del usuario. Sus documentos y archivos no se eliminan durante el reinicio.

Si el problema continúa sin resolverse, comuníquese con Nokia para saber con qué opciones de reparación cuenta. Visite www.nokia.com/repair. Antes de enviar el dispositivo para su reparación, realice siempre una copia de seguridad de los datos del mismo.

Aplicaciones adicionales

Existen varias aplicaciones proporcionadas por Nokia y varios desarrolladores de software de terceros que le ayudarán a aumentar la funcionalidad del dispositivo. Puede encontrar información acerca de estas aplicaciones en las guías disponibles en las páginas de asistencia del producto en www.nokia.com/support o en el sitio web local de Nokia.

Actualizar el software del dispositivo

Actualizaciones de software a través de su PC

Las actualizaciones del software pueden incluir funciones nuevas y mejoradas que no estaban disponibles cuando adquirió el dispositivo. Actualizar el software también puede mejorar el rendimiento del dispositivo.

Nokia Software Updater es una aplicación para PC que le permite actualizar el software de su dispositivo. Para actualizar el software del dispositivo, es necesario disponer de un PC compatible, acceso a Internet de banda ancha y un cable de datos USB compatible para conectar el dispositivo al PC.

Para obtener más información, conocer las notas de distribución para las versiones de software más recientes y descargar la aplicación Nokia Software Updater, consulte www.nokia.com/softwareupdate o el sitio Web de Nokia correspondiente a su región.

Para actualizar el software del dispositivo, siga estos pasos:

- 1 Descargue e instale la aplicación Nokia Software Updater en su PC.
- 2 Conecte el dispositivo al PC mediante un cable de datos USB y abra la aplicación Nokia Software Updater. La aplicación Nokia Software Updater le guiará para hacer una copia de seguridad de sus archivos, actualizar el software y restaurar sus archivos.

Actualizaciones de software a través del aire

Seleccione Menú > Aplicaciones > Actualiz. SW.

Con Software update (servicio de red), puede comprobar si existen actualizaciones disponibles para el software o las aplicaciones de su dispositivo, y descargarlos en el dispositivo.

La descarga de actualizaciones de software puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos (servicio de red).

Compruebe que la batería del dispositivo está suficientemente cargada. En caso contrario, conecte el cargador antes de iniciar la actualización.

Aviso:

Mientras se instala una actualización de software no será posible usar el dispositivo, ni siquiera para efectuar llamadas de emergencia, hasta que finalice la instalación y se reinicie el dispositivo. Asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos antes de aceptar la instalación de una actualización.

Tras actualizar el software o las aplicaciones del dispositivo mediante Software update, es posible que las instrucciones de la guía del usuario relacionadas con las aplicaciones actualizadas no estén actualizadas.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

Iniciar actualización — descargar las actualizaciones disponibles. Para anular la selección de actualizaciones específicas que no desee descargar, seleccione las actualizaciones de la lista.

Actualizar vía PC — Actualizar el dispositivo con un PC. Esta opción sustituye la opción Iniciar actualización

cuando las actualizaciones sólo están disponibles con la aplicación para PC Nokia Software Updater.

Ver detalles — ver información sobre una actualización.

Ver historial actualizac. — Ver el estado de las actualizaciones anteriores.

Ajustes — Cambiar los ajustes, como el punto de acceso predeterminado que se usa para descargar las actualizaciones.

Renuncia — Ver el acuerdo de licencia de Nokia.

Ajustes

En función de la información del proveedor de servicios de red, el dispositivo cuenta con ajustes de Internet móvil, MMS, GPRS y streaming configurados automáticamente. Es posible que los proveedores de servicios ya hayan instalado ajustes en el dispositivo o también es posible que reciba o que deba solicitar estos ajustes a los proveedores de servicios mediante un mensajes especial.

Puede cambiar los ajustes generales del dispositivo, como por ejemplo el idioma, el modo en espera, la pantalla y los ajustes de bloqueo del teclado.

Códigos de acceso

Si olvida cualquiera de estos códigos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Código PIN (Número de identificación personal) — Este código protege su tarjeta SIM contra el uso no autorizado. El código PIN (de 4 a 8 dígitos) se suministra normalmente con la tarjeta SIM. Después de tres entradas incorrectas de código PIN consecutivas, se bloquea el código. Necesitará el código PUK para desbloquearlo.

Código UPIN — Este código se suministra con la tarjeta USIM. La tarjeta USIM es una versión mejorada de la tarjeta SIM. Es compatible con los teléfonos móviles UMTS.

Código PIN2 — Este código (de 4 a 8 dígitos), suministrado con algunas tarjetas SIM, es necesario para acceder a algunas funciones del dispositivo.

Código de bloqueo (denominado también código de seguridad) — El código de bloqueo le ayuda a proteger el dispositivo contra un uso no autorizado de este. El código preestablecido es 12345. Puede crear y cambiar el código, así como configurar el dispositivo para que solicite el código. Mantenga el nuevo código en un lugar secreto, seguro y alejado del dispositivo. Si olvida el código y el dispositivo está bloqueado, el dispositivo necesitará asistencia, lo cual puede conllevar tarifas adicionales. Póngase en contacto con un punto Nokia Care o con el distribuidor del dispositivo.

Códigos PUK (clave de desbloqueo personal) y PUK2 — Estos códigos (8 dígitos) son necesarios para cambiar, respectivamente, un código PIN o PIN2 bloqueado. Si no le han proporcionado los códigos con la tarjeta SIM, póngase en contacto con el operador que le suministró la tarjeta SIM para obtener los códigos.

Código UPUK — Este código (8 dígitos) es necesario para cambiar un código UPIN bloqueado. Si no le han proporcionado el código con la tarjeta USIM, póngase en contacto con el operador que le suministró la tarjeta USIM que está en el dispositivo.

Prolongación de la duración de la batería

Muchas de las funciones del dispositivo aumentan la demanda de batería y acortan su duración. Para ahorrar batería, tenga en cuenta lo siguiente:

- Las funciones que usan la tecnología Bluetooth o que permiten la ejecución en segundo plano mientras se usan otras funciones, incrementan el consumo de corriente de la batería. Desactive la tecnología Bluetooth cuando no la necesite.
- Las funciones que usan la red LAN inalámbrica (WLAN) o que permiten la ejecución en segundo plano mientras se usan otras funciones, incrementan el consumo de corriente de la batería. La red WLAN del dispositivo Nokia se desactiva cuando no intenta conectarse, no está conectado a un punto de acceso ni está rastreando redes disponibles. Para reducir más el consumo de batería, puede especificar que el dispositivo no rastree, o rastree con menor frecuencia, las redes disponibles en segundo plano.
- Si ha configurado **Conexión paquetes datos** en **Si está disponible** en los ajustes de conexión y no hay cobertura de paquetes de datos (GPRS), el dispositivo intentará establecer una conexión de paquetes de datos periódicamente. Para prolongar el tiempo de funcionamiento del dispositivo, seleccione **Conexión paquetes datos > Si es necesaria**.
- La aplicación Mapas descarga la información de nuevos mapas cuando se desplaza a nuevas áreas del mapa, lo que aumenta la demanda de alimentación de la batería. Es posible impedir la descarga automática de nuevos mapas.
- Si la intensidad de la señal de la red celular varía mucho en su área, el dispositivo tendrá que buscar la red disponible repetidas veces. Esta operación también aumenta la demanda de alimentación de la batería.

Si el modo de red está establecido en modo dual en los ajustes de red, el dispositivo rastreará la red UMTS. Puede establecer que el dispositivo use únicamente la red GSM. Para usar sólo la red GSM, seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes y Teléfono > Red > Modo de red > GSM**.

- La iluminación de fondo de la pantalla aumenta la demanda de energía de la batería. En los ajustes de la pantalla, puede cambiar la duración del período de espera para la desactivación de la iluminación de fondo, y ajustar el sensor de luz que observa las condiciones de luz y ajusta el brillo de la pantalla. Seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes y Generales > Personalización > Pantalla y Tª espera iluminación o Brillo**.
- La ejecución de aplicaciones en segundo plano aumenta la demanda de alimentación de la batería. Para cerrar las aplicaciones que no está usando, mantenga pulsada la tecla de menú, desplácese a la aplicación y pulse **C**.
- Para ahorrar batería, active el modo de ahorro de energía. Pulse la tecla de encendido y seleccione **Activar ahorro energía**. Para desactivarla, pulse la tecla de encendido y seleccione **Desactiv. ahorro energía**. Es posible que no pueda cambiar los ajustes de algunas aplicaciones cuando el modo de ahorro de energía está activado.

Liberar memoria

Para ver la cantidad de memoria disponible para distintos tipos de datos, seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Gestor archs.**

Numerosas funciones del dispositivo utilizan la memoria para almacenar datos. El dispositivo le avisa si la memoria se está agotando.

Para liberar memoria, transfiera datos a otra memoria (si está disponible) o a un ordenador compatible.

Para eliminar datos innecesarios, utilice el Gestor de archivos o la aplicación correspondiente. Puede eliminar lo siguiente:

- Mensajes en las carpetas de Mensajes y mensajes de correo electrónico recuperados del buzón
- Páginas web guardadas
- Información de contactos
- Notas de la Agenda
- Aplicaciones que aparecen en el Gestor de aplicaciones y que ya no son necesarias
- Archivos de instalación (con las extensiones de archivo .sis o .six) de las aplicaciones instaladas. Haga una copia de seguridad de los archivos de instalación a un PC compatible.
- Imágenes y videoclips en Fotos.

Su dispositivo

Ajustes del teléfono

Cuando enciende el dispositivo por primera vez, se abre la aplicación Ajustes del teléfono (Aj. teléfono).

Para acceder a la aplicación Aj. teléfono más adelante, seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes teléfono**.

Para configurar las conexiones del dispositivo, seleccione **Asisten. ajustes**.

Para transferir datos al dispositivo desde un dispositivo Nokia compatible, seleccione **Transfer. datos**.

Las opciones disponibles pueden variar.

Nokia Cambiar

Transferir contenido

Puede utilizar la aplicación de transferencia para copiar contenido como números de teléfono, direcciones, elementos del calendario e imágenes desde el dispositivo Nokia anterior al actual.

El tipo de contenido que se puede transferir depende del modelo del dispositivo del que desea transferir contenido. Si el dispositivo es compatible con sincronización, también puede sincronizar la información entre los dispositivos. El dispositivo le avisa si el otro dispositivo no es compatible.

Si el otro dispositivo no se puede encender sin tarjeta SIM, puede insertar su tarjeta SIM en él. Al encender el dispositivo sin tarjeta SIM, se activa automáticamente el modo fuera de línea y se puede realizar la transferencia.

Transferir el contenido por primera vez

- 1 Para recuperar por primera vez los datos del dispositivo, en el dispositivo, seleccione **Transfer. datos** en la aplicación de bienvenida o seleccione **Menú > Herramientas > Transfer..**
- 2 Seleccione el tipo de conexión que desee utilizar para transferir los datos. Ambos dispositivos deben ser compatibles con el tipo de conexión seleccionado.
- 3 Si selecciona la conectividad Bluetooth como tipo de conexión, conecte ambos dispositivos. Para que el dispositivo busque dispositivos con conectividad Bluetooth, seleccione **Continuar**. Seleccione el dispositivo desde el que desee transferir contenido. Se le pedirá que introduzca un código en el dispositivo. Escriba un código (1-16 dígitos) y seleccione **Aceptar**. Escriba el mismo código en el otro dispositivo y seleccione **Aceptar**. Los dispositivos han quedado vinculados.
- 4 Desde el dispositivo, seleccione el contenido que desea transferir del otro dispositivo.

Una vez iniciada la transferencia, puede cancelarla y continuar posteriormente.

El contenido se transfiere de la memoria del otro dispositivo a la ubicación correspondiente en el dispositivo. La duración de la transferencia depende de la cantidad de datos que se desean transferir.

Sincronizar, recuperar o enviar contenido

Seleccione **Menú > Herramientas > Transfer..**

Después de la primera transferencia, seleccione una de las siguientes opciones para iniciar una nueva transferencia, según el modelo:



para sincronizar el contenido entre el dispositivo y el otro dispositivo, si admite sincronización. La sincronización es bidireccional. Si un elemento se elimina en un dispositivo, se elimina en ambos. Mediante la sincronización no puede restaurar los elementos borrados.



para recuperar contenidos del otro dispositivo en su dispositivo. Con la recuperación, los contenidos se transfieren del otro dispositivo al suyo. Es posible que se le pida que conserve o elimine los contenidos originales en el otro dispositivo, según el modelo de dispositivo.



para enviar contenidos del otro dispositivo al suyo

Si no puede enviar un elemento, según el tipo del otro dispositivo, podrá añadir el elemento a la carpeta de Nokia, **C:\Nokia** o **E:\Nokia** del dispositivo. Al seleccionar la carpeta para transferirla, los elementos se sincronizan con la carpeta correspondiente en el otro dispositivo y viceversa.

Usar accesos directos para repetir una transferencia

Después de una transferencia, puede guardar un acceso directo con los ajustes de transferencia en la vista principal para repetir la misma transferencia posteriormente.

Para editar el acceso directo, seleccione **Opciones > Ajustes acceso directo**. Por ejemplo, puede crear o cambiar el nombre del acceso directo.

Después de cada transferencia se muestra un registro de transferencia. Para ver el registro de la última transferencia, seleccione un acceso directo en la vista principal y seleccione **Opciones > Ver registro**.

Tratamiento de los conflictos de transferencia

Si un elemento que se va transferir se ha editado en ambos dispositivos, el dispositivo intenta combinar los cambios automáticamente. Si no es posible, se producirá un conflicto de transferencias. Seleccione **Verificar de 1 en 1**, **Prioridad a este teléf.** o **Prioridad a otro teléf.** para solucionar el conflicto.

Indicadores de pantalla



El dispositivo se está utilizando en una red GMS (servicio de red).



El dispositivo se está utilizando en una red UMTS (servicio de red).



Tiene uno o varios mensajes no leídos en la Bandeja de entrada en Mensajes.



Ha recibido correo nuevo en el buzón de correo remoto.



Tiene mensajes en espera para ser enviados en el Buzón de salida.



Tiene llamadas perdidas.

-  El tipo de llamada está ajustado en silencio y los tonos de aviso de mensaje y de correo electrónico están desactivados.
-  Se encuentra activo un perfil temporizado.
-  El teclado del dispositivo está bloqueado.
-  Hay una alarma activa.
-  La segunda línea del teléfono se está utilizando (servicio de red).
-  Todas las llamadas al dispositivo se desvían a otro número (servicio de red). Si tiene dos líneas telefónicas, un número indica la línea activa.
-  El dispositivo está conectado a una red a través de una conexión LAN inalámbrica o UMTS (servicio de red) y está preparado para una llamada por Internet.
-  Hay un ML portátil compatible conectado al dispositivo.
-  El transmisor FM se encuentra activo, pero no transmite.  El transmisor FM está activo y transmitiendo.
-  Hay un cable de salida de TV compatible conectado al dispositivo.
-  Hay un teléfono de texto compatible conectado al dispositivo.
-  Hay una llamada de datos activa (servicio de red).
-  Hay una conexión de paquetes de datos GPRS activa (servicio de red).  indica que la conexión está retenida y  que la conexión está disponible.
-  Hay una conexión de paquetes de datos activa en una parte de la red que admite EGPRS (servicio de red).  indica que la conexión está retenida y  que la conexión está disponible. Los iconos indican que EGPRS está disponible en la red,

-  aunque el dispositivo no utiliza necesariamente la conexión EGPRS en la transferencia de datos.
-  Hay una conexión de paquetes de datos UMTS activa (servicio de red).  indica que la conexión está retenida y  que la conexión está disponible.
-  HSDPA (High-speed downlink packet access) es compatible y está activa (servicio de red).  indica que la conexión está retenida y  que la conexión está disponible
-  Ha configurado el dispositivo para que busque LAN inalámbricas, y hay una LAN inalámbrica disponible (servicio de red).
-  Hay una conexión a LAN inalámbrica activa en una red con encriptación.
-  Hay una conexión a LAN inalámbrica activa en una red sin encriptación.
-  La conectividad Bluetooth está activada.
-  Se están transmitiendo datos a través de la conectividad Bluetooth. Cuando el indicador parpadea, el dispositivo está intentando conectarse a otro dispositivo.
-  Hay una conexión USB activa.
-  Se está realizando la sincronización.
-  GPS está activo.

Accesos directos

Cuando se encuentre en los menús, en vez de utilizar la tecla de desplazamiento, puede utilizar las teclas numéricas, # y * para acceder rápidamente a las aplicaciones. Por ejemplo, en el menú principal, pulse 5 para abrir Mensajes, o # para abrir la aplicación o la carpeta en la ubicación correspondiente en el menú.

Para cambiar a otra aplicación abierta, mantenga pulsada la tecla de menú.

La ejecución de aplicaciones en segundo plano aumenta la demanda de alimentación de la batería y acorta su duración.

Para iniciar una conexión web (servicio de red), en el modo en espera, mantenga pulsada la tecla **0**.

En muchas aplicaciones, para ver los elementos más usados de las opciones (☰), pulse la tecla de desplazamiento.

Para cambiar el perfil, pulse la tecla de encendido y seleccione un perfil.

Para cambiar entre los modos normal y silencio, en el modo en espera, mantenga pulsado **#**.

Si dispone de dos líneas telefónicas (servicio de red), esta acción provoca el cambio de una línea a otra.

Para llamar al buzón de voz (servicio de red), en el modo en espera, mantenga pulsada la tecla **1**.

Para abrir una lista de los últimos números marcados, en el modo en espera, pulse la tecla de llamada.

Para utilizar los comandos de voz, en el modo en espera, mantenga pulsada la tecla de selección derecha.

Para eliminar una aplicación del menú, desplácese a esta y pulse **C**. Algunas aplicaciones no se pueden eliminar.

Mobile Search

Seleccione **Menú > Búsqueda**.

También puede acceder directamente a Mobile Search desde el modo en espera activo, si se ha activado en los ajustes.

Utilice Mobile Search para obtener acceso a los motores de búsquedas de Internet, así como para buscar y conectarse a servicios locales, sitios web, imágenes y contenido para móviles. Además podrá buscar contenido en el dispositivo, como las entradas de agenda, el correo y otros mensajes.

Búsqueda en la web (servicio de red)

- 1 En la vista principal de la Búsqueda, seleccione **Buscar en Internet**.
- 2 Seleccione un motor de búsquedas.
- 3 Escriba el texto que desea buscar.
- 4 Pulse la tecla de desplazamiento para iniciar la búsqueda.

Búsqueda de contenido en el dispositivo

Para buscar contenido en el dispositivo, en la vista principal, escriba el texto en el campo de búsqueda.

Los resultados de la búsqueda se mostrarán en la pantalla a medida que escriba.

Control de volumen y del altavoz

Para subir o bajar el nivel de volumen cuando tiene una llamada activa o cuando está escuchando un sonido, utilice la tecla de volumen.



El altavoz incorporado permite hablar y escuchar desde una distancia corta sin tener que sujetar el dispositivo junto al oído.

Para utilizar el altavoz durante una llamada, pulse **Altavoz**.

Para desactivar el altavoz, pulse **Teléfono**.

Modo Fuera de línea

Para activar el modo fuera de línea, pulse la tecla de encendido y seleccione **Fuera de línea**.

El modo fuera de línea le permite usar el dispositivo sin conectarse a la red inalámbrica móvil. Cuando se activa el modo fuera de línea, la conexión a la red móvil se desactiva, lo que se representa con el icono **X** en el área del indicador de intensidad de la señal. Se impiden todas las señales de radiofrecuencia (RF) procedentes del dispositivo y las dirigidas a él. Si intenta enviar mensajes a través de la red móvil, se mueven al Buzón de salida para enviarse más tarde.

Si el modo fuera de línea está activo, se puede utilizar el dispositivo sin tarjeta SIM.

Si la tarjeta SIM no está en la posición correcta, el dispositivo se inicia en modo Fuera de línea.

Importante: Cuando el dispositivo está en modo fuera de línea, no es posible hacer ni recibir llamadas, ni tampoco utilizar cualquier función que requiera cobertura de red. Pueden seguir haciéndose llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo. Para hacer llamadas, primero debe activar la función de teléfono modificando los perfiles. Si el dispositivo está bloqueado, marque el código de bloqueo.

Si activa el modo fuera de línea, podrá seguir usando la LAN inalámbrica, por ejemplo, para leer el correo electrónico o navegar por Internet. También se puede utilizar la conexión Bluetooth en el modo fuera de línea. Recuerde que es necesario cumplir los requisitos de seguridad correspondientes para establecer y utilizar una conexión de LAN inalámbrica o Bluetooth.

Para pasar a otro perfil, pulse la tecla de encendido y seleccione otro perfil. El dispositivo reactiva las transmisiones inalámbricas (siempre que la intensidad de la señal sea suficiente).

Descargas rápidas

HSDPA (high-speed downlink packet access, también denominado 3.5G, indicado por **3.5G**), es un servicio de las redes UMTS y proporciona descargas de datos a alta velocidad. Si se activa la compatibilidad con HSDPA en el dispositivo y se conecta el dispositivo a una red UMTS compatible con HSDPA, la descarga de datos como mensajes, correo electrónico y páginas web a través de la red celular puede ser más rápida. Una conexión HSDPA activa se indica mediante **3.5G**.

Puede activar o desactivar la compatibilidad con HSDPA en los ajustes de datos por paquetes.

Para comprobar la disponibilidad de servicios de conexión de datos y suscribirse a ellos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

HSDPA afecta únicamente a la velocidad de descarga; el envío de datos a la red, como mensajes y correo electrónico, no se ve afectado.

Ovi

Para obtener más información sobre los servicios de Ovi, vaya a www.ovi.com.

Acerca de la Tienda Ovi

En la Tienda Ovi, puede descargar juegos para móviles, aplicaciones, vídeos, imágenes y tonos de llamada en su dispositivo. Algunos de estos elementos son gratuitos; otros es necesario comprarlos con tarjeta de crédito o a través de la factura telefónica. La Tienda Ovi le ofrece contenido compatible con su teléfono móvil que se ajusta a sus gustos y ubicación. Puede compartir recomendaciones con sus amigos, ver lo que se están descargando y permitirles ver los elementos que le interesan.

El contenido de la Tienda Ovi está ordenado en las categorías siguientes:

- Recomendados
- Juegos
- Personalización
- Aplicaciones
- Audio y vídeo

Contactos de Ovi

Acerca de Contactos en Ovi

Con Contactos en Ovi, puede permanecer conectado a las personas que más le importan. Busque contactos y descubra amigos en la comunidad Ovi. Manténgase en contacto con sus amigos: chatee, comparta su posición y presencia, y siga con facilidad lo que traman sus amigos y

dónde se encuentran. Puede chatear incluso con amigos que utilicen Google Talk™. Sincronice la guía, la agenda y otros contenidos entre su dispositivo Nokia y Ovi.com. Su información importante se almacena y se conserva actualizada tanto en su dispositivo como en Internet. Con Contactos en Ovi, puede dinamizar su lista de contactos y tener la seguridad de que sus contactos están almacenados en Ovi.com.

Debe poseer una cuenta de Nokia para utilizar este servicio. Cree una cuenta en su dispositivo móvil o vaya a www.ovi.com desde su PC.

Hacer chats con los amigos

Para conectarse a Guía en Ovi, abra la aplicación Guía y la pestaña Ovi. Seleccione **Conectarse** y el modo de conexión.

Utilice una conexión de LAN inalámbrica (WLAN) si está disponible. Una conexión de paquetes de datos puede generar cargos de transmisión de datos adicionales. Para obtener la información de precios, póngase en contacto con su proveedor de servicios de red.

Para iniciar un chat con un amigo, seleccione **Opciones > Chat**. Para enviar un mensaje de chat, escriba el texto en el campo de mensaje y seleccione **Enviar**.

En la vista de chat, seleccione **Opciones** y una de las opciones siguientes:

Enviar — Envíe el mensaje.

Agregar emoticono — Inserte un emoticono.

Enviar mi ubicación — Envíe los detalles de su ubicación a la persona con la que chatea (si lo admiten los dos dispositivos).

Perfil — Vea los detalles de un amigo.

Mi perfil — Seleccione su estado de presencia o avatar, personalice el mensaje o cambie los detalles.

Editar texto — Copie texto o pegue texto en el mensaje.

Finalizar chat — Finalice el chat activo.

Salir — Finalice todos los chats activos y cierre la aplicación.

Las opciones disponibles pueden variar.

Para recibir la información de ubicación de su amigo, debe tener la aplicación Mapas. Para enviar y recibir información de ubicación, se necesitan las aplicaciones Mapas y Posicionamiento.

Para ver la ubicación de su amigo, seleccione **Mostrar en mapa**.

Para volver a la vista principal de Guía en Ovi sin finalizar el chat, seleccione **Atrás**.

Si recibe un número de teléfono en un chat, para agregarlo a los contactos, llamar, enviar mensajes o copiar el número, seleccione **Opciones**.

Para abrir o copiar un enlace web recibido en un chat, seleccione **Opciones**.

Si recibe una dirección de correo electrónico en un chat, para copiarla o enviarle un mensaje de correo electrónico, seleccione **Opciones**.

Archivos de Ovi

Archivos de Ovi le permite usar el Nokia N86 8MP para acceder al contenido de su ordenador siempre que esté encendido y conectado a Internet. Necesitará instalar la aplicación Archivos de Ovi en todos los ordenadores a los que desee acceder con esta aplicación.

Archivos de Ovi puede probarse durante un período de tiempo limitado.

Con Archivos de Ovi puede:

- Navegar, buscar y ver sus imágenes. No necesita cargarlas a la página web, ya que puede acceder al contenido del ordenador desde su dispositivo móvil.
- Navegar, buscar y ver sus archivos y documentos.
- Transferir canciones del ordenador al dispositivo.
- Enviar archivos y carpetas desde el ordenador sin tener que pasarlos primero a su dispositivo, y viceversa.
- Acceder a los archivos del ordenador incluso cuando éste está apagado. Basta con elegir las carpetas y archivos que desea tener disponibles. Archivos de Ovi se ocupará de mantener automáticamente una copia actualizada y la almacenará en un lugar en línea totalmente seguro y accesible, incluso cuando el ordenador está apagado.

Para solicitar asistencia, visite files.ovi.com/support.

Cámara

Acerca de la cámara

El Nokia N86 8MP dispone de dos cámaras. La cámara principal de alta resolución está situada en la parte trasera del dispositivo y la secundaria, de menor resolución, en la parte frontal. Puede utilizar ambas cámaras para capturar imágenes y grabar vídeos.

Su dispositivo admite una resolución de captura de imágenes de 3264 x 2448 píxeles (8 megapíxeles). La resolución de imagen en esta guía puede aparecer distinta.

Las imágenes y los videoclips se guardan en Fotos.

Las imágenes se generan en formato JPEG. Los videoclips se graban en formato MPEG-4 con la extensión de archivo .mp4, o en formato 3GPP con la extensión .3gp (calidad para compartir). [Véase "Ajustes de vídeo", p. 39.](#)

Para liberar memoria para nuevas imágenes y videoclips, transfiera archivos a un PC compatible mediante un cable de datos USB compatible, por ejemplo, y elimine los archivos del dispositivo. El dispositivo le avisa cuando la memoria del dispositivo está llena para que pueda liberar espacio del modo de almacenamiento actual o bien cambiar la memoria que está utilizando.

Puede enviar imágenes y videoclips en un mensaje multimedia, como archivo adjunto de correo electrónico o mediante otro método de conexión, como Bluetooth o LAN inalámbrica. También puede cargarlas a un álbum en línea compatible.

Activar la cámara

Para activar la cámara principal, abra la tapa del objetivo. Para activar la cámara principal cuando la tapa del objetivo ya esté abierta y la cámara esté activa en segundo plano, mantenga pulsada la tecla de captura.

Para cerrar la cámara principal, cierre la tapa de la lente.

Captura de imágenes

Indicadores de la cámara de imágenes fijas

En el visor de la cámara de imágenes fijas, aparece lo siguiente:



- 1 Indicador de modo de captura
- 2 Barra de herramientas activa (no se muestra durante la captura de fotos).
- 3 Indicador de nivel de carga de la batería
- 4 Indicador de resolución de imagen
- 5 Contador de imágenes (el número aproximado de imágenes que se pueden capturar mediante el ajuste de calidad de imagen y la memoria seleccionados).

- 6 Indicadores de la memoria del dispositivo () , de la memoria masiva () y de la tarjeta de memoria () , que muestran dónde se guardan las imágenes
- 7 Indicador de señal GPS

Barra de herramientas activa

La barra de herramientas activa facilita el acceso directo a diversos elementos y ajustes antes y después de capturar una imagen o grabar un videoclip. Para seleccionar un elemento de la barra de herramientas, vaya hasta el elemento y pulse la tecla de desplazamiento. También se puede definir cuándo mostrar la barra de herramientas activa.

Los ajustes en la barra de herramientas activa vuelven a la configuración predeterminada al cerrar la cámara.

Para ver la barra de herramientas activa antes y después de capturar una imagen o grabar un videoclip, seleccione **Opciones > Mostrar barra herram..** Para ver la barra de herramientas activa sólo cuando la necesite, seleccione **Opciones > Ocultar b. herramientas.** Para mostrar la barra de herramientas cuando se encuentre oculta, pulse la tecla de desplazamiento. La barra de herramientas se muestra durante 5 segundos.

De forma predeterminada no están disponibles todos los accesos directos. Para añadir o quitar accesos directos de la barra de herramientas, seleccione **Opciones > Personalizar barra herrs..**

En la barra de herramientas activa, seleccione una de las opciones siguientes:



Cambiar a modo de vídeo.



Cambiar a modo de imagen.



Seleccionar la escena.



Activar o desactivar la iluminación de vídeo (solo para el modo de vídeo).



Activar la iluminación de vídeo (solo para el modo de vídeo).



Seleccionar el modo de flash (sólo imágenes).



Activar el temporizador (solo imágenes).



Activar el modo de secuencia (sólo imágenes).



Seleccionar un efecto de color.



Ajustar el balance de blancos.



Ajustar la compensación de exposición (sólo imágenes).



Ajustar la nitidez (solo imágenes).



Ajustar el contraste (solo imágenes).



Ajustar la sensibilidad de la luz (solo imágenes).



Activar el modo panorámico.

Los iconos cambian para reflejar la configuración actual.

El tiempo que se tarda en guardar la imagen capturada podría ser más largo si cambia los ajustes de zoom, iluminación o color.

Capturar imágenes

Cuando capture una imagen, tenga en cuenta lo siguiente:

- Sujete la cámara con ambas manos para que no se mueva.
- La calidad de una imagen a la que se le ha aplicado zoom digital es inferior a la calidad de una imagen sin zoom.

- La cámara entra en modo de ahorro de batería si no se pulsa ninguna tecla durante unos instantes. Para seguir capturando imágenes, pulse la tecla de captura.

Para capturar una imagen, siga estos pasos:

- 1 Si la cámara está en el modo de vídeo, seleccione el modo de imagen en la barra de herramientas activa.
- 2 Para fijar el foco en un objeto, pulse la tecla de captura hasta la mitad (sólo en la cámara principal, no disponible en escenas horizontales y deportivas). Un indicador verde del foco de bloqueo aparecerá en la pantalla. Si el foco no se ha bloqueado, aparecerá un indicador rojo del foco. Suelte la tecla de captura y púlsela de nuevo hacia abajo hasta la mitad. También puede capturar una imagen sin bloquear el enfoque.



- 3 Para capturar una imagen, pulse la tecla de captura. No mueva el dispositivo hasta que no se guarde la imagen y aparezca la imagen final en la pantalla.

Para ampliar o reducir al capturar una imagen, utilice la tecla de zoom en el dispositivo.

pulse la tecla de desplazamiento. Para acercar o alejar, desplácese hacia arriba o hacia abajo.

Para salir de la cámara abierta en segundo plano y usar otras aplicaciones, pulse la tecla menú. Para volver a la cámara, mantenga pulsada la tecla de captura.

Información de ubicación

Puede añadir automáticamente información sobre la ubicación de la captura en los detalles del material capturado. Por ejemplo, en la aplicación Fotos puede visualizar la ubicación donde se capturó una imagen.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Cámara**.

Para añadir información de ubicación a todo el material capturado seleccione **Opciones > Ajustes > Grabar ubicación > Activar**. La información de ubicación sólo está disponible para las imágenes capturadas con la cámara principal.

La obtención de coordenadas de su ubicación puede tardar unos minutos. La disponibilidad y la calidad de las señales GPS pueden verse afectadas por su posición, la existencia de edificios y obstáculos naturales, así como por las condiciones meteorológicas. Si comparte un archivo que incluya información de ubicación, la información de ubicación también se comparte y su ubicación puede ser vista por terceras personas que vean el archivo. El dispositivo necesita servicios de red para adquirir información de ubicación.

Indicadores de información de ubicación:

- 32 Para activar la cámara frontal, seleccione **Opciones > Usar cámara secundaria**. Para capturar una imagen,

 — Información de ubicación no disponible. El GPS permanece en segundo plano durante varios minutos. Si se encuentra una conexión por satélite y el indicador cambia a  durante ese tiempo, todas las imágenes capturadas y clips de vídeo grabados durante este tiempo se marcan basándose en la información de posicionamiento del GPS recibida.

 — La información de ubicación está disponible. La información de ubicación se añade a los detalles de archivo.

Los archivos con información de ubicación se indican con  en la aplicación Fotos.

Modo Panorámico

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Cámara**.

Seleccione el modo panorámico  en la barra de herramientas.

- 1 Para capturar la primera imagen del panorama, pulse la tecla de captura.
- 2 Gire lentamente el dispositivo hacia la izquierda o la derecha como muestran las flechas.

Se muestra una vista previa panorámica y la cámara captura la imagen a medida que gira. La flecha verde indica que puede que se puede realizar el giro lentamente. La marca de pausa roja indica que debe dejar de moverse hasta que vuelva a aparecer la flecha verde. Se puede predecir cuándo se capturará el siguiente marco clave cuando el rectángulo rojo se mueva al centro del área de vista previa.

- 3 Para completar la captura, seleccione **Parar**. La captura panorámica se detiene automáticamente una vez alcanzado el ancho máximo de imagen. Tenga en cuenta que el dispositivo puede tardar algún rato en procesar la imagen capturada.

Después de capturar una imagen

Después de capturar una imagen, seleccione una de las opciones siguientes de la barra de herramientas activa (disponible si **Mostrar imagen captada** está habilitado en los ajustes de la cámara para imágenes fijas):

- Si no desea conservar la imagen, seleccione **Borrar** .
- Para enviar la imagen con un mensaje multimedia, correo electrónico u otro método de conexión, como conectividad Bluetooth, pulse la tecla de llamada o seleccione **Enviar** .

Si está hablando por teléfono, seleccione **Enviar a llamante** .

- Para añadir la imagen a un álbum, seleccione **Añadir a álbum** .
- Para ver la información acerca de la imagen, seleccione **Detalles** .
- Para enviar la imagen a un álbum en línea compatible, seleccione  (disponible solo si ha configurado una cuenta para un álbum).
- Para acercar una imagen después de capturarla, seleccione  para abrir la imagen y utilice las teclas de zoom del dispositivo.

Para utilizar la imagen como papel tapiz en el modo en espera activo, seleccione **Opciones** > **Fijar como papel tapiz**.

Para establecer la imagen como imagen de llamada para un contacto, seleccione **Opciones** > **Asignar a contacto**.

Para regresar al visor para capturar una nueva imagen, pulse la tecla de captura.

Flash

El flash sólo está disponible en la cámara principal

Mantenga una distancia de seguridad al utilizar el flash. No utilice el flash sobre personas o animales que se encuentren muy cerca. No tape el flash cuando haga una fotografía.

La cámara del dispositivo incorpora un flash LED doble para condiciones de escasa iluminación.

Seleccione el modo de flash que desee de la barra de herramientas activa: **Automático** (⚡), **Sin oj. rojos** (👁), **Activar** (⚡), y **Desactivar** (🚫).

Iluminación de vídeo

Para aumentar el nivel de iluminación al grabar un vídeo en condiciones de poca iluminación, seleccione (🔦).

Escenas

Las escenas sólo están disponibles en la cámara principal.

Una escena le ayuda a encontrar los ajustes de color e iluminación adecuados para el entorno actual. Los ajustes de cada escena se corresponden a determinados estilos o entornos.

La escena predeterminada en el modo de imagen es **Automática** y en el modo de vídeo **Automático** (ambas se indican con **A**).

Para cambiar la escena, en la barra de herramientas activa, seleccione **Modos de escena** y una escena.

Para conseguir que su propia escena se ajuste a un determinado entorno, desplácese a **Def. usuario** y seleccione **Opciones** > **Cambiar**. En las escenas definidas por el usuario es posible configurar varios ajustes de iluminación y color. Para copiar los ajustes de otra escena, seleccione **Basado en modo escena** y la escena que desee. Para guardar los cambios y volver a la lista de escenas, pulse **Atrás**. Para activar su propia escena, desplácese a **Def. usuario**, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Seleccionar**.

Captura de fotos en una secuencia

El modo de secuencia sólo está disponible en la cámara principal.

Para hacer que la cámara capture fotos en una secuencia (si hay memoria suficiente, en la barra de herramientas activa, seleccione **Modo de secuencia**).

Para iniciar la captura de fotos en una secuencia rápida, seleccione **Ráfaga**, y mantenga pulsada la tecla de captura. El dispositivo capturará fotos hasta que suelte la tecla o hasta que se agote la memoria. Si pulsa brevemente la tecla de captura, el dispositivo capturará seis fotos en una secuencia.

Para capturar dos o más fotos en intervalos definidos, seleccione el intervalo de tiempo deseado. Para capturar las fotos, pulse la tecla de captura. Para detener la captura de fotos, seleccione **Cancelar**. El número de fotos tomadas dependerá de la memoria disponible.

Las fotos capturadas se muestran en una cuadrícula en la pantalla. Para ver una foto, pulse la tecla de desplazamiento. Si ha utilizado un intervalo de tiempo, sólo se muestra en la pantalla la última foto que ha tomado. Puede ver las demás fotos en la aplicación Fotos.

También puede utilizar el modo de secuencia con el temporizador.

Para volver al visor del modo de secuencia, pulse la tecla de captura.

Para desactivar el modo de secuencia, en la barra de herramientas activa, seleccione **Modo de secuencia > Un solo disparo**.

Para salir en la foto: temporizador

El temporizador sólo está disponible en la cámara principal. Utilice el temporizador para retrasar la captura de la foto y así podrá salir en ella.

Para establecer el retardo del temporizador, seleccione en la barra de herramientas activa **Temporizador > 2 segundos, 10 segundos o 20 segundos**.

Para activar el temporizador, seleccione **Activar**. El dispositivo emite un pitido cuando el temporizador está en funcionamiento y el cuadrángulo parpadea justo antes de la captura de imagen. La cámara tomará la foto en cuanto transcurra el retardo seleccionado.

Para desactivar el modo de temporizador, seleccione **Temporizador > Desactivar** en la barra de herramientas activa.

Sugerencia: En la barra de herramientas activa, seleccione **Temporizador > 2 segundos** para que su mano quede fija al tomar la foto.

Sugerencias para fotos Calidad de imagen

Utilice la calidad de imagen adecuada. La cámara dispone de varios modos de calidad de imagen. Utilice el ajuste más alto para asegurarse de que la cámara produce la mejor calidad de imagen disponible. No obstante, tenga en cuenta que una mejor calidad de imagen requiere más espacio de almacenamiento. Para los mensajes multimedia (MMS) y los archivos adjuntos de correo electrónico puede ser necesario utilizar el modo de calidad de imagen más bajo optimizado para el envío de MMS. La calidad se puede definir en los ajustes de cámara. [Véase "Ajust. cámara imág. fijas", p. 38.](#)

Fondo

Utilice un fondo simple. Para los retratos y otras fotografías con personas, evite que estén delante de un fondo desordenado y complejo que pueda distraer la atención. Mueva la cámara, o la persona, cuando no se puedan cumplir estas condiciones. Acerque la cámara a la persona para tomar retratos más claros.

Profundidad

Al hacer fotos de paisajes y escenarios, añada profundidad a las imágenes colocando objetos en primer plano. Si el objeto de primer plano está muy cerca de la cámara, puede aparecer borroso.

Condiciones de iluminación

Al cambiar la fuente, la cantidad y la dirección de la luz se pueden cambiar las fotografías considerablemente. A continuación se ofrecen algunas condiciones de iluminación habituales:

- Fuente de luz detrás del objeto. Evite colocar el objeto delante de una fuente de luz intensa. Si la fuente de luz está detrás del objeto o se ve en la pantalla, la foto resultante puede tener un contraste débil, puede ser demasiado oscura y puede contener efectos de luz no deseados.
- Iluminación lateral del objeto. Una luz lateral intensa ofrece un efecto sensacional, pero puede ser discordante y producir demasiado contraste.

- Fuente de luz delante del objeto. Una luz solar intensa puede provocar que las personas entrecierren los ojos. El contraste también puede ser muy alto.
- La iluminación óptima se encuentra en las situaciones en las que hay mucha luz difusa y suave, por ejemplo, en un día brillante y parcialmente nublado o en un día soleado en la sombra de los árboles.

Grabación de vídeo

Indicadores de captura de vídeo

En el visor de vídeo, aparece lo siguiente:



- 1 Indicador de modo de captura
- 2 Estabilización de vídeo en el indicador
- 3 Indicador de sonido silenciado
- 4 Barra de herramientas activa (no se muestra durante la grabación).
- 5 Indicador de nivel de carga de la batería
- 6 Indicador de calidad de vídeo. Para cambiar los ajustes, seleccione **Opciones > Ajustes > Calidad de vídeo**.
- 7 Formato del videoclip

- 8 Tiempo de grabación disponible. Durante la grabación, el indicador de duración del vídeo en curso también muestra el tiempo transcurrido y el restante.
- 9 La ubicación donde se guarda el videoclip.
- 10 Indicador de señal GPS

Grabar vídeos

- 1 Si la cámara está en el modo de imagen, seleccione el modo de vídeo en la barra de herramientas activa.
- 2 Para comenzar la grabación, pulse la tecla de captura. Se mostrará el icono rojo de grabación (●) y se oirá una señal.
- 3 Para interrumpir la grabación en cualquier momento, pulse **Pausa**. Seleccione **Continuar** para reanudar la grabación. Si pausa la grabación y no pulsa ninguna tecla en menos de un minuto, la grabación se detendrá.
Para acercar o alejar la imagen, utilice la tecla de zoom en el dispositivo.
- 4 Para detener la grabación, pulse la tecla de captura. El videoclip se guarda automáticamente en Fotos. La duración máxima de un videoclip es, aproximadamente, 30 segundos con calidad para compartir y 90 minutos con otros ajustes de calidad.

Para activar la cámara frontal, seleccione **Opciones** > **Usar cámara secundaria**. Para comenzar a grabar un vídeo, pulse la tecla de desplazamiento. Para acercar o alejar, desplácese hacia arriba o hacia abajo.

Después de grabar un vídeo

Después de grabar un videoclip, seleccione una de las siguientes opciones en la barra de herramientas activa (solamente está disponible si **Mostrar vídeo** se ha ajustado a **Activar** en la configuración de vídeo):

- Para reproducir inmediatamente el videoclip que acaba de grabar, seleccione **Reproducir** (▶).
- Si no desea conservar el vídeo, seleccione **Borrar** (🗑).
- Para enviar el videoclip con un mensaje multimedia, correo electrónico u otro método de conexión, como conectividad Bluetooth, pulse la tecla de llamada o seleccione **Enviar** (✉). Esta opción no está disponible durante una llamada activa. Es posible que no pueda enviar videoclips guardados en formato de archivo MPEG-4 en un mensaje multimedia.

También puede enviar el videoclip a una persona con la que esté hablando. Seleccione **Enviar a llamante** (✉) (solamente está disponible durante una llamada activa).

- Para agregar el videoclip a un álbum, seleccione **Añadir a álbum** (📁).
- Para cargar el videoclip en un álbum en línea compatible, seleccione (🌐) (sólo disponible si ha configurado una cuenta para un álbum en línea compatible).
- Para regresar al visor para grabar un nuevo videoclip, pulse la tecla de captura.

Ajustes de la cámara

Existen dos tipos de ajustes para la cámara: ajustes de configuración y ajustes principales. Los ajustes de configuración volverán a ser los predeterminados cuando cierre la cámara, pero los ajustes principales permanecerán hasta que decida volver a cambiarlos. Para establecer los ajustes de configuración, utilice las opciones de la barra de herramientas. [Véase "Ajustes del color e iluminación", p. 38](#). Para cambiar los ajustes principales, en el modo de imagen o de vídeo, seleccione **Opciones > Ajustes**.

Ajust. cámara imág. fijas

Para cambiar los ajustes principales, en el modo de imagen, seleccione **Opciones > Ajustes** y una de las opciones siguientes:

Calidad de imagen — Establezca la resolución (sólo cámara principal). Cuanto mejor es la calidad de la imagen, más memoria ocupa.

Añadir a álbum — Guarde la imagen a un álbum en Fotos.

Grabar ubicación — Para agregar las coordenadas de localización GPS a cada archivo de imagen, seleccione **Activar**. La recepción de una señal GPS puede llevar algún tiempo o la señal puede no estar disponible.

Mostrar imagen captada — Seleccione si desea ver la foto después de la captura o si desea seguir inmediatamente con la toma de fotos.

Nombre imagen pred. — Defina un nombre predeterminado para las imágenes capturadas.

Zoom digital ampliado — Este ajuste sólo está disponible en la cámara principal. **Activar (continuo)** permite que los incrementos de zoom sean suaves y continuos entre el zoom digital y el digital ampliado,

Activar (en pausa) permite que los incrementos de zoom realicen una pausa en el punto de paso digital y digital ampliado y **Desactivar** permite una cantidad limitada de zoom, mientras conserva la resolución de imagen. Sólo utilice el zoom ampliado si aproximarse al objeto es más importante que la calidad de la imagen final. La calidad global de una imagen a la que se le ha aplicado zoom digital es inferior a la calidad de una imagen sin zoom.

Tono de captura — Seleccione el tono que sonará al capturar una foto.

Memoria en uso — Seleccione dónde almacenar las imágenes.

Restaurar ajustes cámara — Restablezca los ajustes predeterminados de la cámara.

Ajustes del color e iluminación

En la barra de herramientas activa, seleccione una de las opciones siguientes:

Modo Flash (🔦) (solo para fotos) — Seleccione el modo de flash que desee.

Tono de color (🎨) — Seleccione un efecto de color.

Activar iluminación de vídeo o Desactivar iluminación de vídeo (📺) — Active o desactive la iluminación de vídeo (solo para el modo de vídeo).

Balance de blanco (🎚️) — Seleccione las condiciones de iluminación actuales. Permite a la cámara reproducir los colores de una forma más exacta.

Compensación de exposición (📊) (solo para fotos) — Si el objeto de la foto está oscuro y se encuentra en un fondo muy claro, como la nieve, ajuste la exposición a +1 o +2 para compensar el brillo de fondo. Para el caso contrario,

de elementos con luz sobre un fondo oscuro, utilice -1 o -2.

Nitidez  (solo para fotos) — Ajuste la nitidez de la foto.

Contraste  (solo para fotos) — Ajuste la diferencia entre las partes más claras y más oscuras de la foto.

Sensibilidad de luz  (solo para fotos) — Aumente la sensibilidad de la luz cuando haya poca iluminación para evitar que las fotos salgan demasiado oscuras.

La pantalla cambia en función de los ajustes que realice.

Los ajustes disponibles varían según la cámara seleccionada.

Los ajustes de configuración son específicos del modo de disparo. Si cambia de un modo a otro, no se restablecerán los ajustes definidos.

Los ajustes de configuración vuelven a los valores predeterminados cuando cierra la cámara.

Si selecciona una nueva escena, los ajustes de color e iluminación se reemplazarán por los ajustes de la escena seleccionada. Si fuera necesario, puede cambiar los ajustes de configuración después de seleccionar una escena.

Ajustes de vídeo

Para cambiar los ajustes principales, en el modo de vídeo, seleccione **Opciones** > **Ajustes** y una de las opciones siguientes:

Calidad de vídeo — Ajuste la calidad del videoclip. Seleccione **Compartir**, si desea enviar el videoclip en un

mensaje multimedia. El clip se graba con resolución QCIF, en formato 3GPP, y el tamaño está limitado a 300 KB (aproximadamente 30 segundos). No puede enviar videoclips que estén guardados con formato MPEG4 en un mensaje multimedia.

Grabar ubicación — Para añadir las coordenadas de localización GPS a cada archivo, seleccione **Activar**. La recepción de la señal GPS puede tomar algún tiempo o la señal puede no estar disponible.

Estabilización de vídeo — Reduzca los efectos de la vibración de la cámara al grabar el vídeo.

Grabación de audio — Seleccione si desea grabar sonido.

Añadir a álbum — Agregue el videoclip grabado a un álbum en Fotos.

Mostrar vídeo — Seleccione ver el primer cuadro del videoclip grabado al detener la grabación. Para ver el videoclip completo, seleccione **Reproducir** de la barra de herramientas activa (cámara principal) o **Opciones** > **Reproducir** (cámara secundaria).

Nombre vídeo predet. — Introduzca un nombre predeterminado para los videoclips grabados.

Memoria en uso — Seleccione dónde desea almacenar los videoclips.

Restaurar ajustes cámara — Restablezca los ajustes predeterminados de la cámara.

Fotos

Acerca de Fotos

Seleccione **Menú** > **Fotos** y alguna de las siguientes opciones:

Capturadas — Ver todas las imágenes y vídeos capturados.

Meses — Ver las imágenes y los vídeos clasificados por el mes en que fueron capturados.

Álbumes — Ver los álbumes predeterminados y los que ha creado.

Etiquetas — Ver las etiquetas que ha creado para cada elemento.

Descargas — Ver elementos y vídeos descargados de Internet o recibidos como mensaje de correo o multimedia.

Todos — Ver todos los elementos.

C. en línea — Publicar sus imágenes o vídeos en Internet.

Ver imágenes y vídeos

Seleccione **Menú** > **Fotos** y una de las opciones siguientes:

Todos — Ver todas las imágenes y vídeos.

Capturadas — Ver las imágenes capturadas y los videoclips grabados con la cámara del dispositivo.

Descargas — Visualice videoclips descargados.



Puede recibir también imágenes y videoclips desde un dispositivo compatible. Para poder visualizar una imagen o videoclip recibido en Fotos, debe guardarlo primero.

Los archivos con las imágenes y los videoclips se encuentran en un bucle y se ordenan por fecha y hora. Se muestra el número de archivos. Para examinar los archivos uno a uno, desplácese a la izquierda o a la derecha. Para examinar los archivos por grupos, desplácese hacia arriba o hacia abajo.

Para abrir un archivo, selecciónelo. Cuando se abra la imagen, utilice las teclas de zoom para ampliarla. La relación de ampliación se almacena permanentemente.

Para editar una imagen o videoclip, seleccione **Opciones** > **Editar**.

Para ver donde se capturó una imagen marcada con , seleccione **Opciones** > **Mostrar en el mapa**.

Para imprimir las imágenes en una impresora compatible, seleccione **Opciones** > **Imprimir**.

Para mover las imágenes a un álbum e imprimirlas posteriormente, seleccione **Opciones** > **Añadir a álbum** > **Impr. después**.

Ver y editar los detalles del archivo

Seleccione **Menú** > **Fotos**. Vaya a un elemento.

Para ver y editar las propiedades de imagen o de vídeo, seleccione **Opciones** > **Detalles** > **Ver y editar** y una de las opciones siguientes:

Etiquetas — Visualice las etiquetas utilizadas actualmente. Para añadir más etiquetas al archivo actual, seleccione **Añ.**.

Descripción — Visualice una descripción de forma libre del archivo. Para añadir una descripción, seleccione el campo.

Ubicación — Visualice la información de la ubicación por GPS, si está disponible.

Título — Visualice la imagen en miniatura del archivo y el nombre del archivo actual. Para editar el nombre del archivo, seleccione el campo del nombre de archivo.

Álbumes — Visualice los álbumes en los que se encuentra el archivo actual.

Resolución — Visualice el tamaño de la imagen en píxeles.

Duración — Visualice la longitud del vídeo.

Derechos uso — Para ver los derechos de DRM del archivo actual, seleccione **Ver**.

Organizar imág./vídeos

Seleccione **Menú** > **Fotos**. Puede organizar los archivos de las siguientes maneras:

Para ver los elementos en la vista de etiquetas, añada etiquetas a los elementos.

Para ver los elementos por mes, seleccione **Meses**.

Para crear un álbum para guardar elementos, seleccione **Álbumes** > **Opciones** > **Álbum nuevo**.

Para agregar una imagen o un videoclip a un álbum, seleccione el elemento y **Añadir a álbum** de la barra de herramientas activa.

Para borrar una imagen o un videoclip, seleccione el elemento y **Borrar** de la barra de herramientas activa.

Barra de herramientas activa

La barra de herramientas activa sólo estará disponible cuando haya seleccionado una imagen o un videoclip en la vista.

En la barra de herramientas activa, vaya a diferentes elementos y seleccione la opción deseada. Las opciones disponibles varían dependiendo de la vista que esté abierta y de si está seleccionada una imagen o un videoclip.

Para esconder la barra de herramientas, seleccione **Opciones > Ocultar iconos**. Para activar la barra de herramientas activa cuando se encuentre escondida, pulse la tecla de desplazamiento.

Seleccione una imagen o videoclip y una de las opciones siguientes:



Reproducir el videoclip.



Enviar la imagen o el videoclip.



Cargar la imagen o el videoclip en un álbum en línea compatible (sólo disponible si ha configurado una cuenta para un álbum en línea compatible).



Añadir el elemento a un álbum.



Gestionar etiquetas y otras propiedades del elemento.

Álbumes

Seleccione **Menú > Fotos y Álbumes**.

Con los álbumes, puede gestionar de forma práctica sus imágenes y videoclips.

Para crear un álbum nuevo, seleccione **Opciones > Álbum nuevo**.

Para añadir una imagen o videoclip a un álbum, seleccione el elemento y **Opciones > Añadir a álbum**. Se abrirá una lista de álbumes. Seleccione el álbum al que desee añadir la imagen o videoclip. El elemento añadido al álbum continúa visible en Fotos.

Para eliminar una imagen o videoclip de un álbum, seleccione el álbum y el elemento y **Opciones > Eliminar de álbum**.

Etiquetas

Seleccione **Menú > Fotos**.

Utilice las etiquetas para organizar los elementos multimedia en Fotos. Puede crear y eliminar etiquetas en el Gestor de etiquetas. El Gestor de etiquetas muestra las etiquetas utilizadas actualmente y el número de elementos asociados con cada etiqueta.

Para abrir el Gestor de etiquetas, seleccione una imagen o videoclip y **Opciones > Detalles > Gestor de etiquetas**.

Para crear una etiqueta, seleccione **Opciones > Etiqueta nueva**.

Para asignar una etiqueta a una imagen, seleccione la imagen y **Opciones > Añadir etiquetas**.

Para ver las etiquetas que ha creado, seleccione **Etiquetas**. El tamaño del nombre de etiqueta se corresponde con el número de elementos al que se ha asignado la etiqueta. Para ver todas las imágenes asociadas con una etiqueta, selecciónela en la lista.

Para ver la lista por orden alfabético, seleccione **Opciones > Alfabético**.

Para ver la lista por orden de frecuencia de uso, seleccione **Opciones > Más usadas**.

Para eliminar una imagen de una etiqueta, seleccione la etiqueta y la imagen y, a continuación, **Opciones > Eliminar de etiqueta**.

Diapositivas

Seleccione **Menú > Fotos**.

Para ver las imágenes como una presentación de diapositivas, seleccione una imagen y **Opciones > Diapositivas > Reprod. hacia delante o Reproducir hacia atrás**. La presentación de diapositivas se iniciará en el archivo seleccionado.

Para ver sólo las imágenes seleccionadas como una presentación de diapositivas, seleccione **Opciones > Marcar/Anular marcar > Marcar para marcar las imágenes**. Para iniciar la presentación de diapositivas, seleccione **Opciones > Diapositivas > Reprod. hacia delante o Reproducir hacia atrás**.

Para reanudar una presentación en pausa, seleccione **Continuar**.

Para finalizar la presentación de diapositivas, seleccione **Finalizar**.

Para examinar las imágenes, desplácese a la izquierda o a la derecha.

Para realizar los ajustes de la presentación de diapositivas antes de iniciarla, seleccione **Opciones > Diapositivas > Ajustes** y una de las opciones siguientes:

Música — Añada sonido a la presentación de diapositivas.

CanCIÓN — Seleccione un archivo de música en la lista.

Retardo de diapositivas — Ajuste el tempo de la presentación de diapositivas.

Para ajustar el volumen de la presentación de diapositivas, use las teclas de volumen.

Modo de salida de TV

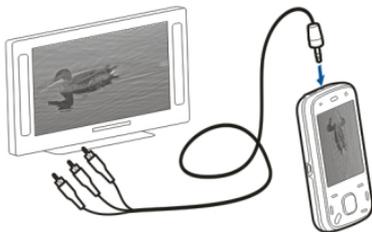
Para ver las imágenes y los videoclips captados en un televisor compatible, utilice un cable de conectividad de vídeo Nokia.

Antes de ver las imágenes y videoclips en el televisor, es posible que necesite configurar los ajustes de salida de TV para la relación del aspecto y del sistema de la televisión aplicables. [Véase "Ajustes de los accesorios", p. 144.](#)

No puede utilizar la televisión como el visor de la cámara en modo de salida de TV.

Para ver imágenes y videoclips en un televisor, haga lo siguiente:

- 1 Conecte un cable de conectividad de vídeo Nokia en la entrada de vídeo de un televisor compatible.
- 2 Conecte el otro extremo del cable de conectividad de vídeo Nokia en el conector AV Nokia del dispositivo.
- 3 Es posible que deba seleccionar el modo de cable.
- 4 Pulse , seleccione **Galería** y busque el archivo que desea ver.



Las imágenes se muestran en el visor de imágenes y los videoclips se reproducen en el Centro de vídeos.

Mientras el cable de conectividad de vídeo de Nokia está conectado al dispositivo, todos los sonidos, incluidas las llamadas activas, sonidos estéreo del videoclip, señales de llamada y tonos de las teclas, se desvían al televisor. El micrófono del dispositivo se puede utilizar con normalidad.

Para todas las aplicaciones que no sean las carpetas de **Fotos**, la pantalla del televisor mostrará lo que aparezca en la pantalla del dispositivo.

La imagen abierta se mostrará en modo de pantalla completa en el televisor. Si abre una imagen en miniatura mientras se ve en el televisor, la opción de zoom no estará disponible.

Cuando se abre un videoclip resaltado, el Centro de vídeos empieza a reproducir el videoclip en las pantallas del dispositivo y del televisor. [Véase "RealPlayer", p. 137.](#)

Puede ver las imágenes como una presentación de diapositivas en el televisor. Todos los elementos de un álbum o las imágenes marcadas se muestran en el

televisor en pantalla completa mientras se reproduce la música seleccionada. [Véase "Diapositivas", p. 43.](#)

La calidad de la imagen de TV puede variar en función de la resolución de los dispositivos.

Las señales de la radio inalámbrica, como las llamadas entrantes, pueden causar interferencias en la imagen del televisor.

Edición de imágenes

Editor de imágenes

Para editar una imagen, en Fotos, desplácese hasta ella y seleccione **Opciones** > **Editar**.

Para agregar efectos a las imágenes, seleccione **Opciones** > **Añadir efecto**. Puede recortar o rotar la imagen, ajustar el brillo, el color, el contraste y la resolución y agregarle efectos, texto, imágenes prediseñadas o un marco.

Recortar una imagen

Para recortar una imagen, seleccione **Opciones** > **Añadir efecto** y  (**Recortar**).

Para recortar la imagen manualmente, seleccione **Manual**. Aparecerá una cruz en la esquina superior izquierda de la imagen. Desplácese para ajustar el borde del área que se recortará, seleccione **Fijar** y ajuste los bordes desde la esquina inferior derecha. Para volver a ajustar los bordes del área que se recortará desde la esquina superior izquierda, seleccione **Atrás**. Cuando esté

satisfecho con el área que se recortará, seleccione **Recortar**.

Si selecciona una relación de aspecto predefinido, esta se bloquea hasta haber definido los bordes del área que se recortará.

Reducción de ojos rojos

Para reducir los ojos rojos de una imagen, seleccione **Opciones > Añadir efecto y  (Reducc. de ojos rojos)**.

Desplace la cruz hasta el ojo y pulse la tecla de desplazamiento. Desplácese y modifique el tamaño del círculo para que encaje con el del ojo. Para reducir los ojos rojos, pulse la tecla de desplazamiento. Una vez haya editado la imagen, seleccione **Hecho**.

Para guardar los cambios y volver a la vista anterior, seleccione **Atrás**.

Accesos directos útiles

Para la edición de imágenes puede utilizar los siguientes accesos directos:

- Para ver la imagen en pantalla completa, pulse *****. Para volver a la vista normal, pulse de nuevo *****.
- Para girar una imagen en el sentido de las agujas del reloj o al revés, pulse **3** o **1**.
- Para ampliar o reducir la imagen, pulse **5** o **0**.

- Para moverse por una imagen ampliada, desplácese hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha.

Editar vídeos

El editor de vídeo es compatible con los formatos de archivo de vídeo .3gp y .mp4, y con los formatos de archivo de sonido .aac, .amr, .mp3 y .wav. No admite necesariamente todos los formatos de archivo o sus variantes.

Para editar videoclips en Fotos, desplácese hasta un videoclip y seleccione **Opciones > Editar** y una de las opciones siguientes:

Fusionar — para añadir una imagen o un videoclip al inicio o final del videoclip seleccionado.

Cambiar sonido — para añadir un clip de sonido nuevo y cambiar el sonido original de videoclip.

Añadir texto — para añadir texto al inicio o final del videoclip.

Cortar — para cortar el vídeo y marcar las secciones que desea conservar del videoclip.

Para tomar una instantánea de un videoclip, en la vista para cortar vídeos, seleccione **Opciones > Tomar instantánea**. En la vista previa en miniatura, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Tomar instantánea**.

Galería

Acerca de la Galería

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Galería**.

La Galería es un espacio de almacenamiento de imágenes, clips de vídeo y sonido, canciones y enlaces de streaming.

Vista principal

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Galería**.

Seleccione entre las opciones siguientes:

Imágenes  — Visualice imágenes y videoclips en Fotos.

Videoclips  — Visualice videoclips en C. vídeos.

Canciones  — Abra Repr. música.

Clips de sonido  — Escuche clips de sonido.

Enls. streaming  — Visualice y abra enlaces de streaming.

Presentaciones  — Visualice presentaciones.

Puede explorar y abrir carpetas, así como copiar y mover elementos a las carpetas. También puede crear álbumes, y copiar y añadir elementos a los mismos.

Para abrir un archivo, selecciónelo en la lista. Los videoclips y enlaces de streaming se abren y reproducen en C. vídeos, y los clips de música y sonido, en Repr. música.

Clips de sonido

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Galería y Clips de sonido**.

Esta carpeta contiene todos los clips de sonido descargados de Internet. Los clips de sonido creados con la aplicación Grabadora con ajustes de calidad normal u optimizada de MMS también se guardan en esta carpeta. Los clips de sonido creados con ajustes de alta calidad se guardan en la aplicación Reproductor de música.

Para escuchar un archivo de sonido, selecciónelo en la lista.

Para avanzar rápido o rebobinar, desplácese hacia la derecha o la izquierda.

Sugerencia: Puede utilizar las teclas multimedia para detener, interrumpir, reanudar, rebobinar y avanzar rápidamente.

Enlaces de streaming

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Galería y Enls. streaming**.

Para abrir un enlace de streaming, selecciónelo en la lista.

Para añadir un enlace de streaming nuevo, seleccione **Opciones > Enlace nuevo**.

Presentaciones

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Galería**.

Con las presentaciones puede ver gráficos vectoriales escalables (SVG) y archivos flash (SWF), como dibujos animados y mapas. Las imágenes SVG mantienen su

aparición cuando se imprimen o visualizan con diferentes tamaños y resoluciones de pantalla.

Para ver archivos, seleccione **Presentaciones**. Vaya a una imagen y seleccione **Opciones > Reproducir**. Para hacer una pausa en la reproducción, seleccione **Opciones > Pausa**.

Para ampliar, pulse **5**. Para reducir, pulse **0**.

Para girar la imagen 90 grados en el sentido de las agujas del reloj o contrario a las agujas del reloj, pulse **1** o **3**, respectivamente. Para girar la imagen 45 grados, pulse **7** o **9**.

Para alternar entre el modo de pantalla completa y normal, pulse *****.

Conectividad

El dispositivo ofrece varias opciones para conectarse a Internet, a otro dispositivo compatible o PC.

LAN inalámbrica

Acerca de WLAN

Para utilizar una conexión inalámbrica LAN (WLAN), debe estar disponible en la ubicación y el dispositivo debe estar conectado a esta. Algunas WLAN están protegidas y se necesita una clave de acceso del proveedor de servicios para poder conectarse a estas.

Nota: En Francia no está permitido el uso de las redes WLAN en el exterior.

Las funciones que utilizan WLAN o que pueden ejecutarse en segundo plano mientras se usan otras funciones, aumentan la demanda de energía de la batería y reduce la vida de esta.

Este dispositivo admite las siguientes funciones WLAN:

- IEEE 802.11b/g estándar
- Funcionamiento a 2,4 GHz
- Privacidad equivalente cableada (WEP) con claves de hasta 128 bits, acceso protegido a Wi-Fi (WPA) y métodos de autenticación 802.1x. Estas funciones solo se pueden usar si la red las admite.

Importante: Active siempre uno de los métodos de encriptación disponibles para aumentar la seguridad de su conexión LAN inalámbrica. El uso de la encriptación reduce el riesgo de accesos no autorizados a sus datos.

Conexiones WLAN

Para usar una red WLAN, debe crear un punto de acceso a Internet en una red WLAN. Utilice este punto de acceso para las aplicaciones que necesiten conexión a Internet. Una conexión WLAN se establece al crear una conexión de datos con un punto de acceso WLAN. La conexión WLAN activa es necesaria al finalizar la conexión de datos. También puede finalizar la conexión manualmente.

Puede utilizar una red WLAN durante una llamada de voz o cuando la conexión de paquetes de datos está activa. Sólo puede estar conectado a un dispositivo de punto de acceso WLAN en cada momento, pero varias aplicaciones pueden utilizar el mismo punto de acceso a Internet.

Cuando el dispositivo está en el modo Fuera de línea, puede seguir utilizando una WLAN, si está disponible. Recuerde que deben cumplirse todos los requisitos de seguridad aplicables al establecer y utilizar una conexión WLAN.

Si mueve el dispositivo a otra ubicación dentro de la red WLAN y fuera del alcance de un punto de acceso WLAN, la funcionalidad de itinerancia puede establecer automáticamente la conexión entre el dispositivo y otro punto de acceso que pertenezca a la misma WLAN. Mientras se mantenga dentro del alcance de los puntos de acceso que pertenecen a la misma red, el dispositivo puede mantenerse conectado a la red.

Sugerencia: Para comprobar la dirección exclusiva de control de acceso multimedia (MAC) que identifica el dispositivo, por ejemplo, para configurar la dirección MAC del dispositivo en un router WLAN, introduzca

*#62209526# en la pantalla de inicio. Se visualizará la dirección MAC.

Ver disponibilidad de WLAN

Para configurar el dispositivo de forma que muestre la disponibilidad de redes LAN inalámbricas (WLAN), seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes y Conexión > LAN inalámbrica > Mostrar disponible WLAN**.

Si hay una red WLAN disponible, se muestra 

Asistente de WLAN

Seleccione **Menú > Herramientas > Conectividad > Asist. WLAN**.

El Asistente de WLAN le ayudará a buscar una LAN inalámbrica (WLAN) y conectarse a ella. Al abrir la aplicación, el dispositivo empieza a buscar las WLAN disponibles y las enumera.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

Actualizar — Actualizar la lista de WLAN disponibles.

Filtrar redes WLAN — Filtrar las WLAN de la lista de redes encontradas. Las redes seleccionadas se filtrarán la próxima vez que la aplicación busque redes WLAN.

Iniciar navegación web — Empezar a navegar por Internet utilizando el punto de acceso de la red WLAN.

Continuar naveg. web — Continuar navegando por Internet utilizando la conexión WLAN activa actualmente.

Desconectar WLAN — Desconectar la conexión activa a la WLAN.

Detalles — Ver los detalles de la WLAN.

Importante: Active siempre uno de los métodos de encriptación disponibles para aumentar la seguridad de su conexión LAN inalámbrica. El uso de la encriptación reduce el riesgo de accesos no autorizados a sus datos.

Gestor de conexiones

Conexiones de datos activas

Seleccione **Menú > Herramientas > Conectividad > Gestor conx..**

Seleccione **Conexiones de datos activas**.

En la vista de conexiones activas figuran las conexiones de datos abiertas:



llamada de datos



conexiones de paquetes de datos



conexiones de LAN inalámbrica (WLAN)

Nota: La factura real por llamadas y servicios del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, los impuestos, etc.

Para finalizar una conexión, seleccione **Opciones > Desconectar**.

Para cerrar todas las conexiones abiertas, seleccione **Opciones > Desconectar todas**.

Para ver los detalles de una conexión, seleccione **Opciones > Detalles**.

Redes WLAN disponibles

Seleccione **Menú > Herramientas > Conectividad > Gestor conx. y Redes WLAN disponibles**.

En la vista de WLAN disponibles se muestra una lista de redes LAN inalámbricas (WLAN) dentro del alcance, su modo de red (infraestructura o ad hoc) y un indicador de intensidad de la señal.  se visualiza para las redes con cifrado, y  cuando el dispositivo tiene una conexión activa en la red.

Para ver los detalles de una red, seleccione **Opciones > Detalles**.

Para crear un punto de acceso de Internet en una red, seleccione **Opciones > Definir punto de acceso**.

Bluetooth

Seleccione **Menú > Herramientas > Conectividad > Bluetooth**.

Acerca de Bluetooth

La tecnología Bluetooth del dispositivo permite conexiones inalámbricas entre dispositivos electrónicos dentro de un rango de alcance de 10 metros (33 pies). La conexión Bluetooth sirve para enviar imágenes, vídeos, texto, tarjetas de visita o notas de la agenda, o para conectarse de forma inalámbrica a dispositivos que utilizan la tecnología Bluetooth.

Dado que los dispositivos que utilizan la tecnología Bluetooth se comunican utilizando ondas de radio, su dispositivo y los demás no tienen que estar en una línea de visión directa. Los dos dispositivos sólo deben estar a 10 metros de distancia como máximo, aunque la conexión puede estar sujeta a interferencias causadas por obstáculos como paredes o por otros dispositivos electrónicos.

Puede haber varias conexiones Bluetooth activas simultáneamente. Por ejemplo, si su dispositivo está conectado a un ML portátil, también puede transferir archivos a otro dispositivo compatible al mismo tiempo.

Este dispositivo cumple con la especificación Bluetooth 2.0 + EDR que admite los perfiles siguientes: Perfil de acceso telefónico a redes (DUN), Perfil de carga de objetos (OPP), Perfil de transferencia de archivos (FTP), Perfil de manos libres (HFP), Perfil de manos libres portátil (HSP), Perfil de tratamiento básico de imágenes (BIP), Perfil de acceso remoto SIM (SimAP), Perfil de identificación de dispositivo (DI), Perfil de acceso a la agenda de teléfonos (PBAP), Perfil de distribución de audio/vídeo genérico (GAVDP), Perfil de control remoto de audio/vídeo (AVRCP), Perfil de distribución de audio avanzado (A2DP). Para garantizar la interoperabilidad con otros dispositivos que admiten la tecnología Bluetooth, utilice sólo accesorios aprobados por Nokia para este modelo. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este equipo.

Las funciones que utilizan la tecnología Bluetooth aumentan la demanda de batería y acortan su duración.

Enviar y recibir datos mediante Bluetooth

Seleccione Menú > Herramientas > Conectiv. > Bluetooth.

- 1 La primera vez que active la conectividad Bluetooth, se le pedirá que asigne un nombre al dispositivo. Asigne un nombre exclusivo al dispositivo para que sea fácil reconocerlo en caso de que haya varios dispositivos Bluetooth en las inmediaciones.
- 2 Seleccione **Bluetooth > Activado**.
- 3 Seleccione **Visibilidad de mi teléfono > Mostrado a todos** o **Definir período**. Si selecciona **Definir período**, tendrá que definir el tiempo durante el cual el dispositivo permanecerá visible para otras personas. Otros usuarios que utilicen la tecnología Bluetooth pueden ver ahora su dispositivo y el nombre asignado.
- 4 Abra la aplicación en la que reside el elemento que quiere enviar.
- 5 Seleccione el elemento y **Opciones > Enviar > Vía Bluetooth**. El dispositivo inicia la búsqueda de otros dispositivos que utilicen la tecnología Bluetooth dentro del radio de alcance y los muestra en una lista.

Sugerencia: Si ha enviado previamente datos mediante una conexión Bluetooth, se mostrará una lista de los resultados de búsqueda anteriores. Para buscar más dispositivos Bluetooth, seleccione **Más dispositivos**.

- 6 Seleccione el dispositivo con el que desea conectarse. Si el otro dispositivo requiere que se establezca un vínculo antes de que se transmitan los datos, se le pedirá que introduzca una clave de acceso.

Una vez se ha establecido la conexión, se muestra **Enviando datos**.

La carpeta Enviados de la aplicación Mensajes no guarda los mensajes enviados utilizando la conectividad Bluetooth.

Para recibir datos a través de la conectividad Bluetooth, seleccione **Bluetooth > Activado y Visibilidad de mi teléfono > Mostrado a todos** para recibir datos de un dispositivo no vinculado o **Oculto** para recibirlos únicamente de un dispositivo vinculado. Al recibir datos a través de la conectividad Bluetooth, y en función de los ajustes del perfil activo, suena un tono, y se le pregunta si desea aceptar el mensaje en el que se encuentran los datos. Si acepta, el mensaje se guarda en la carpeta Bandeja de entrada de la aplicación de Mensajería.

Sugerencia: Puede acceder a los archivos del dispositivo o de la tarjeta de memoria utilizando un accesorio compatible que admita el servicio de cliente FTP (por ejemplo, un ordenador portátil).

Las conexiones Bluetooth se desactivan automáticamente después del envío o recepción de datos. Únicamente Nokia Ovi Suite y ciertos accesorios como los manos libres portátiles podrían mantener la conexión incluso si no se está utilizando activamente.

Vincular dispositivos

Seleccione Menú > Herramientas > Conectiv. > Bluetooth.

Abra la ficha de los dispositivos vinculados.

Antes de vincular los dispositivos, elija un código de acceso (1-16 dígitos) y póngase de acuerdo con el usuario del otro dispositivo para que use el mismo código. Los dispositivos que no tienen una interfaz de usuario tienen un código de acceso fijo. Sólo necesitará el código de acceso cuando conecte los dispositivos por primera vez. Después de la vinculación, se puede autorizar la conexión. La vinculación y autorización de la conexión facilitan y aceleran la conexión, ya que no tendrá que aceptar una conexión entre dispositivos vinculados cada vez que establezca una conexión.

La clave de acceso para el acceso SIM remoto debe constar de 16 dígitos.

Cuando el dispositivo inalámbrico está en modo SIM remoto, sólo puede usar un accesorio conectado compatible, como un kit de coche, para efectuar o recibir llamadas.

A excepción de los números de emergencia programados en el dispositivo, su dispositivo inalámbrico no efectuará ninguna llamada en este modo.

Para efectuar llamadas, primero debe salir del modo SIM remoto. Si el dispositivo está bloqueado, marque primero el código de bloqueo para desbloquearlo.

- 1 Seleccione **Opciones > Disposit. vinculado nuevo**. El dispositivo iniciará la búsqueda de dispositivos Bluetooth dentro del radio de alcance. Si ha enviado datos utilizando conectividad Bluetooth previamente, se mostrará una lista de los resultados de búsqueda anteriores. Para buscar más dispositivos Bluetooth, seleccione **Más dispositivos**.

- 2 Seleccione el dispositivo con el que desee establecer el vínculo e introduzca el código de acceso. Se debe introducir el mismo código de acceso en el otro dispositivo.
- 3 Seleccione **Sí** para establecer automáticamente la conexión entre ambos dispositivos o **No** para confirmar la conexión manualmente cada vez que se intente establecer una conexión. Después de la vinculación, el dispositivo se guardará en la página de dispositivos vinculados.

Para asignar un alias al dispositivo vinculado, seleccione **Opciones > Asignar nombre corto**. El alias se muestra en su dispositivo.

Para borrar un vínculo, seleccione el dispositivo cuyo vínculo desee borrar y después **Opciones > Borrar**. Para borrar todos los vínculos, seleccione **Opciones > Borrar todos**. Si está conectado a un dispositivo y cancela el vínculo con ese dispositivo, el vínculo se borrará inmediatamente y finalizará la conexión.

Para permitir que un dispositivo vinculado se conecte automáticamente a su dispositivo, seleccione **Fijar como autorizado**. Las conexiones entre su dispositivo y el otro dispositivo se pueden establecer sin que usted lo sepa. No se necesita ningún tipo de aceptación o autorización. Utilice este estado únicamente para sus dispositivos, como un ML portátil o un ordenador compatibles, o dispositivos de otra persona en la que confíe. Si desea aceptar cada vez solicitudes de conexión por separado del otro dispositivo, seleccione **Fijar no autorizado**.

Para utilizar un accesorio de audio Bluetooth, como un ML portátil o un manos libres Bluetooth, deberá establecer un vínculo entre su dispositivo y el accesorio. Para obtener las instrucciones sobre código de acceso y similares, consulte la guía del usuario del accesorio. Para conectarse al accesorio de audio, encienda el accesorio. Algunos accesorios de audio se conectan automáticamente al dispositivo. En caso contrario, abra la ficha de dispositivos vinculados, seleccione al accesorio y **Opciones > Conectar a dispos. audio.**

Bloquear dispositivos

Seleccione **Menú > Herramientas > Conectiv. > Bluetooth.**

Para bloquear un dispositivo y evitar que establezca una conexión Bluetooth con su dispositivo, abra la ficha de dispositivos vinculados.

Seleccione un dispositivo que desee bloquear y **Opciones > Bloquear.**

Para desbloquear un dispositivo, abra la ficha de dispositivos bloqueados y seleccione **Opciones > Borrar.**

Para desbloquear todos los dispositivos bloqueados, seleccione **Opciones > Borrar todos.**

Al rechazar una solicitud de vínculo realizada por otro dispositivo, se le pedirá si en el futuro desea bloquear todas las solicitudes de conexión realizadas desde dicho

dispositivo. Si acepta la petición, el dispositivo remoto se agrega a la lista de dispositivos bloqueados.

Consejos de seguridad

Cuando no utilice la conectividad Bluetooth, seleccione **Bluetooth > Desactivado** o **Visibilidad de mi teléfono > Oculto.**

No establezca vínculos con dispositivos desconocidos.

Cable de datos

Para evitar que se dañen los datos, no desconecte el cable de datos USB durante una transferencia de datos.

Transferencia de datos entre su dispositivo y un PC

- 1 Inserte una tarjeta de memoria en el dispositivo y conéctelo a un ordenador compatible mediante el cable de datos.
- 2 Cuando el dispositivo le pregunte qué modo se debe usar, seleccione **Almacenam. masivo**. En este modo, puede ver su dispositivo como una unidad de disco extraíble en el ordenador.
- 3 Finalice la conexión desde el ordenador (por ejemplo, desde el asistente para desconexión o extracción de hardware en Microsoft Windows) para no dañar la tarjeta de memoria.

Para utilizar Nokia Ovi Suite con su dispositivo, instale Nokia Ovi Suite en su PC, conecte el cable de datos y seleccione **PC Suite.**

Para sincronizar la música en su dispositivo con Nokia Music Player, instale el software de Nokia Music Player en su PC, conecte el cable de datos y seleccione **Transfer. multimedia**.

Para cambiar el modo USB que utiliza normalmente con el cable de datos, seleccione **Menú > Herramientas > Conectividad. > USB, Modo de conexión USB** y la opción deseada.

Para hacer que el dispositivo pregunte por el modo cada vez que conecte el cable de datos al dispositivo, seleccione **Menú > Herramientas > Conectividad. > USB y Preguntar al conect. > Sí**.

Conexiones de PC

Puede utilizar el dispositivo con una gran variedad de aplicaciones de comunicaciones de datos y de conexión a PC compatibles. Con Nokia Ovi Suite o Nokia Nseries PC Suite puede, por ejemplo, transferir imágenes entre el dispositivo y un PC compatible.

Para obtener información acerca de la asistencia de Apple Macintosh y para conectar el dispositivo a un dispositivo Apple Macintosh, visite www.nseries.com/mac.

Sincronizar

Seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes > Conectividad. > Sinc.**

La Sincronización le permite sincronizar sus notas, entradas de la agenda, mensajes de texto y multimedia, favoritos del navegador o contactos con distintas

aplicaciones compatibles en un ordenador compatible o en Internet.

Quizás reciba algunos ajustes de sincronización de su proveedor de servicios en un mensaje especial.

El perfil de sincronización contiene los ajustes necesarios para la sincronización.

Al abrir la aplicación Sincronización, se muestra el perfil de sincronización predeterminado o el último utilizado. Para modificar el perfil, desplácese hasta un elemento de sincronización y seleccione **Marcar** para incluirlo en el perfil o **An. marcar** para dejarlo fuera.

Para gestionar los perfiles de sincronización, seleccione **Opciones** y la opción deseada.

Para sincronizar datos, seleccione **Opciones > Sincronizar**.

Para cancelar la sincronización antes de que finalice, seleccione **Cancelar**.

Navegador

Acerca del Navegador

Seleccione **Menú > Web**.

Con la aplicación Navegador, puede ver páginas web en lenguaje de marcado de hipertexto (HTML) en Internet como se diseñaron originalmente. También puede navegar por páginas Web diseñadas específicamente para dispositivos móviles y utilizar el lenguaje de marcado de hipertexto ampliable (XHTML) o el lenguaje de marcado inalámbrico (WML).

Para navegar por la Web, deberá tener un punto de acceso a Internet configurado en el dispositivo. El navegador requiere un servicio de red.

Navegar por la Web

Seleccione **Menú > Web**.

Acceso directo: Para iniciar el navegador, mantenga pulsado **0** en la pantalla de inicio.

Para navegar por Internet, en la vista de favoritos, seleccione un favorito o empiece a escribir una dirección web (el campo  se abrirá automáticamente) y seleccione **Ir a**.

Algunas páginas web pueden contener material, como gráficos y sonidos, que requiere una gran cantidad de memoria para verlo. Si el dispositivo se queda sin memoria al cargar una página web de este tipo, no se muestran los gráficos de dicha página.

Para navegar por páginas web sin tener activados los gráficos, ahorrar memoria y aumentar la velocidad de carga de las páginas, seleccione **Opciones > Ajustes > Página > Cargar contenido > Texto sólo**.

Para introducir una dirección web, seleccione **Opciones > Ir a > Página web nueva**.

Para actualizar el contenido de la página web, seleccione **Opciones > Opciones páginas web > Cargar de nuevo**.

Para guardar la página web actual como favorito, seleccione **Opciones > Opciones páginas web > Guardar como favorito**.

Para ver instantáneas de las páginas web que ha visitado durante la sesión de navegación actual, seleccione **Atrás** (disponible si **Lista de historial** se ha activado en la configuración del navegador y la página web actual no es la primera página que visita).

Para permitir o impedir la apertura automática de varias ventanas, seleccione **Opciones > Opciones páginas web > Bloquear pop-ups** o **Permitir pop-ups**.

Para ver el mapa de teclas de acceso directo, seleccione **Opciones > Acc. directos a teclado**. Para editar las teclas de acceso directo, seleccione **Editar**.

Sugerencia: Para minimizar el navegador sin salir de la aplicación o finalizar la conexión, pulse la tecla de finalización una vez.

Barra de herramientas del navegador

La barra de herramientas del navegador permite seleccionar las funciones más utilizadas.

Para abrir la barra de herramientas, pulse y mantenga pulsada la tecla de desplazamiento sobre un espacio en blanco de una página web.

Para moverse por la barra de herramientas, desplácese a la izquierda o a la derecha.

Para seleccionar una función, pulse la tecla de desplazamiento.

Seleccione una de las siguientes opciones en la barra de herramientas:

 **Págs. visitadas recient.** — para ver una lista de las direcciones Web que visita con frecuencia.

 **General** — Ver un resumen de la página web actual.

 **Buscar por palabra clave** — Buscar en la página web actual.

 **Cargar de nuevo** — Actualizar la página web.

 **Suscribir** (si está disponible) — para ver una lista de servidores de información Web disponibles en la página Web activa, y suscribirse a uno.

Navegar por páginas

Las opciones Minimapa y Vista general de la página le ayudan a navegar por páginas web que contienen grandes cantidades de información.

Para activar el Minimapa, seleccione **Opciones > Ajustes > Generales > Minimapa > Activado**.

Cuando se encuentra en una página web muy grande, el Minimapa se abre y muestra una vista general de la página.

Para moverse por el Minimapa, desplácese hacia arriba, hacia abajo, a la izquierda o a la derecha. Cuando encuentre la ubicación que está buscando, detenga el desplazamiento. El Minimapa desaparece y se muestra la ubicación seleccionada.

Cuando se encuentra en una página web que contiene una gran cantidad de información, también puede utilizar la función Vista general de la página para visualizar el tipo de información que contiene dicha página.

Pulse **8** para ver un resumen de la página web actual.

Desplácese hacia arriba, hacia abajo, a la derecha o a la izquierda para situarse en el punto deseado de la página web.

Vuelva a pulsar **8** para ampliar y ver la sección de la página web que dese.

Servidores de información Web y blogs

Seleccione **Menú > Web**.

Las infos web son archivos XML incluidos en páginas web que se utilizan para compartir, por ejemplo, los titulares de las noticias recientes o blogs. Es habitual encontrar infos web en páginas web, wiki y blogs.

La aplicación del navegador detecta automáticamente si una página web contiene infos web.

Si existen infos web disponibles, para suscribirse a estas, seleccione **Opciones > Suscribirse**.

Para actualizar una fuente web, en la vista de infos web, seleccione una y **Opciones > Opciones de infos Web > Actualizar**.

Para definir que las infos web se actualicen automáticamente, seleccione **Opciones > Editar > Editaren** la vista de infos web. Esta opción no está disponible si una o más infos están marcadas.

Widgets

Su dispositivo admite widgets. Los widgets son pequeñas aplicaciones web descargables que proporcionan a su dispositivo datos multimedia, información de noticias y otra información, como informes meteorológicos. Los widgets instalados aparecen como aplicaciones separadas en la carpeta Aplicaciones.

El punto de acceso predeterminado para los widgets es el mismo que en el navegador web. Cuando están activos en segundo plano, algunos widgets pueden actualizar automáticamente información del dispositivo.

Utilizar widgets puede comportar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Consulte a su proveedor de servicios sobre el coste de la transmisión de datos.

Búsqueda de contenido

Seleccione **Menú > Web**.

Para buscar texto, números de teléfono o direcciones de correo electrónico en la página web actual, seleccione **Opciones > Buscar palabra clave** y la opción apropiada.

Para ir al resultado siguiente, desplácese hacia abajo.

Para ir al resultado anterior, desplácese hacia arriba.

Sugerencia: Para buscar texto en la página web actual, pulse 2.

Descargar y adquirir contenidos

Puede descargar elementos como señales de llamada, imágenes, logotipos de operadores, temas y videoclips. Estos elementos se pueden conseguir gratuitamente o mediante pago. La aplicación que corresponda gestionará los elementos descargados en el dispositivo. Por ejemplo, si descarga una foto, se guardará en la Galería.

Importante: Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes de confianza, como aplicaciones que estén Symbian Signed o hayan superado las pruebas Java Verified™.

Para descargar un elemento:

- 1 Seleccione el enlace.
- 2 Seleccione la opción apropiada para adquirir el elemento (por ejemplo, **Comprar**).
- 3 Lea atentamente toda la información disponible.
- 4 Para continuar o cancelar la descarga, seleccione la opción apropiada (por ejemplo, **Aceptar** o **Cancelar**).

Al iniciar una descarga, se mostrará una lista de descargas en curso y finalizadas en la sesión de navegación activa.

Para modificar la lista, seleccione **Opciones** > **Descargas**.

En la lista, seleccione un elemento y seleccione **Opciones** para cancelar las descargas en curso o para abrir, guardar o borrar descargas finalizadas.

Favoritos

Seleccione **Menú** > **Web**.

Seleccione **Opciones** > **Ir a** > **Favoritos**. Puede seleccionar direcciones web desde una lista o desde un grupo de favoritos de la carpeta Págs. visitadas reciente..

Si empieza a introducir una dirección web, el campo  se abre automáticamente.

 indica la página inicial definida por el punto de acceso predeterminado.

Para ir a una página web nueva, seleccione **Opciones** > **Ir a** > **Página web nueva**.

Para enviar y agregar favoritos o para establecer un favorito como página inicial, seleccione **Opciones** > **Opciones de favoritos**.

Para editar, mover o eliminar favoritos, seleccione **Opciones** > **Gestor de favoritos**.

Vaciar la caché

La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché del dispositivo.

Una caché es una posición de la memoria que se emplea para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la caché del teléfono después de cada uso.

Para vaciar la caché, seleccione **Opciones** > **Borrar datos privacidad** > **Caché**.

Finalizar la conexión

Para finalizar la conexión y cerrar el navegador, seleccione **Opciones** > **Salir**.

Para eliminar la información que recoge el servidor de red sobre sus visitas a páginas web, seleccione **Opciones** > **Borrar datos privacidad** > **Cookies**.

Seguridad de conexión

Si el indicador de seguridad () aparece durante una conexión, la transmisión de datos entre el dispositivo y la pasarela de Internet o el servidor está cifrada.

El icono de seguridad no indica que la transmisión de datos establecida entre la pasarela y el servidor de contenidos (donde se almacenan los datos) sea segura. El proveedor de servicios asegura la transmisión de datos entre la pasarela y el servidor de contenidos.

Algunos servicios, como servicios de banca, pueden necesitar certificados de seguridad. Se le avisará si la identidad de los servidores no es auténtica o si no tiene el certificado de seguridad correcto en su dispositivo. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Importante: Aunque el uso de certificados reduce sustancialmente los riesgos asociados a las conexiones remotas y a la instalación de software, éstos deben utilizarse correctamente para poder aprovechar realmente esa seguridad adicional. La existencia de un certificado no ofrece ninguna clase de protección por sí sola. Para disponer de esta seguridad adicional, los certificados del administrador de certificados deben ser correctos, auténticos o fiables. Los certificados tienen una duración limitada. Si a pesar de que el certificado debería ser válido, aparece el texto “Certificado caducado” o “certificado no válido”, compruebe que la hora y fecha del dispositivo sean correctas.

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario del mismo sea de plena

confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

Ajustes Web

Seleccione **Menú > Web y Opciones > Ajustes**.

Seleccione entre las opciones siguientes:

Ajustes generales

Punto de acceso — para cambiar el punto de acceso predeterminado. Algunos o todos los puntos de acceso de su dispositivo pueden estar predefinidos por parte de su proveedor de servicios; tal vez no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos ni eliminarlos.

Página de inicio — Definir la página de inicio.

Minimapa — Activar o desactivar el mapa en miniatura.

Lista de historial — Mientras esté navegando en páginas web, para seleccionar **Atrás** y ver una lista de las páginas que ha visitado en la sesión actual, active **Lista de historial**.

Avisos de seguridad — para elegir si prefiere mostrar u ocultar los avisos de seguridad.

Script Java/ECMA — activa o desactiva el uso de scripts.

Ajustes de página

Cargar contenido — Seleccione si desea cargar imágenes y otros objetos durante la navegación.

Tamaño de pantalla — seleccione entre la pantalla completa y la vista normal con la lista de opciones.

Codificación predet. — Si los caracteres del texto no se ven correctamente, puede seleccionar otra codificación, en función del idioma de la página actual.

Bloquear pop-ups — Permitir o no permitir que las ventanas emergentes se abran automáticamente durante la navegación.

Recarga automática — si desea que las páginas Web se actualicen automáticamente durante la navegación, seleccione **Activada**.

Tamaño de fuente — defina el tamaño de fuente que se utilizará para las páginas Web.

Ajustes de privacidad

Págs. visitadas recient. — Habilitar o deshabilitar la recopilación automática de favoritos. Si desea seguir guardando las direcciones de las páginas web visitadas en la carpeta de páginas web Visitadas recientemente, pero ocultar la carpeta de la vista de favoritos, seleccione **Ocultar carpeta**.

Guardado datos formul. — Si no desea guardar los datos introducidos en los formularios de una página web para utilizarlos la próxima vez que abra esa página, seleccione **Desactivado**.

Cookies — puede activar o desactivar la recepción y el envío de cookies.

Ajustes de servidores de información Web

Actualizaciones auto — Defina si desea que los servidores de información web se actualicen automáticamente, y la frecuencia de la actualización. Configurar la aplicación para recuperar automáticamente los servidores de información web puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

Punto acc. actualiz. auto — Seleccione el punto de acceso deseado para la actualización. Esta opción sólo está disponible cuando **Actualizaciones auto** está activado.

Aviso:

La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz.

Radio FM

La radio FM depende de una antena distinta de la antena del dispositivo inalámbrico. Para que la radio FM funcione correctamente, es preciso conectar un accesorio o unos auriculares compatibles al dispositivo.

Para abrir la radio, seleccione **Menú > Música > Radio FM**.

Cuando se abre la radio por primera vez, un asistente le ayudará a guardar las emisoras de radio locales (servicio de red). Para comprobar la disponibilidad y los costes del servicio visual y los servicios de directorios de emisoras, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Escuchar la radio

Seleccione **Menú > Música > Radio FM**.

La calidad de la recepción de radio depende de la cobertura de la emisora de radio en esa zona determinada.

Se puede hacer una llamada o responder a una llamada entrante mientras se escucha la radio. La radio se silencia cuando hay una llamada activa.

Para iniciar una nueva búsqueda, seleccione  o .

Si ha guardado estaciones de radio en el dispositivo, vaya a la estación guardada siguiente o anterior, seleccione  o .

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

Activar altavoz — Escuchar la radio utilizando el altavoz.

Sintonización manual — Cambiar la frecuencia de forma manual.

Directorio de canales — Ver las emisoras disponibles según la ubicación (servicio de red).

Guardar canal — Guardar la emisora que tiene sintonizada en la lista de emisoras.

Canales — Ver la lista de emisoras guardadas.

Reproducir en 2º plano — Volver al modo en espera mientras escucha la radio FM reproduciéndose en segundo plano.

Emisoras guardadas

Seleccione **Menú > Música > Radio FM**.

Para ver la lista de emisoras guardadas, seleccione **Opciones > Canales**.

Para escuchar una emisora guardada, seleccione **Opciones > Canal > Escuchar**.

Para ver los detalles de la emisora, seleccione **Opciones > Canal > Editar**.

Ajustes de radio FM

Seleccione **Menú > Música > Radio FM.**

Para buscar frecuencias alternativas automáticamente cuando la recepción sea débil, seleccione **Opciones > Ajustes > Frecuencias alternativas > Búsq. auto activada.**

Para ajustar el punto de acceso predeterminado de la radio, seleccione **Opciones > Ajustes > Punto de acceso.**

Para seleccionar la región donde se encuentra actualmente, seleccione **Opciones > Ajustes > Región actual.** Este ajuste se muestra sólo si no hay cobertura de red al iniciar la aplicación.

Tienda de música de Nokia

Seleccione **Menú > Música > T. música.**

En la Tienda de música de Nokia (servicio de red) puede buscar, examinar y comprar música para descargarla en su dispositivo. Para comprar música, primero necesitará registrarse en el servicio.

Debe tener un punto de acceso a Internet válido definido en el dispositivo para acceder a la Tienda de música de Nokia.

La Tienda de música de Nokia no está disponible para todos los países o regiones.

Para encontrar más música en las diferentes categorías, seleccione **Opciones > Buscar en Tienda música.**

Para seleccionar el punto de acceso para utilizar con la Tienda de música de Nokia, seleccione **Pto. acc. predet..**

Radio por Internet de Nokia

Seleccione **Menú > Música > Radio de Internet.**

Con la aplicación de radio por Internet de Nokia (servicio de red), puede escuchar las estaciones de radio por Internet disponibles. Para escuchar las emisoras de radio, debe tener una red LAN inalámbrica (WLAN) o punto de acceso de paquetes de datos definidos en su dispositivo. El escuchar las estaciones puede comportar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. El método de conexión recomendado es WLAN. Consulte a su proveedor de servicios los términos y las tarifas de servicio antes de utilizar otras conexiones. Por ejemplo, un plan de datos de tarifa plana puede permitir grandes transferencias de datos por una tarifa mensual fija.

Escuchar emisoras de radio por Internet

Seleccione **Menú > Música > Radio de Internet.**

Para escuchar una emisora de radio en Internet, siga estos pasos:

- 1 Seleccione una emisora de sus favoritas o del directorio de emisoras, o busque emisoras por su nombre desde el servicio de Radio por Internet de Nokia.

Para agregar manualmente una emisora, seleccione **Opciones > Añadir emis. manualm..** También puede buscar enlaces de emisoras con la aplicación de navegador web. Los enlaces compatibles se abren

automáticamente en la aplicación de radio por Internet.

2 Seleccione **Escuchar**.

La vista Reproduciendo se abre y muestra la información acerca de la emisora que se está reproduciendo y la canción.

Para pausar la reproducción, pulse la tecla de desplazamiento; para reanudarla, vuelva a pulsar la tecla de desplazamiento.

Para ver la información de la emisora, seleccione **Opciones > Información emisora** (no está disponible si ha guardado la estación manualmente).

Si está escuchando una emisora guardada en Favoritas, desplácese a la izquierda o a la derecha para escuchar la emisora guardada anterior o siguiente.

Estaciones favoritas

Seleccione **Menú > Música > Radio de Internet**.

Para ver y escuchar las emisoras favoritas, seleccione **Favoritas**.

Para agregar manualmente una emisora a las favoritas, seleccione **Opciones > Añadir emis. manualm..** Introduzca la dirección web de la estación y el nombre que desee que aparezca en la lista de favoritas.

Para agregar la emisora que está escuchando a las favoritas, seleccione **Opciones > Añadir a Favoritas**.

Para ver la información de la emisora, para mover una emisora hacia arriba o abajo en la lista, o para eliminar una emisora de las favoritas, seleccione **Opciones > Emisora** y la opción deseada.

Para ver sólo las estaciones que comienzan con letras o números particulares, introduzca los primeros caracteres. Se muestran las estaciones que coincidan.

Buscar estaciones

Seleccione **Menú > Música > Radio de Internet**.

Para buscar emisoras de radio por nombre en el servicio de Radio por Internet de Nokia, haga lo siguiente:

- 1 Seleccione **Buscar**.
- 2 Introduzca el nombre de una emisora o las primeras letras del nombre en el campo de búsqueda y seleccione **Buscar**.
Se muestran las estaciones que coincidan.

Para escuchar una emisora, selecciónela y seleccione **Escuchar**.

Para guardar una emisora como favorita, selecciónela y seleccione **Opciones > Añadir a Favoritas**.

Para realizar otra búsqueda, seleccione **Opciones > Buscar otra vez**.

Directorio de estaciones

Seleccione **Menú > Música > Radio de Internet y Directorio de emisoras.**

Nokia mantiene el directorio de estaciones. Si desea escuchar estaciones de radio por Internet que no estén dentro del directorio, agregue la información de la estación manualmente o busque enlaces de estaciones en Internet con la aplicación de navegador Web.

Seleccione entre las opciones siguientes:

Examinar por género — Ver los géneros de estaciones de radio disponibles.

Examinar por idioma — Ver los idiomas en que transmiten las estaciones.

Examinar por país/región — Ver los países desde los cuales transmiten las estaciones.

Mejores emisoras — Ver las estaciones más populares del directorio.

Ajustes de radio por Internet

Seleccione **Menú > Música > Radio de Internet y Opciones > Ajustes.**

Para seleccionar el punto de acceso predeterminado para conectar a la red, seleccione **Punto de acceso predet.** y de las opciones disponibles. Seleccione **Preguntar siempre** si desea que el dispositivo le pida que solicite el punto de acceso cada vez que abra la aplicación.

Para cambiar la velocidad de conexión para diferentes tipos de conexión, seleccione entre las siguientes:

Velocid. bits conex. GPRS — conexiones de paquetes de datos GPRS

Velocidad bits conex. 3G — conexiones de paquetes de datos 3G

Velocid. bits conex. Wi-Fi — conexiones de WLAN

La calidad de la recepción de radio depende de la velocidad de conexión seleccionada. Cuanto más rápida sea la velocidad, mejor será la calidad. Para evitar el almacenamiento de datos, utilice la calidad más alta sólo para las conexiones de alta velocidad.

Nokia Podcasting

Con la aplicación Nokia Podcasting (servicio de red), puede buscar, descubrir, descargar y suscribirse a podcasts por el aire, y reproducir, gestionar y compartir podcasts de sonido y vídeo con su dispositivo.

Ajustes de podcasts

Para abrir Nokia Podcasting, seleccione **Menú > Música > Podcasting.**

Antes de utilizar Nokia Podcasting, configure los ajustes de conexión y descarga.

El método de conexión recomendado es WLAN. Consulte con el proveedor de servicios las condiciones y tarifas del servicio antes de utilizar otros métodos de conexión. Por ejemplo, un plan de datos de tarifa plana puede permitir grandes transferencias de datos por una tarifa mensual.

Ajustes de conexiones

Para editar los ajustes de conexión, seleccione **Opciones > Ajustes > Conexión** y una de las opciones siguientes:

Punto acceso pred. — Seleccione el punto de acceso para definir la conexión a Internet.

URL servicio búsqueda — para definir la URL del servicio de búsqueda de podcasts que se utilizará en las búsquedas.

Ajustes de descarga

Para editar los ajustes de descarga, seleccione **Opciones > Ajustes > Descargar** y una de las opciones siguientes:

Guardar en — Defina la ubicación donde desea guardar los podcasts.

Intervalo actualización — Defina la frecuencia de actualización de los podcasts.

Próxima fecha actualiz. — Defina la fecha de la siguiente actualización automática.

Próxima hora actualiz. — para definir la hora de la siguiente actualización automática.

Las actualizaciones automáticas sólo se producirán si se selecciona un punto de acceso predeterminado específico y Nokia Podcasting está en ejecución. Si Nokia Podcasting no se está ejecutando, las actualizaciones automáticas no se activarán.

Límite de descarga (%) — para definir el porcentaje de memoria que se utilizará para las descargas de podcasts.

Si se excede el límite — Defina lo que sucederá si las descargas exceden el límite de descarga.

La configuración de la aplicación para recuperar podcasts automáticamente puede implicar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

Para restaurar los ajustes predeterminados, seleccione **Opciones > Restaurar predeterm.** en la vista de ajustes.

Buscar podcasts

Con el servicio de búsqueda puede encontrar podcasts por palabra clave o título.

El servicio de búsqueda utiliza la URL del servicio de búsqueda de podcasts definido en **Podcasting > Opciones > Ajustes > Conexión > URL servicio búsqueda**.

Para buscar podcasts, seleccione **Menú > Música > Podcasting** y **Buscar**, e introduzca las palabras clave deseadas.

Sugerencia: Con el servicio de búsqueda se examinan los títulos de los podcasts y las palabras clave de las descripciones, no los episodios específicos. Los temas generales, como fútbol o hip-hop, normalmente ofrecen mejores resultados que un equipo o artista específico.

Para suscribirse a canales marcados y añadirlos a la lista de podcasts a los que se ha suscrito, seleccione **Suscribir**. También puede añadir un podcast seleccionando su título.

Para iniciar una nueva búsqueda, seleccione **Opciones** > **Nueva búsqueda**.

Para ir al sitio Web de un podcast, pulse en el podcast y seleccione **Opciones** > **Abrir página Web** (servicio de red).

Para ver los detalles de un podcast, pulse en el podcast y seleccione **Opciones** > **Descripción**.

Para enviar un podcast a otro dispositivo compatible, pulse en la ubicación y seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Directorios

Para abrir directorios, seleccione **Menú** > **Música** > **Podcasting y Directorios**.

Los directorios le ayudan a encontrar nuevos episodios de podcasts a los que suscribirse.

El contenido de los directorios cambia. Seleccione el directorio que desea para actualizarlo (servicio de red). El color del directorio cambia al completarse la actualización.

Los directorios pueden incluir los podcasts enumerados por popularidad o carpetas temáticas.

Para abrir una carpeta temática, seleccione la carpeta. Se muestra una lista de podcasts.

Para suscribirse a un podcast, seleccione el título y **Suscribir**.

Después de haberse suscrito a los episodios de un podcast, puede descargarlos, gestionarlos y reproducirlos en el menú de podcasts.

Para añadir un nuevo directorio web o carpeta, seleccione **Opciones** > **Nuevo** > **Directorio Web** o **Carpeta**.

Introduzca el título y la URL del archivo en lenguaje de marcado de procesador de esquema (OPML) y seleccione **Hecho**.

Para editar la carpeta, enlace web o directorio web, seleccione **Opciones** > **Editar**.

Para importar un archivo OPML almacenado en el dispositivo, seleccione **Opciones** > **Importar archivo OPML**.

Seleccione la ubicación del archivo e impórtelo.

Para enviar una carpeta de directorio como un mensaje multimedia o mediante conectividad Bluetooth, seleccione la carpeta y **Opciones** > **Enviar**.

Cuando reciba un mensaje con un archivo OPML mediante conectividad Bluetooth, abra el archivo para guardarlo en la carpeta Recibidos de los Directorios. Abra la carpeta para suscribirse a cualquiera de los vínculos para añadirlos a los podcasts.

Descargas

Después de haberse suscrito a un podcast, desde los directorios, búsqueda o introduciendo una dirección web,

puede gestionar, descargar y reproducir episodios en Podcasts.

Para ver los podcasts a los que se ha suscrito, seleccione **Podcasting > Podcasts**.

Para ver títulos de episodio individuales (un episodio es un archivo multimedia concreto de un podcast), seleccione el título del podcast.

Para iniciar una descarga, seleccione el título del episodio. Para descargar o continuar la descarga de episodios seleccionados o marcados, elija **Opciones > Descargar**. Puede descargar varios episodios a la vez.

Para reproducir una parte de un podcast durante una descarga o una descarga parcial, seleccione el podcast y **Opciones > Reproducir muestra**.

Los podcasts descargados por completo se pueden encontrar en la carpeta Podcasts, pero no se muestran hasta que la biblioteca se ha actualizado.

Reproducir y administrar podcasts

Para mostrar los episodios disponibles del podcast elegido, en **Podcasts**, seleccione **Abrir**.

Debajo de cada episodio puede ver el formato de archivo, el tamaño del archivo y la hora de la carga.

Cuando el podcast está totalmente descargado, seleccione el episodio completo para reproducirlo y **Reproducir**.

Para actualizar el podcast seleccionado o los podcasts marcados, para un nuevo episodio, seleccione **Opciones > Actualizar**.

Para detener la actualización, seleccione **Opciones > Parar actualización**.

Para añadir un nuevo podcast introduciendo la URL del podcast, seleccione **Opciones > Podcast nuevo**.

Si no tiene definido un punto de acceso o si durante la conexión de paquete de datos se le pide que introduzca un nombre de usuario y una contraseña, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Para editar la URL del podcast elegido, seleccione **Opciones > Editar**.

Para borrar un podcast descargado o los podcasts marcados del dispositivo, seleccione **Opciones > Borrar**.

Para enviar el podcast seleccionado o los podcasts marcados a otro dispositivo compatible como archivos .opml como un mensaje multimedia o mediante conectividad Bluetooth, seleccione **Opciones > Enviar**.

Para actualizar, borrar y enviar un grupo de podcasts seleccionados a la vez, seleccione **Opciones > Marcar/ Anular marcar**, marque los podcasts que desee y seleccione **Opciones** para elegir la acción que desee.

Para abrir el sitio web del podcast (servicio de red), seleccione **Opciones > Abrir página Web**.

Algunos podcasts proporcionan la oportunidad de interactuar con los creadores con comentarios y votos. Para conectarse a Internet y hacerlo, seleccione **Opciones > Ver comentarios**.

Reproductor de música

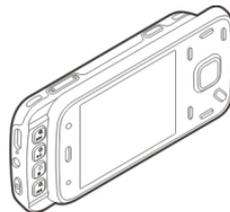
El reproductor de música permite formatos de archivos como AAC, AAC+, MP3 y WMA. El reproductor de música no admite necesariamente todas las características de un formato de archivo o todas las variaciones de formatos de archivos.

También puede usar el reproductor de música para escuchar episodios podcast. Los podcasts constituyen el método de distribución de contenido de sonido o vídeo a través de Internet mediante las tecnologías RSS o Atom para su reproducción en dispositivos móviles y PC.

Reproducción de una canción o un episodio de podcast

Para abrir el Reproductor de música, seleccione **Menú > Música > Repr. música**.

Es posible que deba actualizar la biblioteca de música y de podcasts después de haber actualizado la selección de canciones o podcasts en el dispositivo. Para añadir todos los elementos disponibles a la biblioteca, en la vista principal del Reproductor de música, seleccione **Opciones > Actualizar discoteca**.



- 1 Seleccione las categorías para navegar por la canción o el episodio de podcast que desee escuchar.
- 2 Para reproducir los archivos seleccionados, pulse **▶ ||**.

Para poner en pausa la reproducción, pulse **▶ ||**; para continuar, pulse **▶ ||** otra vez. Para detener la reproducción, pulse **■**.

Para avanzar rápido o rebobinar, mantenga pulsada la tecla **▶▶▶** o **◀◀◀**.



Para reproducir una canción o un episodio de podcast, siga estos pasos:

Para ir al elemento siguiente de la búsqueda, pulse **▶▶▶**. Para regresar al principio de la canción, pulse **◀◀◀**. Para

saltar al elemento anterior, pulse **⏮** en los dos segundos siguientes al inicio de la canción o del podcast.

Para activar o desactivar la reproducción en orden aleatorio (**⏮**), seleccione **Opciones > Reproducción aleatoria**.

Para repetir el elemento actual que está sonando (**⏮**), todos los elementos (**⏮**), o para desactivar la repetición, seleccione **Opciones > Repetir**.

Si reproduce podcasts, los modos aleatorio y de repetición se desactivarán automáticamente.

Para ajustar el volumen, pulse la tecla de volumen.

Para modificar el tono de reproducción de música, seleccione **Opciones > Ecuilizador**.

Para modificar el balance y la imagen estéreo o para reforzar los graves, seleccione **Opciones > Ajustes**.

Para contemplar una visualización durante la reproducción, seleccione **Opciones > Mostrar visualización**.

Para volver al modo en espera y dejar el reproductor de música sonando en segundo plano, pulse la tecla de finalización, o para cambiar a otra aplicación abierta y mantenga pulsada la tecla de menú.

Para cerrar el reproductor, seleccione **Opciones > Salir**.

Listas

Seleccione **Menú > Música > Repr. música**.

Para ver y gestionar listas de reproducción, en el menú de música, seleccione **Listas de reproducción**.

Para ver los detalles de la lista de reproducción, seleccione **Opciones > Detalles de lista reprod..**

Crear una lista de reproducción

- 1 Seleccione **Opciones > Lista reprod. nueva**.
- 2 Introduzca un nombre para la lista de reproducción y seleccione **Aceptar**.
- 3 Para añadir canciones ahora, seleccione **Sí**; para añadirlas más tarde, seleccione **No**.
- 4 Si selecciona **Sí**, seleccione los artistas para buscar las canciones que desee incluir en la lista de reproducción. Pulse la tecla de desplazamiento para añadir elementos.
Para mostrar la lista de canciones correspondiente a un artista, desplácese hacia la derecha. Para ocultar la lista de canciones, desplácese hacia la izquierda.
- 5 Cuando haya elegido sus canciones, seleccione **Hecho**.

La lista de reproducción se guarda en la memoria masiva del dispositivo.

Para añadir más canciones en otro momento, con la lista de reproducción abierta, seleccione **Opciones > Añadir canciones**.

Para añadir canciones, álbumes, artistas, géneros o compositores a una lista de reproducción desde las distintas vistas del menú de música, seleccione los elementos y **Opciones** > **Añadir a lista reproduc.** > **Lista reprod. guardada** o **Lista reproduc. nueva**.

Para eliminar una canción de una lista de reproducción, seleccione **Opciones** > **Eliminar**.

De este modo no se elimina la canción del dispositivo, sólo la quita de la lista de reproducción.

Para señalar canciones y colocarlas en una nueva posición, utilice la tecla de desplazamiento.

Podcasts

Seleccione **Menú** > **Música** > **Podcasting**.

El menú de podcasts muestra los podcasts disponibles en el dispositivo.

Los episodios de podcast tienen tres estados: no ha sido reproducido nunca, se ha reproducido parcialmente y se ha reproducido por completo. Si un episodio se ha reproducido parcialmente, se reproduce desde la última posición de reproducción la próxima vez que se reproduzca. Si un episodio no se ha reproducido nunca o se ha reproducido por completo, se reproduce desde el principio.

Red propia con reproductor de música

Puede reproducir el contenido almacenado en el dispositivo Nokia de forma remota en dispositivos compatibles de una red propia. También puede copiar archivos desde el dispositivo Nokia en otros dispositivos

que estén conectados a la red propia. La red propia se debe configurar en primer lugar. [Véase "Acerca de la red propia", p. 87.](#)

Reproducción de una canción o un episodio de podcast de forma remota

- 1 Seleccione **Menú** > **Música** > **Repr. música**
- 2 Seleccione las categorías para navegar por la canción o el episodio de podcast que desee escuchar.
- 3 Seleccione la canción o podcast deseado y **Opciones** > **Reproducir** > **Vía reproductor ext.**
- 4 Seleccione el dispositivo en el que se reproducirá el archivo.

Copiar canciones o podcasts sin cables

Para copiar o transferir archivos multimedia desde su dispositivo a otro dispositivo compatible en una red propia, seleccione el archivo y **Opciones** > **Copiar a red propia**. La opción compartir contenido no debe cambiarse en la configuración de la red propia. [Véase "Activar la función de compartir y definir contenido", p. 88.](#)

Transferir música desde un PC

Para transferir música, puede utilizar los siguientes métodos:

- Para ver su dispositivo en un PC como un dispositivo de memoria masiva con el que pueda transferir todo tipo de archivos de datos, conéctelo con un cable de datos USB compatible o use la conectividad Bluetooth. Si va a usar un cable USB, seleccione **Almacenam. masivo** como modo de conexión.

- Para sincronizar música con el Reproductor de Windows Media, conecte un cable de datos USB compatible y seleccione **Transfer. multimedia** como modo de conexión.

Para cambiar el modo de conexión USB predeterminado, seleccione **Menú > Herramientas > Conectividad. > USB, y Modo de conexión USB.**

Transmisor FM

Acerca del transmisor FM

La disponibilidad del transmisor de FM puede variar según el país. En el momento de escribir este texto, el transmisor de FM puede utilizarse en los siguientes países europeos: Alemania, Austria, Bélgica, Bulgaria, Dinamarca, España, Estonia, Finlandia, Irlanda, Islandia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malta, Noruega, Países Bajos, Portugal, Reino Unido, República Checa, Suecia, Suiza y Turquía. Para ver la información más reciente y una lista de países no europeos, consulte www.nokia.com/fmtransmitter.

Con el transmisor FM, puede reproducir canciones en su dispositivo mediante cualquier receptor FM compatible, como una radio de coche o un sistema estéreo doméstico.

La distancia de funcionamiento del transmisor FM alcanza un máximo de 2 metros. La transmisión puede estar sujeta a interferencias de obstáculos, como paredes, de otros dispositivos electrónicos o de emisoras de radio públicas. El transmisor FM puede producir interferencias a receptores FM cercanos que funcionen en la misma frecuencia. Para evitar interferencias, busque siempre una

frecuencia FM libre en el receptor antes de utilizar el transmisor FM.

El transmisor FM no se puede utilizar al mismo tiempo que la radio FM del dispositivo.

El intervalo de frecuencia de funcionamiento del transmisor es de 88,1 a 107,9 MHz.

Cuando el transmisor está activado y transmite sonido, aparece  en el modo en espera. Si el transmisor está activado pero no transmite nada, aparece  y se oye una señal periódica. Si el transmisor no transmite nada durante varios minutos, se desactiva automáticamente.

Reproducir una canción mediante el transmisor FM

Seleccione **Menú > Música > Repr. música.**

Para reproducir una canción almacenada en el dispositivo mediante un receptor FM compatible, siga estos pasos:

- 1 Seleccione una canción o una lista de reproducción que desee reproducir.
- 2 En la vista **Ahora**, seleccione **Opciones > Transmisor de FM.**
- 3 Para activar el transmisor FM, seleccione **Transmisor de FM > Activado** e introduzca una frecuencia que no esté siendo utilizada por otras transmisiones. Por ejemplo, si la frecuencia 107,8 MHz está libre en su área y sintoniza su receptor FM en ésta, también debe sintonizar el transmisor FM en 107,8 MHz.
- 4 Sintonice el dispositivo de recepción a la misma frecuencia y seleccione **Opciones > Salir.**

Para ajustar el volumen, utilice la función de volumen del dispositivo de recepción.

Aviso:

La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz.

Si no se reproduce música durante varios minutos, el transmisor se desactiva automáticamente.

Configuración del transmisor FM

Seleccione **Menú > Repr. música > Transmisor de FM**.

Para activar el transmisor FM, seleccione **Transmisor de FM > Activado**.

Para definir la frecuencia manualmente, seleccione **Frecuencia** e introduzca el valor deseado.

Para hacer una lista de las frecuencias utilizadas anteriormente, seleccione **Opciones > Frecuencias recientes**.

Posicionamiento (GPS)

Puede utilizar aplicaciones como Datos GPS para determinar su ubicación o medir distancias y coordenadas. Estas aplicaciones requieren una conexión GPS.

Acerca de GPS

Las coordenadas del GPS se expresan en grados y grados decimales, de acuerdo con el sistema internacional de coordenadas WGS-84. La disponibilidad de las coordenadas puede variar según la región.

El Sistema de Posicionamiento Global (GPS) depende del gobierno de los Estados Unidos y éste es el único responsable de su precisión y mantenimiento. La precisión de los datos de posición puede verse afectada por los ajustes que realice el gobierno de los Estados Unidos en los satélites GPS y está sujeta a los cambios del Plan de Radionavegación Federal y de la política GPS del Departamento de Defensa Civil de los Estados Unidos. La precisión también puede verse afectada por una geometría deficiente de los satélites. La disponibilidad y la calidad de las señales GPS pueden verse afectadas por su posición, la existencia de edificios y obstáculos naturales, así como por las condiciones meteorológicas. Es posible que las señales GPS no estén disponibles dentro de los edificios o en niveles subterráneos, y los materiales como el hormigón y el metal pueden debilitar dichas señales.

Ningún GPS debería utilizarse para precisar una posición y tampoco debería confiar únicamente en los datos de posición que indique el receptor GPS para la navegación o la determinación de la posición.

El contador tiene una precisión limitada y pueden producirse errores de redondeo. La precisión también puede verse afectada por la disponibilidad y calidad de las señales GPS.

Los distintos métodos de posicionamiento se pueden habilitar o deshabilitar en los ajustes de posicionamiento.

GPS Asistido (A-GPS)

El dispositivo también es compatible con GPS Asistido (A-GPS).

A-GPS requiere soporte de red.

Se usa un GPS asistido (A-GPS) para recuperar datos de asistencia a través de una conexión de paquetes de datos, que ayuda en el cálculo de las coordenadas de su posición actual cuando el dispositivo está recibiendo señales de satélites.

Al activar A-GPS, el dispositivo recibe información útil del satélite, de un servidor de asistencia de datos dentro de la red celular. Con la ayuda de los datos asistidos, su dispositivo puede obtener la posición GPS más rápido.

El dispositivo está configurado para utilizar el servicio Nokia A-GPS si no existe ninguna configuración disponible para utilizar los servicios de un proveedor A-GPS específico. La información de asistencia se obtiene del servidor de servicio Nokia A-GPS sólo cuando se necesita.

Para deshabilitar el servicio A-GPS, seleccione **Menú > Aplicaciones > Datos GPS y Opciones > Ajustes posicionamiento > Métodos posicionamiento > GPS asistido > Desactivar.**

Debe tener un punto de acceso a Internet definido en el dispositivo para obtener información de asistencia del servicio Nokia A-GPS sobre una conexión de paquetes de datos. El punto de acceso para A-GPS se puede definir en los ajustes de posicionamiento. No se puede utilizar un punto de acceso de red inalámbrica (WLAN) para este servicio. Sólo se puede utilizar un punto de acceso a Internet de paquetes de datos. El dispositivo le pedirá que seleccione el punto de acceso a Internet la primera vez que utilice GPS.

Sostenga el dispositivo de forma correcta

El receptor GPS se encuentra en la parte inferior del dispositivo. Al utilizar el receptor, asegúrese de que no cubre la antena con la mano.



El establecimiento de la conexión GPS puede tardar desde un par de segundos hasta varios minutos. El establecimiento de una conexión GPS en el automóvil puede tardar más.

El receptor GPS se alimenta de la batería del dispositivo. Si se utiliza el receptor GPS, la batería se puede agotar más rápidamente.

Sugerencias para crear una conexión GPS

Si el dispositivo no encuentra la señal del satélite, tenga en cuenta lo siguiente:

- Si se encuentra en un espacio interior, vaya al exterior para recibir una mejor señal.
- Si se encuentra en el exterior, desplácese a un lugar más abierto.
- Asegúrese de no tapar la antena GPS del dispositivo con la mano.
- Las condiciones meteorológicas son adversas, pueden afectar a la intensidad de la señal.
- Algunos vehículos tienen ventanas entintadas (térmicas), que pueden bloquear las señales del satélite.

Compruebe el estado de la señal del satélite

Para comprobar cuántos satélites ha encontrado el dispositivo y si éste está recibiendo señales de satélite, seleccione **Menú > Aplicaciones > Datos GPS y Opciones > Estado del satélite**.



Si el dispositivo ha encontrado algún satélite, se mostrará una barra por cada uno de ellos en la vista de información de satélite. Cuanto más larga sea la barra, mayor intensidad tendrá la señal del satélite. Cuando el dispositivo reciba suficientes datos de la señal del satélite para calcular las coordenadas de su posición, la barra cambia de color.

En principio, su dispositivo debe recibir señales de cuatro satélites, como mínimo, para poder calcular las coordenadas de su posición. Una vez hecho el cálculo inicial, será capaz de seguir calculando las coordenadas de su posición con tres satélites. Sin embargo, cuantos más satélites encuentre, más precisos serán sus cálculos.

Peticiones de posición

Puede recibir una solicitud desde un servicio de red para recibir información de posición. Los proveedores de servicios pueden ofrecer información sobre temas locales (como las condiciones meteorológicas o de tráfico) en función de la posición exacta del dispositivo.

Al recibir una solicitud de posición, se mostrará el servicio que hace la solicitud. Seleccione **Aceptar** para permitir que su información de posición se envíe o **Rechazar** para rechazar la solicitud.

Marcas

Con la aplicación Marcas puede guardar la información de posición de ubicaciones específicas almacenadas en su dispositivo. Puede clasificar las ubicaciones guardadas en categorías, por ejemplo empresas, y añadirles otra información, como direcciones. Puede usar las marcas guardadas en aplicaciones compatibles, por ejemplo datos de GPS.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Marcas**.

Las coordenadas del GPS se expresan de acuerdo con el sistema internacional de coordenadas WGS-84.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

Marca nueva — Crear una marca. Para hacer una solicitud de posicionamiento para su ubicación actual, seleccione **Posición actual**. Para seleccionar la ubicación en un mapa, seleccione **Seleccionar del mapa**. Para introducir la información de posición manualmente, seleccione **Introd. manualmente**.

Editar — Editar o añadir información en una marca guardada (por ejemplo, una dirección postal).

Añadir a categoría — Añadir una marca a una categoría en Marcas. Seleccione la categoría a la que desea añadir la marca.

Enviar — Enviar marcas a un dispositivo compatible. Las marcas recibidas se sitúan en la carpeta Buzón de entrada de Mensajes.

Puede clasificar las marcas según las categorías predefinidas; también puede crear otras categorías. Para editar y crear categorías de marcas, abra la ficha de categorías y seleccione **Opciones > Editar categorías**.

Datos GPS

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Datos GPS**.

Datos GPS está diseñado para proporcionar orientaciones sobre la ruta a un destino concreto, información sobre su posición actual e información sobre el recorrido, como la distancia aproximada hasta el destino y la duración aproximada del trayecto.

Las coordenadas del GPS se expresan en grados y grados decimales, de acuerdo con el sistema internacional de coordenadas WGS-84.

Para utilizar Datos GPS, el receptor GPS del dispositivo debe recibir inicialmente los datos de posicionamiento de al menos cuatro satélites para calcular las coordenadas de su posición. Una vez realizado el cálculo inicial, será posible continuar calculando las coordenadas de su ubicación con tres satélites. Sin embargo, la precisión es normalmente mejor si se detectan más satélites.

Orientaciones sobre la ruta

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Datos GPS y Navegación**.

Inicie las orientaciones sobre la ruta en un espacio exterior. Si lo hace en un espacio interior, el receptor GPS podría no recibir la información necesaria de los satélites.

Las orientaciones sobre la ruta utilizan una brújula giratoria en la pantalla del dispositivo. Una bola roja muestra la dirección hacia el destino y la distancia aproximada al mismo aparece dentro del anillo de la brújula.

Las orientaciones sobre la ruta están diseñadas para mostrar la ruta más recta y la distancia más corta al destino, medida en línea recta. No se tienen en cuenta los obstáculos que puedan aparecer en el recorrido, como edificios o barreras naturales. Las diferencias de altitud no se tienen en cuenta al calcular la distancia. Las orientaciones sobre la ruta sólo se activan durante el desplazamiento.

Para definir el destino de un viaje, seleccione **Opciones > Fijar destino** y una marca como destino, o introduzca las coordenadas de longitud y latitud del destino.

Para borrar el destino definido para el viaje, seleccione **Detener navegación**.

Recuperación de información sobre la posición

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Datos GPS y Posición**.

En la vista de posición se muestra la información de posición de su ubicación actual. En la pantalla se muestra una estimación de la precisión de la posición.

Seleccione **Opciones > Guardar posición** para guardar la ubicación actual como marca. Las marcas son ubicaciones guardadas con más información. Se pueden usar en otras aplicaciones compatibles y transferir entre dispositivos compatibles.

Medidor del trayecto

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Datos GPS y Distancia viaje**.

El contador tiene una precisión limitada y pueden producirse errores de redondeo. La precisión también puede verse afectada por la disponibilidad y calidad de las señales GPS.

Para activar o desactivar el cálculo de la distancia del viaje, seleccione **Opciones** > **Iniciar** o **Parar**. En la pantalla permanecerán los valores calculados. Utilice esta función en exteriores para recibir una señal GPS mejor.

Para establecer en cero la distancia, el tiempo de viaje y las velocidades media y máxima y para comenzar un nuevo cálculo, seleccione **Opciones** > **Restablecer**. Para establecer en cero el contador y el tiempo total, seleccione **Reiniciar**.

Nokia Mapas

Acerca de Mapas

La aplicación Mapas le permite ver en el mapa su ubicación actual, explorar mapas de diferentes ciudades y países, buscar direcciones, planificar rutas desde un sitio a otro, guardar ubicaciones y enviarlas a dispositivos compatibles. También es posible adquirir licencias para servicios de información de tráfico y navegación, si están disponibles en su país o región.

Cuando utilice la aplicación Mapas por primera vez, es posible que deba seleccionar un punto de acceso a Internet para descargar los mapas.

Si explora una zona que no figura en los mapas que ya tiene descargados en su dispositivo, automáticamente se descargará de Internet un mapa para dicha zona. Es posible que algunos mapas ya se encuentren en el dispositivo o la tarjeta de memoria. También puede utilizar el software Nokia Map Loader para PC para descargar mapas. Para instalar Nokia Map Loader en un PC compatible, consulte www.nokia.com/maps.

Sugerencia: Para evitar gastos de transferencia de datos, también puede utilizar Mapas sin una conexión a Internet y examinar los mapas guardados en el dispositivo o tarjeta de memoria.

Nota: La descarga de contenido como mapas, imágenes de satélite, archivos de voz, guías o información de tráfico puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos (servicio de red).

La mayoría de mapas digitales son imprecisos e incompletos en mayor o menor medida. Nunca dependa

únicamente de la cartografía descargada para usar en este dispositivo.

Posicionamiento de red

Puede utilizar la red móvil para encontrar su posición actual. Este procedimiento es más rápido, pero menos preciso que el sistema GPS, y la ubicación no se puede utilizar como punto de partida de la navegación.

Seleccione **Menú > Mapas**.

Utilizar la red móvil para determinar la posición

Seleccione el método de posicionamiento basado en la red de los ajustes del dispositivo.

Si inicia la aplicación Mapas y la conexión GPS está lista, el sistema GPS sustituye a la red móvil como método de posicionamiento.

Brújula

Seleccione **Menú > Mapas**.

Su dispositivo tiene una brújula interna. Cuando la brújula está activada, el círculo alrededor de la misma es verde y la visualización del mapa gira automáticamente según la dirección a la que señala la parte superior del dispositivo.

La brújula tiene una precisión limitada. Los campos electromagnéticos, los objetos metálicos u otras circunstancias externas también pueden afectar a la precisión de la brújula. La brújula siempre debería estar perfectamente calibrada.

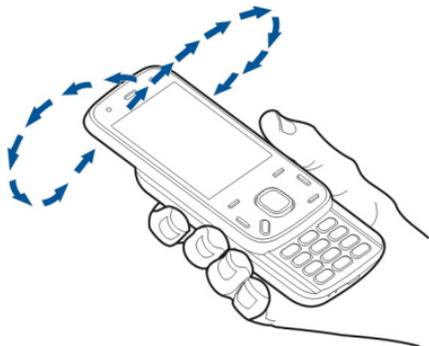
La brújula está activa de forma predeterminada. Para desactivar la brújula, en la vista principal de Mapas,

seleccione **Opciones > Herramientas > Desactivar brújula**. Cuando la brújula no está activada, el círculo alrededor de la brújula es blanco y la visualización del mapa no gira automáticamente. La desactivación de la brújula sólo tiene efecto durante la sesión actual. La próxima vez que abra Mapas, se activará automáticamente.

Para poder calibrar la brújula debe comprobar lo siguiente:

- Hay una conexión GPS activa.
- Los sensores del dispositivo están activados. Seleccione **Menú > Ajustes > Teléfono > Ajustes sensores > Sensores > Activados**.
- El mapa está ampliado a su posición de GPS. En caso contrario, no se mostrará el icono de la brújula.

Para calibrar la brújula:



Gire el dispositivo en todos los sentidos con un movimiento continuo hasta que el indicador de calibración  cambie a color verde. Si el indicador es amarillo, la precisión de la brújula es baja. Si el indicador es rojo, la brújula no está calibrada.

Moverse en un mapa

Seleccione **Menú > Mapas**.

Cuando hay una conexión GPS activa, su posición actual se indica en el mapa mediante .

Ver la ubicación actual o a la última conocida

Seleccione **Opciones > Mi posición**.

Moverse en el mapa

Utilice la tecla de desplazamiento. De forma predeterminada, el mapa está orientado hacia el Norte.

Cuando hay una conexión de datos activa y se mueve por el mapa en la pantalla, se descarga un nuevo mapa de forma automática si se desplaza a una zona del mapa que no se encuentra cubierta por los mapas ya descargados. Los mapas se guardan automáticamente en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible, si está disponible en su dispositivo.

Ampliar y reducir el mapa

Pulse * y #.

Cambiar el tipo de mapa

Seleccione **Opciones > Modo mapa**.

Indicadores de pantalla

Seleccione **Menú** > **Mapas**.

El indicador GPS  muestra la disponibilidad y las señales del satélite. Una barra representa un satélite. Cuando el dispositivo intenta localizar señales del satélite, la barra está en color amarillo. Cuando el dispositivo recibe suficientes datos del satélite para que el GPS calcule su ubicación, la barra pasa a estar en color verde. Cuanto más barras verdes se muestren, más fiable será el cálculo de la ubicación.

Inicialmente, el dispositivo debe recibir señales de al menos cuatro satélites para calcular la ubicación. Tras el cálculo inicial, puede ser suficiente con las señales de tres satélites.

El indicador de transferencia de datos  muestra la conexión a Internet utilizada y la cantidad de datos transferidos desde que se iniciara la aplicación.

Buscar ubicaciones

Para buscar ubicaciones, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Explorar**. Empiece a introducir el nombre de la ubicación en el campo de búsqueda. El dispositivo le sugiere las ubicaciones cercanas que se ajustan a los criterios de búsqueda. Seleccione la ubicación en la lista o introduzca el nombre de la ubicación en el campo de búsqueda y seleccione **Buscar**.

- 1 Para encontrar una dirección concreta, seleccione **Opciones** > **Buscar por dirección**.

- 2 Empiece por introducir la información necesaria. Los campos marcados con un asterisco (*) son obligatorios.
- 3 Seleccione la dirección en la lista de direcciones propuestas.
- 4 Seleccione **Opciones** > **Buscar**.

Para encontrar una dirección guardada en la Guía, seleccione **Opciones** > **Buscar por dirección** > **Opciones** > **Seleccionar de Contactos**.

Para buscar ubicaciones por sus coordenadas, seleccione **Opciones** > **Buscar por dirección** > **Opciones** > **Buscar por coordenadas**. Para seleccionar el formato de las coordenadas, desplácese hacia arriba o hacia abajo.

Para buscar ubicaciones en categorías concretas, como restaurantes o tiendas, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Explorar**. Seleccione una categoría e introduzca los términos de búsqueda en el campo de búsqueda.

Planificar rutas

Puede crear rutas y verlas en el mapa.

Seleccione **Menú** > **Mapas**.

Crear una ruta

- 1 Vaya al punto de inicio en el mapa.
- 2 Pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Añadir a la ruta**.
- 3 Seleccione **Añadir nuevo p. de ruta** para añadir el destino y más ubicaciones a la ruta.

Cambiar el orden de las ubicaciones en la ruta

- 1 Vaya a una ubicación.
- 2 Pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Mover**.
- 3 Vaya al lugar al que desea trasladar la ubicación y seleccione **Seleccionar**.

Editar la ruta

Pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Editar ruta**.

Mostrar la ruta en el mapa

Seleccione **Mos. ruta**.

Navegar hasta el destino

Seleccione **Mos. ruta > Opciones > Empezar a conducir** o **Empezar a caminar**. Para poder navegar, necesita comprar una licencia.

Guardar la ruta

Seleccione **Mos. ruta > Opciones > Guardar ruta**.

Guardar y enviar ubicaciones

Puede guardar sus ubicaciones preferidas en el dispositivo y enviarlas a otros dispositivos compatibles.

Seleccione **Menú > Mapas**.

Guardar una ubicación en el dispositivo

Pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Guardar**.

Ver las ubicaciones guardadas

En la vista principal, seleccione **Opciones > Favoritos**.

Enviar una ubicación a un dispositivo compatible

Pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Enviar**.

Ver los elementos guardados

Puede ordenar las ubicaciones y las rutas guardadas en su dispositivo y verlas en el mapa. También puede crear colecciones de sus lugares favoritos, como restaurantes y museos.

Seleccione **Menú > Mapas**.

Ver las rutas y ubicaciones guardadas

Seleccione **Opciones > Favoritos**.

Ordenar las ubicaciones guardadas

Seleccione **Lugares > Opciones > Ordenar**.

Ver la ubicación en el mapa

Pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Mostrar en el mapa**.

Añadir la ubicación a una ruta

Pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Añadir a la ruta**.

Crear una colección

Seleccione **Opciones > Nueva colección**.

Navegar hasta el destino

Para navegar hasta el destino, debe adquirir una licencia para el servicio de navegación.

Para comprar una licencia para navegación a pie y en coche, seleccione **Opciones > Tienda y licencias > Conduc. y camin..** Para adquirir una licencia solo para la navegación a pie, seleccione **Caminar**. La licencia es específica de una región y sólo se puede utilizar en el área seleccionada. Puede pagar las licencias mediante una tarjeta de crédito o a través de la factura telefónica si el proveedor de servicios se lo permite. Puede transferir la licencia desde su dispositivo a otro dispositivo compatible, pero la licencia solo se puede utilizar en un dispositivo al mismo tiempo.

La primera vez que utilice la navegación para automóvil se le solicita que seleccione el idioma de la guía de voz y que descargue los archivos de la guía de voz relacionados. Para cambiar el idioma más tarde, en la vista principal, seleccione **Opciones > Herramientas > Ajustes > Navegación > Guía de voz**. La guía de voz no está disponible para la navegación a pie.

Para iniciar la navegación, desplácese hasta una ubicación, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Ir en coche** o **Ir andando**.

Para detener la navegación, seleccione **Parar**.

Ir andando hasta su destino

Cuando compra una licencia de navegación a pie, puede crear rutas que incluyan zonas peatonales y parques, dar prioridad a las vías peatonales y carreteras pequeñas y omitir las autopistas y autovías.

encuentra disponible para su país o región. El servicio de búsqueda mejorada le facilita información relacionada con el recorrido y eventos locales al realizar búsquedas.

Seleccione **Menú > Mapas**.

Comprar una licencia para navegación a pie

Seleccione **Opciones > Tienda y licencias > Opciones > Tiendas en otras reg. > Todas las regiones > Explorador de la ciudad**. Puede pagar las licencias mediante una tarjeta de crédito o a través de la factura telefónica si el proveedor de servicios se lo permite.

Iniciar la navegación

Vaya a una ubicación, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Ir andando**.

La distancia entre los puntos de partida y llegada de una ruta a pie está limitada a un máximo de 50 kilómetros (31 millas) y la velocidad de desplazamiento a un máximo de 30 km/h (18 millas/h). Si se excede el límite de velocidad, se detiene la navegación y se reanuda una vez que vuelve a estar en sus límites.

Si el destino es un terreno sin pavimentar, la ruta se visualiza como una línea recta que indica la dirección en la que debe caminar.

No está disponible una guía de voz para la navegación a pie, pero el dispositivo avisa con un tono o una vibración unos 20 metros (22 yardas) antes de que tenga que girar o hacer alguna otra maniobra. El método de guía varía en

función de la configuración del perfil actualmente activo en el dispositivo.

Mostrar una vista general de la ruta

Seleccione **Opciones** > **Descripción de ruta**.

Detener la navegación

Seleccione **Parar**.

Conducir hasta su destino

Puede comprar una licencia para desplazamientos a pie o en automóvil. La licencia es específica de una región y sólo se puede utilizar en el área seleccionada.

Para ayudarle a navegar y a conducir, su dispositivo dispone de los servicios de asistencia en carretera y aviso de límite de velocidad, siempre que estén disponibles en su país o región.

Seleccione **Menú** > **Mapas**.

Comprar una licencia

Seleccione **Opciones** > **Tienda y licencias** > **Tienda** > **Conducir** %s.

Empezar a navegar en automóvil

Vaya a una ubicación, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Ir en coche**.

Al utilizar la navegación para automóvil por primera vez, se le solicita que seleccione el idioma de la guía de voz y que descargue los archivos de la guía de voz del idioma pertinente.

Nota: La descarga de contenido como mapas, imágenes de satélite, archivos de voz, guías o información de tráfico puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos (servicio de red).

Cambiar las vistas durante la navegación

Pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Vista 2D**, **Vista 3D**, **Vista de flechas** o **Descripción de ruta**.

Buscar una ruta alternativa

Seleccione **Opciones** > **Ruta dist..**

Repetir la guía de voz

Seleccione **Opciones** > **Repetir**.

Ajustar el volumen de la guía de voz

Seleccione **Opciones** > **Volumen**.

Ver la distancia y la duración del viaje

Seleccione **Opciones** > **Consola**.

Detener la navegación

Seleccione **Parar**.

Recuerde que la primera norma al utilizar Mapas en carretera es la precaución. El conductor de un vehículo no debe utilizar este servicio mientras conduce.

Tráfico y seguridad

El servicio de información sobre el tráfico en tiempo real facilita información sobre las incidencias del tráfico que pueden afectar a su viaje. Si dicho servicio de información se encuentra disponible en su país o región, puede adquirirlo y descargarlo.

Cuando compra una licencia, la posición de las cámaras de velocidad se muestra a lo largo de su ruta durante la navegación y el seguimiento, si esta prestación está activada y disponible en su país o región. Algunas jurisdicciones prohíben o regulan el uso de los datos de ubicación de las cámaras de velocidad. Nokia no se responsabiliza de la precisión de los datos de ubicación de las cámaras de velocidad, ni de las consecuencias que pueda conllevar su uso.

Seleccione **Menú** > **Mapas**.

Nota: La descarga de contenido como mapas, imágenes de satélite, archivos de voz, guías o información de tráfico puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos (servicio de red).

Contenido como las imágenes de satélite, las guías, y la información sobre el tiempo y el tráfico, así como los servicios relacionados, proviene de terceros y no depende de Nokia. El contenido puede ser impreciso o incompleto, y está sujeto a la disponibilidad del servicio. Nunca dependa únicamente del contenido y de los servicios relacionados mencionados anteriormente.

Comprar una licencia para el servicio de información sobre el tráfico

Seleccione **Opciones** > **Tienda y licencias** > **Tienda** > **Tráfico y seguridad** %s.

Ver información sobre los problemas de tráfico

Seleccione **Opciones** > **Info tráfico**. Las incidencias se muestran en el mapa en forma de triángulos y líneas.

Ver los detalles y las opciones de rutas alternativas

Seleccione **Opciones** > **Abrir**.

Actualizar la información sobre el tráfico

Seleccione **Actual. info. tráfico**.

Configurar su dispositivo para evitar los problemas de tráfico

En la vista principal, seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Ajustes** > **Navegación** > **Cambiar ruta por tráfico**.

Ajustes de mapas

Seleccione **Menú** > **Mapas**.

Seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Ajustes** y configure las siguientes opciones:

Internet — Defina los ajustes de Internet.

Navegación — Defina los ajustes de navegación.

Ruta — Defina los ajustes de ruta.

Mapa — Defina los ajustes de mapa.

Sincronización — Definir los ajustes para sincronizar elementos guardados con el servicio web Mapas de Ovi.

Ajustes de Internet

Seleccione **Menú** > **Mapas**.

Seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Ajustes** > **Internet** y una de las siguientes opciones:

Conectar al iniciar — Configurar el dispositivo para que se conecte a Internet al abrir Mapas.

Punto acceso predeterm. o Destino de red — Seleccione el punto de acceso que se debe usar para conectarse a Internet.

Aviso de itinerancia — Configurar el dispositivo para que le notifique cuando se registre en una red diferente a su red doméstica.

Ajustes de navegación

Seleccione **Menú > Mapas**.

Seleccione **Opciones > Herramientas > Ajustes > Navegación** y una de las siguientes opciones:

Guía de voz — Seleccione el idioma de la guía de voz para la circulación en coche. Si selecciona un idioma con el texto "con nombres de calles", también se indicarán en voz alta los nombres de las calles. Es posible que deba descargar los archivos de voz para poder seleccionar el idioma.

Iluminación de fondo — Defina el ajuste de iluminación de fondo.

Zoom automático — Usar el zoom automático.

Actual. info. de tráfico — Actualice la información sobre el tráfico.

Cambiar ruta por tráfico — Planifique una nueva ruta para evitar problemas de tráfico.

Indicador de tiempo — Mostrar la duración del viaje o la hora estimada de llegada.

Aviso de límite de velocidad — Configurar el dispositivo para que le avise cuando exceda el límite de velocidad, si la información de límite de velocidad está disponible para su ruta.

Detector de puntos de seguridad — Configurar el dispositivo para que le avise cuando se aproxima a una

cámara de velocidad, si la información de límite de velocidad está disponible para su ruta.

Mejora de Mapas — Permita que Nokia utilice la información de su dispositivo para mejorar la aplicación Mapas. La información, anónima y cifrada, se recopila periódicamente mientras viaja con velocidades de conducción habituales. La información incluye su dirección, velocidad, ubicación, hora de satélite y precisión del posicionamiento. Sólo se envía la información cuando se utiliza Mapas con una conexión de red de área local fija o inalámbrica. Una vez enviada, la información se elimina de su dispositivo.

Las opciones disponibles pueden variar.

Ajustes de ruta

Puede seleccionar el modo de transporte utilizado cuando crea las rutas, así como las características preferidas para la ruta.

Seleccione **Menú > Mapas**.

Editar los ajustes de ruta

Seleccione **Opciones > Herramientas > Ajustes > Ruta**.

Seleccionar el modo de transporte

Seleccione **Modo transporte > Caminar o Conducir**. Si selecciona **Caminar**, las calles de un sólo sentido se tratarán como calles normales y se podrán utilizar las vías peatonales.

Utilizar la ruta más rápida

Seleccione **Selección de ruta** > **Ruta más rápida**. Esta opción sólo está disponible si ha seleccionado **Conducir** como modo de transporte.

Utilizar la ruta más corta

Seleccione **Selección de ruta** > **Ruta más corta**.

Para planificar rutas con las ventajas de la ruta más corta y la más rápida, seleccione **Selección de ruta** > **Optimizada**.

También puede optar por permitir o evitar el uso de autopistas, túneles, transbordadores y peajes.

Ajustes del mapa

Seleccione **Menú** > **Mapas**.

Seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Ajustes** > **Mapa** y una de las siguientes opciones:

Categorías — Seleccione los tipos de puntos de interés que desea visualizar en el mapa.

Colores — Optimizar el esquema de color del mapa para el uso de día o de noche.

Memoria a utilizar — Seleccione dónde se guardarán los archivos del mapa en su dispositivo.

Uso máximo de memoria — Seleccionar la cantidad de memoria que se puede utilizar para guardar los mapas. Cuando se alcance el límite de memoria, se borrarán los mapas más antiguos.

Sistema de medidas — Seleccionar el sistema métrico o el anglosajón.

Actualizar mapas

Para actualizar los archivos de mapas y guías de voz en el dispositivo compatible, descargue Nokia Maps Updater en el ordenador desde www.nokia.com/maps. Conecte el dispositivo al ordenador, abra Nokia Maps Updater y realice lo siguiente:

- 1 Seleccione el idioma en la lista.
- 2 Si hay más de un dispositivo conectado al ordenador, seleccione el dispositivo en la lista.
- 3 Si Nokia Maps Updater encuentra actualizaciones, descárguelas en el dispositivo.
- 4 Acepte la descarga en el dispositivo cuando se le indique en la pantalla del dispositivo.

Nokia Map Loader

Con la aplicación Nokia Map Loader puede descargar mapas y archivos de guía de voz desde Internet en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible. Debe utilizar la aplicación Mapas para examinar los mapas al menos una vez antes de utilizar Nokia Map Loader. Esto se debe a que esta aplicación utiliza la información de Mapas para comprobar qué versión de los mapas deberá descargar.

Para instalar Nokia Map Loader en un ordenador compatible, vaya a www.nokia.com/maps y siga las instrucciones en pantalla.

Red propia

Acerca de la red propia

El dispositivo es compatible con Plug and Play universal (UPnP) y está certificado por Digital Living Network Alliance (DLNA). Para crear una red propia, puede utilizar router o un dispositivo de punto de acceso a LAN inalámbrica (WLAN). A continuación, puede conectarse a dispositivos UPnP compatibles con WLAN en la red. Los dispositivos compatibles pueden ser el dispositivo móvil, un PC compatible, un sistema de sonido, un televisor o un receptor multimedia inalámbrico compatible conectado a un sistema de sonido o a un televisor.

Puede compartir y sincronizar los archivos multimedia almacenados en el dispositivo con otros dispositivos compatibles con UPnP y certificados por la DLNA que utilicen la misma red propia. Para activar la funcionalidad de red propia y gestionar los ajustes, seleccione **Menú > Aplicaciones > Sop. propio**. También puede utilizar la aplicación multimedia propia para ver y reproducir archivos multimedia de dispositivos de red propia en el dispositivo o en otros dispositivos compatibles como un PC, un sistema de sonido o un televisor.

Para ver los archivos multimedia en otro dispositivo de la red propia, en Fotos, por ejemplo, seleccione un archivo, **Opciones > Mostrar vía red propia** y el dispositivo.

Para usar la función WLAN del dispositivo en una red propia, debe tener una conexión de red WLAN propia en funcionamiento y otros dispositivos UPnP propios conectados a la misma red propia.

Una vez configurada la red propia ya puede compartir fotos, música y videoclips con sus amigos y familia en casa. También puede almacenar los archivos multimedia en servidores multimedia o recuperarlos de un servidor propio compatible. Puede reproducir música almacenada en el dispositivo mediante un sistema estéreo doméstico certificado por la DLNA, y puede controlar las listas de reproducción y los niveles de volumen directamente desde el dispositivo. Así mismo, puede ver imágenes capturadas con la cámara del dispositivo en un televisor compatible, y controlar todas las funciones desde el dispositivo mediante la WLAN.

La red propia utiliza los valores de seguridad de la conexión de WLAN. Utilice la función de red propia en una red de infraestructura de WLAN con un dispositivo de punto de acceso a WLAN, con el cifrado activado.

El dispositivo se conecta a la red propia sólo si acepta una solicitud de conexión de otro dispositivo compatible, si selecciona la opción para ver, reproducir o copiar archivos multimedia en el dispositivo, o si busca otros dispositivos.

Ajustes de la red propia

Para compartir archivos multimedia guardados en Fotos con otros dispositivos compatibles con UPnP y certificados por la DLNA mediante una red LAN inalámbrica (WLAN), debe crear y configurar el punto de acceso a Internet de la red propia WLAN y configurar los ajustes para la red propia en la aplicación multimedia propia.

Las opciones relacionadas con la red propia no están disponibles en las aplicaciones antes de configurar los ajustes en la aplicación multimedia propia.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Sop. propio**.

Cuando acceda a la aplicación multimedia propia por primera vez, se abrirá el asistente de configuración para ayudarle a definir los ajustes multimedia de la red propia para su dispositivo. Para usar el asistente de configuración más tarde, seleccione **Opciones** > **Ejecutar asistente** y siga las instrucciones.

Para conectar un PC compatible a la red propia, debe instalar el software relacionado en el PC. El software está en el CD-ROM o DVD-ROM que se suministra con el dispositivo, y se puede descargar de las páginas de soporte del dispositivo del sitio web de Nokia.

Configuración de ajustes

Para configurar los ajustes de la red propia, seleccione **Opciones** > **Ajustes** y una de las opciones siguientes:

Punto acceso a red — Para que el dispositivo solicite el punto de acceso de la red propia cada vez que se conecte a la red propia, seleccione **Preguntar siempre**. Para definir un nuevo punto de acceso que se usará automáticamente cuando use la red propia, seleccione **Crear nuevo**. Si la red propia no tiene activados ajustes de seguridad de WLAN, se mostrará un aviso de seguridad. Puede continuar y activar la seguridad de WLAN más tarde, o bien cancelar la definición del punto de acceso y activar primero la seguridad WLAN.

Nombre de dispositivo — Escriba un nombre para el dispositivo, que se visualizará en los otros dispositivos compatibles de la red propia.

Copiar en — Seleccione dónde desea guardar los archivos multimedia copiados.

Activar la función de compartir y definir contenido

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Sop. propio**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

Comp. contenido — Permita o deniegue el uso compartido de archivos multimedia con dispositivos compatibles. No active **Compartir contenido** hasta que haya configurado el resto de ajustes. Si activa **Compartir contenido**, el resto de dispositivos UPnP compatibles de la red propia podrán ver y copiar los archivos que haya seleccionado para compartir en **Imágenes y vídeos** y utilizar las listas de reproducción seleccionadas en **Música**. Si no desea permitir el acceso a sus archivos desde otros dispositivos, desactive **Compartir contenido**.

Imágenes y vídeos — Seleccione archivos multimedia para compartir con otros dispositivos, o vea el estado de uso compartido de imágenes y vídeos. Para actualizar el contenido de la carpeta, seleccione **Opciones** > **Actualizar contenido**.

Música — Seleccione listas de reproducción para compartir con otros dispositivos, o vea el estado de uso compartido de listas de reproducción. Para actualizar el contenido de la carpeta, seleccione **Opciones** > **Actualizar contenido**.

Ver y compartir archivos multimedia

Para compartir sus archivos multimedia con otros dispositivos compatibles con UPnP de la red propia, active el uso compartido de contenido. Si el uso compartido está desactivado en el dispositivo, podrá ver y copiar los archivos multimedia almacenados en otro dispositivo de la red propia si el otro dispositivo lo permite.

Mostrar los archivos multimedia almacenados en su dispositivo

Para mostrar sus imágenes, vídeos y clips de sonido en otro dispositivo de la red propia, como un televisor compatible, realice lo siguiente:

- 1 En Fotos, seleccione una imagen o un videoclip; o bien, en la Galería, seleccione un clip de sonido y **Opciones > Mostrar vía red propia**.
- 2 Seleccione un dispositivo compatible donde se muestre el archivo multimedia. Las imágenes se muestran en el otro dispositivo de la red propia y en su dispositivo, y los vídeos y sonidos se reproducen sólo en el otro dispositivo.
- 3 Para dejar de compartir un archivo multimedia, seleccione **Opciones > Detener visualización**.

Mostrar archivos multimedia almacenados en otro dispositivo

Para mostrar archivos multimedia almacenados en otro dispositivo de la red propia en su dispositivo (o en un televisor compatible, por ejemplo), realice lo siguiente:

- 1 Seleccione **Menú > Aplicaciones > Sop. propio y Explorar propia**. El dispositivo buscará los dispositivos compatibles. Se mostrarán los nombres de los dispositivos.
- 2 Seleccione un dispositivo.
- 3 Seleccione la clase de objeto multimedia del otro dispositivo que desea ver. Los tipos de archivo disponibles varían según las características del otro dispositivo.

Para buscar archivos por determinados criterios, seleccione **Opciones > Buscar**. Para ordenar los

archivos encontrados, seleccione **Opciones > Clasificar por**.

- 4 Seleccione el archivo multimedia o la carpeta que desea ver.
- 5 Seleccione **Reproducir o Mostrar, y En el dispositivo o Vía red propia**.
- 6 Seleccione el dispositivo en el que desea mostrar el archivo.

Para dejar de compartir el archivo multimedia, seleccione **Atrás o Parar** (disponible al reproducir vídeos y música).

Sugerencia: Puede imprimir las imágenes guardadas en Fotos a través de una red propia con una impresora compatible con UPnP. No es necesario que esté activada la opción de compartir contenido.

Copiar archivos multimedia

Para copiar o transferir archivos multimedia desde su dispositivo a otro dispositivo compatible, como un PC compatible con UPnP, seleccione el archivo en Fotos y **Opciones > Mover y copiar > Copiar a red propia o Mover a red propia**. No es necesario que esté activada la opción de compartir contenido.

Para copiar o transferir archivos del otro dispositivo al suyo, seleccione un archivo en el otro dispositivo y la opción de copia que desee en la lista de opciones. No es necesario que esté activado el uso compartido de contenido.

Inf. importante seguridad

Al configurar la red propia de WLAN, active un método de cifrado, primero en el dispositivo de punto de acceso y seguidamente en el resto de dispositivos que desea conectar a la red doméstica. Consulte la documentación sobre los dispositivos. Guarde todos los códigos en un lugar secreto y seguro, lejos de los dispositivos.

Puede ver o cambiar los ajustes del punto de acceso a Internet de WLAN de su dispositivo.

Si usa el modo operativo ad hoc para crear una red propia con un dispositivo compatible, habilite uno de los métodos de cifrado de **Modo seguridad WLAN** cuando configure el punto de acceso a Internet. Con este paso se reduce el riesgo de que una persona no autorizada se una a la red ad hoc.

Su dispositivo le avisa si otro dispositivo intenta conectarse a él y a la red propia. No acepte las peticiones de conexión de un dispositivo desconocido.

Si usa WLAN en una red que no tiene cifrado, desactive el uso compartido de los archivos con otros dispositivos o no comparta archivos multimedia privados.

Nokia Centro de vídeos

Con el Centro de vídeos de Nokia (servicio de red) puede descargar y transmitir videoclips por el aire desde servicios de vídeo de Internet compatibles, mediante paquetes de datos o conexión WLAN. También puede transferir videoclips desde un ordenador compatible con el dispositivo y verlos en el Centro de vídeos.

El uso de puntos de acceso de paquetes de datos para descargar vídeos puede comportar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

Es posible que su dispositivo disponga de servicios predefinidos.

Los proveedores de servicios pueden ofrecer contenidos gratuitos o cobrar una tarifa. Compruebe los precios del servicio o consúltelos al proveedor.

Ver y descargar videoclips

Conexión con servicios de vídeo

- 1 Seleccione **Menú > Aplicaciones > C. vídeos**.
- 2 Para conectarse a un servicio para instalar servicios de vídeo, seleccione **Añadir servicios nuevos** y el servicio de vídeo deseado en el catálogo de servicios.

Ver un videoclip

Para examinar el contenido de los servicios de vídeo instalados, seleccione **Fuentes de vídeo**.

El contenido de algunos servicios de vídeo está dividido en categorías. Para examinar los videoclips, seleccione una categoría.

Para buscar un videoclip del servicio, seleccione **Búsqueda de vídeos**. La búsqueda puede no estar disponible en todos los servicios.

Algunos videoclips pueden transmitir su contenido a través del aire, pero otros deben descargarse al dispositivo primero. Para descargar un videoclip, seleccione **Opciones > Descargar**. Si sale de la aplicación las descargas continuarán en segundo plano. Los videoclips descargados se guardan en Mis vídeos.

Para transmitir el contenido de un videoclip o ver un videoclip descargado, seleccione **Opciones > Reproducir**.

Cuando el videoclip se esté reproduciendo, use las teclas de selección y la tecla de desplazamiento, o las teclas multimedia para controlar el reproductor.

Para ajustar el volumen, use la tecla de volumen.

Aviso:

La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

Reanudar descarga — Reanudar una descarga en pausa o fallida.

Cancelar descarga — Cancelar una descarga.

Vista previa — Obtener la vista previa de un videoclip. Esta opción sólo está disponible si la admite el servicio.

Detalles de fuente — Ver información acerca de un videoclip.

Actualizar lista — Actualizar la lista de videoclips.

Abrir enlace navegador — Abrir un vínculo en el navegador web.

Programación de descargas

Para programar la descarga automática de videoclips de un servicio, seleccione **Opciones > Programar descargas**.

El Centro de vídeos descarga automáticamente los nuevos videoclips diariamente y a la hora definida.

Para cancelar descargas programadas, seleccione **Descarga manual** como método de descarga.

Fuentes de vídeo

Seleccione **Menú > Aplicaciones > C. vídeos**.

El contenido de los servicios de vídeo instalados se distribuye mediante fuentes RSS. Para ver y gestionar los servidores de información, seleccione **Fuentes de vídeo**.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

Suscripciones fuentes — Comprobar las suscripciones actuales a servidores de información.

Detalles de fuente — Ver información acerca de un vídeo.

Añadir fuente — Suscribirse a nuevos servidores de información. Seleccione **Con Directorio vídeos** para seleccionar un servidor de información en los servicios del directorio de vídeo.

Actualizar fuentes — Actualizar el contenido de todos los servidores de información.

Gestionar cuenta — Gestionar las opciones de cuenta para un servidor de información concreto, si está disponible.

Mover — Mover videoclips a la ubicación deseada.

Para ver los vídeos disponibles de un servidor de información, seleccione uno en la lista.

Mis vídeos

Mis vídeos es un lugar de almacenamiento para todos los videoclips de la aplicación Centro de vídeos. Puede hacer una lista de los videoclips descargados y los grabados con la cámara del dispositivo en vistas independientes.

- 1 Para abrir carpetas y ver videoclips, utilice la tecla de desplazamiento. Durante la reproducción del videoclip, utilice las teclas multimedia para controlar el reproductor.
- 2 Para ajustar el volumen, pulse la tecla de volumen.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

Reanudar descarga — Reanudar una descarga en pausa o fallida.

Cancelar descarga — Cancelar una descarga.

Detalles de vídeo — Ver información acerca de un videoclip.

Buscar — Buscar un videoclip. Introduzca un término de búsqueda que coincida con el nombre del archivo.

Mostrar vía red propia — Reproducir un videoclip descargado en una red propia compatible. Primero se debe configurar la red propia.

Estado de memoria — Ver la capacidad de memoria disponible y utilizada.

Clasificar por — Ordenar videoclips. Seleccione la categoría que desee.

Mover y copiar — Mover o copiar videoclips. Seleccione **Copiar** o **Mover** y la ubicación que desee.

Transferir vídeos desde el PC

Transfiera sus propios videoclips al Centro de vídeos desde dispositivos compatibles con un cable de datos USB compatible. El Centro de vídeos sólo muestra los videoclips que tengan un formato admitido por el dispositivo.

- 1 Para ver su dispositivo en un PC como un dispositivo de memoria masiva con el que pueda transferir todo tipo de archivos de datos, conéctelo con un cable de datos USB.
- 2 Seleccione **Almacenam. masivo** como el modo de conexión.
- 3 Seleccione los videoclips que desee copiar del PC.
- 4 Transfiera los videoclips a **E:\Mis vídeos** en la memoria masiva del dispositivo o a **F:\Mis vídeos** en una tarjeta de memoria compatible, si está disponible. Los videoclips transferidos aparecerán en la carpeta Mis vídeos del Centro de vídeos. No se mostrarán los archivos de vídeo ni otras carpetas del dispositivo.

Ajustes del Centro de vídeos

En la vista principal del Centro de vídeos, seleccione **Opciones > Ajustes** y una de las opciones siguientes:

Selección servicio vídeo — Seleccione los servicios de vídeo que desea que aparezcan en el Centro de vídeos. También puede añadir, borrar, editar y ver los detalles de un servicio de vídeo. No puede editar servicios de vídeo preinstalados.

Ajustes de conexión — Para definir el destino de red utilizado para la conexión de red, seleccione **Conexión de red**. Para seleccionar la conexión manualmente cada vez que el Centro de vídeos abre una conexión de red, seleccione **Preguntar siempre**.

Para activar o desactivar la conexión GPRS, seleccione **Confirmar uso de GPRS**.

Para activar o desactivar la itinerancia, seleccione **Confirmar itinerancia**.

Control de adultos — Establezca un límite de edad para los vídeos. La contraseña requerida es la misma que el código de bloqueo del dispositivo. El ajuste inicial del código de bloqueo es **12345**. En los servicios de vídeo a petición, los vídeos que tienen un límite de edad igual o superior al establecido, quedarán ocultos.

Memoria preferida — Seleccione si desea que los vídeos descargados se guarden en la memoria masiva o en una tarjeta de memoria compatible. Si la memoria seleccionada se llena, el dispositivo guarda el contenido en la otra memoria.

Miniaturas — Seleccione si desea descargar y ver las imágenes en miniatura en informaciones de vídeo.

N-Gage

Acerca de N-Gage

N-Gage es una plataforma de juego para móviles disponible para una gama de dispositivos de móviles Nokia compatibles. Puede acceder a los juegos, jugadores y contenido de N-Gage a través de la aplicación N-Gage del dispositivo. Puede descargar juegos y acceder a algunas funciones en el ordenador a través de la página www.n-gage.com.

Con N-Gage puede descargar y comprar juegos y jugar con ellos solo o con sus amigos. Puede descargar versiones de prueba de juegos para probar juegos nuevos y comprar los que le gusten. N-Gage también le proporciona una plataforma de contacto con otros jugadores y le permite consultar y compartir sus puntuaciones y otros resultados de los juegos.

Para utilizar N-Gage, se necesita una conexión GPRS o 3G, o se puede utilizar una WLAN si está disponible. También es necesario que la conexión acceda a características en línea, como descargas de juegos, licencias de juegos, juegos para varios jugadores o chat. Además, es necesario que la conexión pueda participar en juegos para varios jugadores o en línea, o enviar mensajes a otros jugadores.

Todos los servicios N-Gage en los que se requiere conexión a servidores N-Gage, como la descarga de archivos de juegos, la compra de juegos, los juegos en línea, los juegos con varios participantes, la creación de nombres de jugador, el chat y la mensajería, comportan la transmisión de grandes cantidades de datos.

El proveedor de servicios le aplicará tarifas por transmisión de datos. Para obtener más información sobre los planes de transferencia de datos, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Vistas de N-Gage

La aplicación N-Gage tiene cinco partes diferentes.



Al iniciar la aplicación N-Gage, aparece la aplicación Inicio. Puede comenzar a jugar o reanudar el último juego al que ha jugado, comprobar sus puntos N-Gage, buscar más juegos, leer sus mensajes o comunicarse con un amigo N-Gage que esté disponible para jugar.



En Mis juegos, puede jugar y gestionar los juegos que haya descargado en el dispositivo. Puede instalar y borrar juegos, puntuar y revisar los juegos a los que haya jugado, y recomendárselos a sus amigos N-Gage.



En Mi perfil, puede gestionar la información y los detalles del perfil y mantener un registro del historial de juegos N-Gage.



En Mis amigos, puede invitar a otros jugadores N-Gage a su lista de amigos, y ver si están en línea y disponibles para jugar. También puede enviar mensajes a sus amigos N-Gage.



En el Catálogo, puede encontrar información sobre los juegos N-Gage, incluyendo capturas de pantalla y valoraciones de jugadores. También puede probar juegos nuevos descargando versiones de prueba, o mejorar su experiencia en el juego con elementos adicionales de juegos que ya tenga en el dispositivo.

Conceptos básicos

Crear un nombre de jugador

Puede descargar, comprar y jugar a juegos sin ningún nombre de jugador, pero se recomienda que cree uno. Un nombre de jugador le permite participar en la comunidad N-Gage, conectar con otros jugadores y compartir valoraciones, recomendaciones y resultados de los juegos. También necesita un nombre de jugador para transferir información de perfil y puntos N-Gage a otro dispositivo.

Cuando inicia la aplicación N-Gage y se conecta al servicio N-Gage por primera vez, se le solicita que cree un nombre de jugador N-Gage. Puede conectarse a la red, por ejemplo, si ajusta la disponibilidad seleccionando **Opciones** > **Cambiar a Online** > **Disponible para jugar**.

Si ya cuenta con un nombre de jugador N-Gage, seleccione **Tengo una cuenta** e introduzca el nombre de usuario y contraseña para conectarse.

Para crear un nombre de jugador nuevo:

- 1 Seleccione **Registrar cuenta nueva**.
- 2 Introduzca la fecha de nacimiento, el nombre de jugador que desee y una contraseña. Si el nombre de jugador ya existe, N-Gage le sugiere una lista de nombres similares disponibles.
- 3 Para registrar su nombre de jugador, introduzca la información solicitada, lea y acepte los términos y condiciones y seleccione **Registrarse**.

También puede crear un nombre de jugador en el sitio web de N-Gage www.n-gage.com.

Una vez creado el nombre de jugador, edite los ajustes y la información personal en la pestaña **Privado de Mi Perfil**.

Se pueden aplicar tarifas de transferencia de datos para la creación del nombre de jugador en el dispositivo.

Iniciar un juego

Para cargar el último juego al que jugó, vaya a **Inicio** y seleccione **Iniciar Juego**.

Para reanudar un juego pausado, seleccione **Opciones** > **Reanudar Juego**.

Seguimiento del progreso

Para ver los puntos N-Gage actuales, vaya a **Inicio** y seleccione **yy**.

Jugar con amigos

Para comunicarse con jugadores de N-Gage de la lista de amigos e invitarles a un juego, seleccione **Juega con amigos**. N-Gage le sugerirá un amigo con quien jugar basándose en su historial de juegos anterior y en la disponibilidad de sus amigos N-Gage.

Para buscar un amigo diferente con quien jugar, seleccione **Opciones** > **Ver Mis Amigos**.

Este elemento no se mostrará si la lista de amigos está vacía. Véase ["Conectar con otros jugadores", p. 96](#).

Jugar y gestionar juegos

Para jugar y gestionar los juegos descargados e instalados en el dispositivo, seleccione **Mis Juegos**. Los juegos se ordenan por la fecha de utilización, con el más reciente en primer lugar.

En Mis Juegos, hay cinco tipos de juegos:

Juegos completos — Son los juegos que ha comprado con una licencia completa. En función del juego y de la región, puede haber varios tipos de licencias disponibles.

Juegos de prueba — Son archivos de juegos completos a los que solo se tiene acceso durante un tiempo limitado, o que tienen un contenido limitado. Tras finalizar el período de prueba, es necesario comprar una licencia para desbloquear el juego completo y continuar. Estos juegos están marcados con un anuncio de prueba.

Juegos de prueba — Son secciones más pequeñas de juegos que solo tienen un conjunto muy limitado de funciones y niveles. Estos juegos están marcados con un anuncio de prueba.

Caducado — Son juegos que ha comprado con una licencia limitada, la cual ya ha caducado. Estos juegos están marcados con un reloj y una flecha.

No disponible — Son juegos completos que ha eliminado o que ha descargado pero cuya instalación no está completa. Estos juegos se muestran como no disponibles en la lista de juegos. Además, los juegos instalados en la tarjeta de memoria se muestran como no disponibles si se extrae la tarjeta de memoria.

Si se ha descargado un elemento adicional pero no se ha instalado completamente, el gráfico del juego

correspondiente tampoco estará disponible y no se podrá jugar hasta que se haya instalado dicho elemento.

Editar la información del perfil

Para editar la información pública del perfil, seleccione **Opciones > Editar Perfil**, abra la pestaña pública y seleccione una de las opciones siguientes:

Icono — Añadir una imagen que le represente. Cuando cambie el icono, N-Gage le mostrará una lista de todas las imágenes de la Galería del dispositivo que puede utilizar como icono. Seleccione la imagen de la lista que desee o utilice la función de búsqueda para encontrarla.

Lema — Añadir un mensaje personal corto. Para editar el texto, seleccione **Cambiar**.

Juego(s) Favorito(s) — Introducir los nombre de sus juegos favoritos.

Modelo de Dispositivo — El número de modelo del dispositivo. Este ajuste se define automáticamente y no se puede editar.

Mostrar Lugar — Seleccione si desea que su ciudad y país aparezcan en el perfil público. Puede cambiar su ubicación en la pestaña privada.

Tras actualizar el perfil, regístrese en el servicio con su nombre de jugador para asegurarse de que los cambios que ha realizado en el perfil se han sincronizado con el servidor de N-Gage.

Conectar con otros jugadores

Para conectar con otros jugadores N-Gage y administrar su lista de amigos, diríjase a Mis amigos. Puede buscar jugadores N-Gage concretos, invitarlos a su lista de amigos

y ver cuáles de ellos están conectados y disponibles para jugar. Asimismo, puede enviar y recibir mensajes privados y recomendaciones de juego.

Buscar y añadir amigos

Para invitar a un jugador de N-Gage a su lista de amigos, introduzca el nombre del jugador en el campo **Añadir un amigo** de la lista de amigos. Si lo desea, puede añadir un mensaje a la invitación. Para enviar la invitación, seleccione **Enviar**. Si el jugador acepta la invitación, aparecerá en la lista de amigos.

Si no tiene ningún amigo N-Gage y desea conocer otros jugadores, vaya a N-Gage Arena en www.n-gage.com y visite los chats y foros.

Ver la información de sus amigos

Para ver la información de un amigo, como por ejemplo sus puntos N-Gage actuales o los juegos a los que ha jugado más recientemente, en la lista de amigos, desplácese hasta el jugador. Debe estar en línea y conectado al servicio N-Gage para ver el estado actual de conexión de sus amigos.

El indicador situado junto al nombre del jugador indica la disponibilidad de este.

Puede enviar mensajes privados a sus amigos N-Gage incluso si no está disponible o si está desconectado.

Clasificar la lista de amigos

Para clasificar a los amigos por disponibilidad, nombre del jugador o puntos N-Gage, seleccione **Opciones > Ordenar Amigos por**.

Puntuar a un jugador

Para puntuar a un jugador, desplácese hasta el jugador en la lista de amigos y seleccione **Opciones > Califica al jugador**. Podrá darle al jugador una puntuación entre una y cinco estrellas. La puntuación que le de afectará a la reputación del jugador en la comunidad.

Enviar mensajes

En Mis amigos, puede enviar mensajes privados a los jugadores de la lista de amigos. Si su amigo esta conectado actualmente al servicio N-Gage, podrá responder a su mensaje y podrán chatear personalmente.

Para ver los mensajes nuevos recibidos de un amigo N-Gage, desplácese hasta ese amigo en la lista de amigos y seleccione **Opciones > Ver Mensaje**. Los mensajes leídos se borran automáticamente al salir de N-Gage.

Para ver las recomendaciones del juego, seleccione **Opciones > Ver Recomendación**. Las recomendaciones del juego se borran automáticamente una semana después de recibirlas.

Para enviar un mensaje a un amigo N-Gage, desplácese hasta la lista de amigos y seleccione **Opciones > Enviar Mensaje**. El tamaño máximo de un mensaje privado es de

115 caracteres. Para enviar el mensaje, seleccione **Enviar**.

Para poder utilizar la función de mensajes necesita una conexión GPRS, 3G o LAN inalámbrica. Es posible que se apliquen tarifas de transmisión de datos. Para obtener más información, póngase en contacto con el proveedor de servicios móviles.

Ajustes de N-Gage

Para cambiar los ajustes de N-Gage, seleccione **Opciones > Editar Perfil**, abra la ficha **Privado** y seleccione **Opciones > Parámetros N-Gage**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

Nombre de Jugador — Edite el nombre de jugador. Sólo podrá editar el nombre si todavía no ha iniciado sesión en el servicio N-Gage.

Configuración Personal — Defina sus datos personales, que no se muestran en el perfil público, y suscribirse al boletín de N-Gage. También puede definir si desea recibir notificaciones de sus amigos N-Gage mientras está jugando.

Parámetros de Conexión — Seleccione si desea permitir que la aplicación N-Gage se conecte automáticamente a la red cuando sea necesario, y defina su punto de acceso preferido y el límite de transferencia de datos que genera una alerta.

Datos de tu Cuenta — Seleccione sus preferencias de compra. Cuando compre un juego, se le preguntará si desea guardar los datos de facturación, incluyendo el

número de tarjeta de crédito, para que en el futuro las compras puedan realizarse más rápidamente.

Mensajes

Sólo los dispositivos que poseen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

Vista principal de Mensajes

Seleccione **Menú** > **Mensajes** (servicio de red).

Para crear un mensaje, seleccione **Mensaje nuevo**.

Sugerencia: Para no tener que reescribir los mensajes que envía a menudo, utilice los textos de la carpeta Plantillas de Mis carpetas. También puede crear y guardar sus propias plantillas.

Mensajes contiene las carpetas siguientes:

 **Buzón entrada** — aquí se guardan los mensajes recibidos, excepto los de correo electrónico y los de información de célula.

 **Mis carpetas** — para organizar los mensajes en carpetas.

 **Buzón nuevo** — para conectarse a su buzón de correo remoto y recuperar los mensajes de correo nuevos, o ver los que recuperó en ocasiones anteriores mientras permanece sin conexión.

 **Borrador** — aquí se guardan los borradores de los mensajes que todavía no han sido enviados.

 **Enviados** — Aquí se almacenan los últimos mensajes enviados, excepto aquellos mensajes que se hayan usado

con conectividad Bluetooth. Puede cambiar el número de mensajes que se guardan en esta carpeta.

 **Buzón salida** — Los mensajes que esperan a ser enviados se almacenan de forma temporal en el buzón de salida, por ejemplo, si el dispositivo está fuera de la cobertura de red.

 **Informes** — puede solicitar a la red el envío de informes de entrega de los mensajes de texto y multimedia que haya enviado (servicio de red).

Escribir texto

Su dispositivo admite tanto la introducción de texto tradicional como predictivo. Con la función de texto predictivo, puede introducir una letra con tan sólo pulsar una tecla. La introducción de texto predictivo se basa en un diccionario integrado al que, además, se pueden incorporar palabras nuevas.

 aparece cuando se escribe texto de la manera tradicional, y  cuando se usa el método de escritura de texto predictivo.

Introducción de texto tradicional

Pulse una tecla numérica (**1 a 9**) repetidamente hasta obtener el carácter que desea. En una sola tecla hay disponibles más caracteres aparte del carácter impreso sobre esa tecla.

Si la siguiente letra también se encuentra en la misma tecla, espere a que el cursor aparezca (o desplácese a la derecha para finalizar el tiempo de espera) e introduzca la letra.

Para insertar un espacio, pulse **0** Para mover el cursor a la siguiente línea, pulse **0** tres veces.

Introducir texto predictivo

- 1 Para activar o desactivar la entrada de texto predictiva, pulse dos veces **#** rápidamente. Esto activará o desactivará la entrada de texto predictiva para todos los editores del dispositivo.  indica que la entrada de texto predictiva está activada.
- 2 Para escribir la palabra que desea, pulse las teclas **2-9**. Pulse las teclas una sola vez para cada letra.
- 3 Cuando haya acabado de escribir correctamente la palabra, desplácese a la derecha para confirmarla o pulse **0** para añadir un espacio.

Si la palabra no es correcta, pulse ***** varias veces para ver las palabras coincidentes del diccionario.

La aparición del carácter **?** después de la palabra indica que la palabra que ha escrito no está en el diccionario. Para añadir una palabra al diccionario, seleccione **Escribir**, escriba la palabra (hasta 32 letras) mediante la introducción de texto tradicional y seleccione **Aceptar**. La palabra se añade al diccionario. Cuando el diccionario está lleno, la palabra nueva reemplaza a la palabra más antigua que se ha añadido.

Escriba la primera parte de una palabra compuesta. Para confirmarla, desplácese a la derecha. Escriba la segunda parte de la palabra compuesta. Para completar la palabra compuesta, pulse **0** para añadir un espacio.

Sugerencias sobre la entrada de texto

Para introducir un número en modo de letras, mantenga pulsada la tecla numérica pertinente.

Para cambiar entre los distintos modos de caracteres, pulse **#**.

Para eliminar un carácter, pulse **C**. Para eliminar más de un carácter, mantenga pulsado **C**.

Los signos de puntuación más comunes están disponibles en **1**. Para desplazarse entre ellos uno por uno, si utiliza la entrada de texto tradicional, pulse **1** de forma repetida. Si utiliza la entrada de texto predictiva, pulse **1** y posteriormente ***** de forma repetida.

Para abrir una lista de caracteres especiales, mantenga pulsado *****.

Sugerencia: Para seleccionar varios caracteres especiales de la lista de caracteres especiales, pulse **5** después de cada carácter resaltado.

Cambiar el idioma de escritura

Mientras escribe puede cambiar el idioma de escritura. Por ejemplo, si está escribiendo texto utilizando un alfabeto no latino y quiere escribir caracteres latinos, como direcciones web o de correo electrónico, deberá cambiar el idioma de escritura.

Para cambiar el idioma de escritura, seleccione **Opciones > Idioma de escritura** y un idioma de escritura que utilice caracteres latinos.

Después de cambiar el idioma de escritura y, por ejemplo, pulsa **6** repetidamente para obtener un carácter concreto, el cambio del idioma de escritura permite acceder a los caracteres en un orden distinto.

Editar texto y listas

Para copiar y pegar texto, mientras mantiene pulsada la tecla **#**, desplácese a la izquierda o a la derecha para resaltar el texto. Para copiar el texto al portapapeles, a la vez que mantiene pulsada la tecla **#**, seleccione **Copiar**. Para insertar el texto en un documento, mantenga pulsada la tecla **#** y seleccione **Pegar**.

Para marcar un elemento en una lista, desplácese hasta el mismo y pulse **#**.

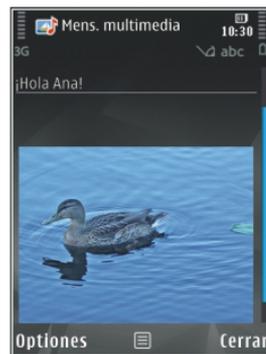
Para marcar varios elementos de una lista, mantenga pulsada la tecla **#** y, al mismo tiempo, desplácese arriba o abajo. Para finalizar la selección, detenga el desplazamiento y, a continuación, suelte **#**.

Escribir y enviar mensajes

Seleccione **Menú > Mensajes**.

Importante: Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Para poder crear un mensaje multimedia o escribir un mensaje de correo electrónico, se deben haber definido los ajustes de conexión correctos.



La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada supera este límite, puede que el dispositivo reduzca su tamaño para poderla enviar mediante MMS.

Sólo los dispositivos que poseen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

Consulte con su proveedor de servicios cuál es el límite de tamaño para los mensajes de correo electrónico. Si intenta enviar un mensaje de correo electrónico que supera el límite del servidor de correo, el mensaje permanece en el Buzón de salida y el dispositivo intenta enviarlo periódicamente. El envío de mensajes de correo electrónico requiere una conexión de datos, por lo que, al intentar continuamente enviar el correo puede acarrear

cargos del proveedor de servicios. En la carpeta Buzón de salida, puede eliminar este mensaje o moverlo a la carpeta Borrador.

Los mensajes requieren servicios de red.

- 1 Para enviar un mensaje de texto o multimedia, seleccione **Mensaje nuevo**.
Para enviar un mensaje de sonido o un correo electrónico, seleccione **Opciones > Crear mensaje**, y la opción adecuada.
- 2 Para seleccionar destinatarios o grupos de la lista de contactos, seleccione **Para**. Para introducir el número de teléfono o la dirección de correo electrónico del destinatario manualmente, seleccione el campo **Para**. Para añadir un punto y coma (;) que separe los destinatarios, pulse *.
- 3 En el campo **Asunto**, introduzca el asunto del mensaje multimedia o del correo electrónico. Si el campo **Asunto** no está visible, seleccione **Opciones > Campos encabez. mens.** para cambiar los campos que son visibles.
- 4 En el campo del mensaje, escriba el mensaje.
- 5 Para agregar un objeto a un mensaje o correo electrónico, seleccione  y el tipo de contenido correspondiente.
El tipo de mensaje puede cambiar a mensaje multimedia en función del contenido insertado.
- 6 Para enviar el mensaje o el correo electrónico, seleccione  o pulse la tecla de llamada.

Su dispositivo admite mensajes de texto que superen la limitación para un único mensaje. Los mensajes más

largos se enviarán en dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del proveedor de servicios puede ser distinto. Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.

Buzón de entrada de mensajes

Recibir mensajes

Seleccione **Menú > Mensajes y Buzón entrada**.

En la Bandeja de entrada,  indica que hay un mensaje no leído,  un mensaje multimedia no leído,  un mensaje de audio no leído y  datos recibidos por Bluetooth.

Cuando recibe un mensaje, los mensajes  y **1 mensaje nuevo** aparecen en la pantalla de inicio. Para abrir el mensaje, seleccione **Mostrar**. Para abrir un mensaje en la Bandeja de entrada, seleccione el mensaje. Para responder al mensaje recuperado, seleccione **Opciones > Responder**.

Mensajes multimedia

Importante: Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Puede que reciba un aviso de que hay un mensaje multimedia esperando en el centro de mensajes multimedia. Para iniciar una conexión de paquete de datos para recuperar el mensaje en el dispositivo, seleccione **Opciones > Recuperar**.

Al abrir un mensaje multimedia () es posible que vea una imagen y un mensaje. El ícono  aparece si el mensaje incluye sonido, y  si incluye vídeo. Para reproducir el sonido o el vídeo, seleccione el indicador correspondiente.

Para ver los objetos multimedia incluidos en el mensaje, seleccione **Opciones > Objetos**.

Si el mensaje incluye una presentación multimedia, se muestra el ícono . Para reproducir la presentación, seleccione el indicador.

Datos, ajustes y mensajes de servicios web

El dispositivo puede recibir distintos tipos de mensajes de datos, por ejemplo, tarjetas de visita, señales de llamada, logotipos de operadores, entradas de calendario y notificaciones de correo electrónico. También puede recibir ajustes del proveedor de servicios mediante un mensaje de configuración.

Para guardar los datos del mensaje, seleccione **Opciones** y la opción correspondiente.

Los mensajes de servicios web son notificaciones (por ejemplo, titulares de noticias) y pueden contener un mensaje de texto o un enlace. Si desea información acerca de la disponibilidad y la suscripción, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Lector de mensajes

Con el Lector de mensajes puede escuchar correos electrónicos y mensajes de texto, multimedia y de audio.

Para cambiar los ajustes de lectura de mensajes en la aplicación de voz, seleccione **Opciones > Voz**.

Para escuchar nuevos mensajes o correos electrónicos, mantenga pulsada en la pantalla de inicio la tecla de selección izquierda hasta que se abra la aplicación del Lector de mensajes.

Para escuchar mensajes de la carpeta de la bandeja de entrada o correos electrónicos del buzón, seleccione un mensaje y **Opciones > Escuchar**. Para detener la lectura, pulse la tecla de colgar.

Para interrumpir o reanudar, pulse la tecla de desplazamiento. Para pasar al siguiente mensaje o correo electrónico, desplácese hacia la derecha. Para volver a reproducir el mensaje o correo electrónico, desplácese hacia la izquierda. Para pasar al mensaje anterior, desplácese a la izquierda dos veces. Para ajustar el volumen, pulse la tecla de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo.

Para ver el mensaje o correo electrónico en formato de texto sin sonido, seleccione **Opciones > Ver**.

Correo electrónico

Configurar el correo electrónico

Con el Asistente de correo electrónico de Nokia puede configurar su cuenta de correo electrónico de la empresa, como Microsoft Outlook, Mail for Exchange o Intellisync, y su cuenta de correo electrónico de Internet.

Al configurar su cuenta de correo electrónico de la empresa, es posible que deba introducir el nombre del

servidor asociado con su dirección de correo electrónico. Pida los detalles al departamento de TI de su empresa.

- 1 Para iniciar el asistente, vaya a la página inicial, desplácese al asistente de correo electrónico y pulse la tecla de desplazamiento.
- 2 Introduzca su dirección de correo y contraseña. Si el Asistente no puede configurar los ajustes de correo automáticamente, deberá seleccionar su tipo de cuenta e introducir los ajustes relacionados.

Si su dispositivo contiene clientes de correo adicionales, se le ofrecen cuando inicia el Asistente de correo.

Envío de correo electrónico

Seleccione **Menú > Mensajes**.

- 1 Seleccione el buzón y **Opciones > Crear cor. electrónico**.
- 2 En el campo Para, escriba la dirección de correo electrónico del destinatario. Si la dirección está en la Guía, empiece a escribir el nombre del destinatario y seleccione el nombre que desee entre los resultados sugeridos. Si añade varios destinatarios, separe las direcciones de correo electrónico con ;. Use el campo CC para enviar una copia a otros destinatarios, o el campo CCO para enviar una copia oculta. Si el campo CCO no está visible, seleccione **Opciones > Más > Mostrar Ccc**.
- 3 En el campo Asunto, escriba el asunto del correo electrónico.
- 4 Escriba el mensaje en la zona de texto.
- 5 Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

Añadir adjunto — Añadir un adjunto al mensaje.

Prioridad — Establecer la prioridad del mensaje.

Indicador — Marcar el mensaje para realizar su seguimiento.

Insertar plantilla — Insertar texto de una plantilla.

Añadir destinatario — Añadir destinatarios de la Guía.

Opciones de edición — Cortar, copiar o pegar el texto seleccionado.

Idioma de escritura: — Seleccionar el idioma en que se escribe.

- 6 Seleccione **Opciones > Enviar**.

Adición de adjuntos

Seleccione **Menú > Mensajes**.

Para escribir un correo electrónico, seleccione el buzón y **Opciones > Crear cor. electrónico**.

Para añadir un adjunto al mensaje de correo electrónico, seleccione **Opciones > Añadir adjunto**.

Para eliminar el adjunto seleccionado, seleccione **Opciones > Elim. adjunt. selecc..**

Lectura de correo electrónico

Seleccione **Menú > Mensajes**.

Importante: Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Para leer un correo electrónico recibido, seleccione el buzón y un mensaje de la lista.

Para responder al remitente, seleccione **Opciones** > **Responder**. Para responder al remitente y a todos los destinatarios, seleccione **Opciones** > **Responder a todos**.

Para reenviar el mensaje, seleccione **Opciones** > **Reenviar**.

Descarga de archivos adjuntos

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y un buzón.

Para ver los adjuntos en el mensaje de correo, desplácese hasta el campo de adjuntos y seleccione **Opciones** > **Acciones** > **Abrir**. Si hay varios adjuntos en el mensaje, se abre una lista que muestra los adjuntos que se han descargado.

Para descargar el adjunto seleccionado o todos los adjuntos de la lista a su dispositivo, seleccione **Opciones** > **Descargar** o **Descargar todos**. Los adjuntos no se guardan en su dispositivo y se borran cuando borra el mensaje.

Para descargar el adjunto seleccionado o todos los adjuntos a su dispositivo, seleccione **Opciones** > **Guardar** o **Guardar todo**.

Para abrir el archivo adjunto descargado seleccionado, seleccione **Opciones** > **Acciones** > **Abrir**.

Respuesta a una petición de reunión

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y un buzón.

Seleccione una petición de reunión recibida, **Opciones**, y una de las opciones siguientes:

Aceptar — Aceptar la petición de reunión.

Rechazar — Declinar la petición de reunión.

Reenviar — Reenviar la petición de reunión a otro destinatario.

Eliminar de la agenda — Eliminar una reunión cancelada de la agenda.

Búsqueda de mensajes de correo

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y un buzón.

Para buscar elementos en los destinatarios, asuntos y cuerpos de texto de los mensajes de correo del buzón, seleccione **Opciones** > **Buscar**.

Para detener la búsqueda, seleccione **Opciones** > **Detener búsqueda**.

Para iniciar una nueva búsqueda, seleccione **Opciones** > **Búsqueda nueva**.

Eliminación de correos

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y un buzón.

Para eliminar el correo electrónico seleccionado, seleccione **Opciones** > **Eliminar**. El mensaje se coloca en la carpeta de elementos eliminados si está disponible.

Para vaciar la carpeta de Elementos eliminados, seleccione la carpeta y **Opciones** > **Vaciar elem. elim..**

Alternación entre carpetas de correo

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y un buzón.

Para abrir otra carpeta u otro buzón de correo electrónico, seleccione **Buzón entr.** en la parte superior de la pantalla. Seleccione la carpeta o el buzón de correo electrónico de la lista.

Desconexión del buzón

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y un buzón.

Para cancelar la sincronización entre el dispositivo y el servidor de correo y para trabajar con el correo electrónico sin una conexión inalámbrica, seleccione **Opciones** > **Desconectar**. Si su buzón no tiene la opción **Desconectar**, seleccione **Opciones** > **Salir** para desconectarse del buzón.

Para iniciar de nuevo la sincronización, seleccione **Opciones** > **Conectar**.

Ajustes generales de correo electrónico

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y **Ajustes** > **Ajustes globales**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

Diseño lista mensajes — Seleccione si los mensajes de correo en la bandeja de entrada muestran una o dos líneas de texto.

Vista previa de texto — Obtenga una vista previa de los mensajes al desplazarse a través de la lista de los mensajes de correo electrónico en la bandeja de entrada.

Divisores de títulos — Seleccione **Activado** para poder expandir y contraer la lista de los mensajes de correo electrónico.

Notificac. descargas — Defina que el dispositivo muestre una notificación cuando se haya descargado un elemento adjunto de un correo.

Avisar antes de eliminar — Defina que el dispositivo muestre un aviso antes de borrar un mensaje de correo electrónico.

Cargar imágenes HTML — Cargue automáticamente imágenes HTML en correos electrónicos.

Ver mensajes en una tarjeta SIM

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y **Opciones** > **Mensajes SIM**.

Antes de poder ver mensajes SIM, debe copiarlos a una carpeta del dispositivo.

- 1 Para marcar mensajes, seleccione **Opciones** > **Marcar/Anular marcar** > **Marcar** o **Marcar todo**.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Copiar**. Se abre una lista de carpetas.
- 3 Para iniciar la copia, seleccione una carpeta. Para ver los mensajes, abra una carpeta.

Ajustes de mensajes

Es posible que los ajustes ya estén configurados en el dispositivo, o puede que los reciba en un mensaje. Para introducir los ajustes manualmente, rellene todos los campos marcados con **Debe definirse** o con un asterisco.

Algunos o todos los centros de mensaje o puntos de acceso de su dispositivo pueden estar predefinidos por parte del proveedor de servicios y tal vez usted no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos ni eliminarlos.

Ajustes de los mensajes de texto

Seleccione **Menú > Mensajes y Opciones > Ajustes > Mensaje de texto**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

Centros de mensajes — para ver una lista con todos los centros de mensajes de texto que se han definido.

Centro mensajes en uso — seleccione el centro de mensajes que se utilizará para entregar mensajes de texto.

Codificación caracteres — si desea utilizar la conversión de caracteres a otro sistema de codificación (si está disponible), seleccione **Soporte reducido**.

Informe de recepción — seleccione si desea que la red le envíe informes de entrega de los mensajes (servicio de red).

Validez de mensajes — seleccione durante cuánto tiempo deberá reenviar el centro de mensajes su mensaje si el primer intento resulta fallido (servicio de red). Si el mensaje no se puede enviar durante el periodo de validez, se borra del centro de mensajes.

Mensaje enviado como — Para saber si el centro de mensajes puede convertir mensajes de texto a otros formatos, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Conexión preferida — seleccione la conexión que desea utilizar.

Respon. vía mismo centro — elija si desea que el mensaje de respuesta se envíe utilizando el mismo número de centro de mensajes de texto (servicio de red).

Ajustes de los mensajes multimedia

Seleccione **Menú > Mensajes y Opciones > Ajustes > Mensaje multimedia**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

Tamaño de imagen — para definir el tamaño de la imagen de un mensaje multimedia.

Modo creación MMS — si selecciona la opción **Guiado**, el dispositivo le informa si intenta enviar un mensaje que no sea compatible con el dispositivo destinatario. Si selecciona la opción **Restringido**, el dispositivo no le permite enviar mensajes no admitidos. Para incluir contenido en el mensaje sin notificación, seleccione **Libre**.

Punto acceso en uso — para seleccionar qué punto de acceso se utiliza como conexión preferida.

Recepción multimedia — Indique cómo desea recibir los mensajes. Para recibir los mensajes automáticamente en la red propia, seleccione **Auto en red propia**. Fuera de la red propia, recibirá un aviso de que hay un mensaje en el centro de mensajes multimedia que puede recuperar. Si selecciona **Siempre automática**, el dispositivo realiza

una conexión de paquetes de datos activa para recuperar el mensaje tanto dentro como fuera de la red propia.

Permitir mens. anónimos — para seleccionar si desea rechazar los mensajes de remitentes desconocidos.

Recibir publicidad — para seleccionar si desea recibir mensajes multimedia publicitarios.

Informes de recepción — para indicar si desea que el estado del mensaje enviado se muestre en el registro (servicio de red).

Denegar envío informes — para indicar si desea evitar que su dispositivo envíe informes de entrega de mensajes recibidos.

Validez de mensajes — para seleccionar durante cuánto tiempo deberá reenviar el centro de mensajes su mensaje si el primer intento resulta fallido (servicio de red). Si el mensaje no se puede enviar durante este periodo de tiempo, se borra del centro de mensajes.

Ajustes de correo electrónico

Gestionar buzones

Seleccione **Menú > Mensajes y Opciones > Ajustes > Correo**.

Para seleccionar qué buzón desea utilizar para enviar y recibir correo electrónico, seleccione **Buzón correo en uso** y un buzón.

Para eliminar un buzón y los mensajes de este que hay en el dispositivo, seleccione **Buzones de correo**, desplácese al buzón deseado y seleccione **Opciones > Borrar**.

Para crear un buzón nuevo, seleccione **Buzones de correo > Opciones > Buzón correo nuevo**. El nombre del buzón sustituye a Buzón en la vista principal de Mensajes. Puede tener hasta seis buzones de correo.

Seleccione **Buzones de correo** y un buzón para cambiar los ajustes de conexión, los ajustes de usuario, los ajustes de recuperación y los ajustes de recuperación automática.

Ajustes de buzón de correo

Seleccione **Menú > Mensajes y Opciones > Ajustes > Correo > Buzones de correo, un buzón y Ajustes del buzón**.

Para editar los ajustes del buzón, seleccione una de las opciones siguientes:

Dirección correo propia — Introduzca su dirección de correo.

Nombre de usuario — Introduzca el nombre de usuario que le ha proporcionado el proveedor de servicios.

Contraseña — Introduzca su contraseña. Si deja este campo en blanco, se le solicitará la contraseña cuando intente conectarse a su buzón remoto.

Servidor correo entrante — Introduzca la dirección de IP o el nombre de host del servidor de correo que recibe su correo electrónico.

Punto acceso en uso — Seleccione un punto de acceso a Internet (IAP).

Nombre de buzón — Introduzca un nombre para el buzón de correo.

Tipo buzón de correo — Define el protocolo de correo electrónico que recomienda el proveedor de servicios de

su buzón remoto. Las opciones son POP3 e IMAP4. Este ajuste no puede cambiarse.

Seguridad — Seleccione la opción de seguridad utilizada para crear una conexión segura al buzón remoto.

Puerto — Defina un puerto para la conexión.

Acceso seguro APOP (sólo para POP3) — Utilizar con el protocolo POP3 para cifrar el envío de contraseñas al servidor de correo remoto mientras se conecta al buzón.

Ajustes del usuario

Seleccione **Menú > Mensajes y Opciones > Ajustes > Correo > Buzones de correo, un buzón y Ajustes del usuario**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

Mi nombre — Introduzca su nombre. Su nombre sustituye a sus direcciones de correo en el dispositivo del destinatario si dicho dispositivo admite esta función.

Enviar mensaje — defina el modo de envío del correo electrónico desde su dispositivo. Seleccione **Inmediatamente** si desea que el dispositivo se conecte al buzón de correo cuando seleccione **Enviar mensaje**. Si selecciona **En siguiente conexión**, el correo se enviará cuando esté disponible la conexión al buzón de correo remoto.

Enviar copia a sí mismo — indique si desea enviar una copia del correo electrónico a su propio buzón.

Incluir firma — Seleccione con esta opción si desea adjuntar una firma a sus correos.

Avisos de correo nuevo — Seleccione con esta opción si desea recibir las indicaciones de correo nuevo (una señal,

una nota y un indicador de correo) cuando se reciban nuevos correos.

Eliminación de correos — Seleccione con esta opción si desea borrar los correos sólo en el teléfono, en el teléfono y el servidor, o si desea que se le pregunte en cada ocasión de forma independiente.

Dirección de respuesta — Definir una dirección de correo a la que se entregarán las respuestas a los correos enviados desde el buzón en cuestión.

Ajustes de los mensajes del servicio Web

Seleccione **Menú > Mensajes y Opciones > Ajustes > Mensaje de servicio**.

Seleccione con esta opción si desea recibir mensajes de servicio. Para establecer que el dispositivo active automáticamente el navegador e inicie una conexión de red para recuperar contenidos cuando reciba un mensaje de servicio, seleccione **Descargar mensajes > Automáticamente**.

Ajustes de la información de célula

Seleccione **Menú > Mensajes y Opciones > Ajustes > Información de célula**.

Consulte a su proveedor de servicios acerca de los temas disponibles y los números correspondientes.

Seleccione una de las siguientes opciones:

Recepción — indique si desea recibir mensajes de información de célula.

Idioma — seleccione los idiomas en los que desea recibir mensajes: **Todos, Seleccionados** o **Otros**.

Detección de temas — defina si el dispositivo debe buscar automáticamente nuevos números de temas y guardarlos sin nombre en la lista de temas.

Otros ajustes

Seleccione **Menú > Mensajes y Opciones > Ajustes > Otros**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

Guardar mens. enviados — decida si desea guardar en la carpeta **Enviados** una copia de los mensajes de texto, multimedia o de correo electrónico que envíe.

Nº mensajes guardados — defina cuántos mensajes enviados puede haber guardados a la vez en la carpeta. Cuando se alcanza el límite, se borra el mensaje más antiguo.

Memoria en uso — seleccione la memoria en la que desea guardar los mensajes.

Realización de llamadas

Llamadas de voz

- 1 En el modo en espera, escriba el número de teléfono, incluido el prefijo. Para eliminar un número, pulse **C**. Para llamadas internacionales, pulse * dos veces para marcar el carácter + (que reemplaza el código de acceso internacional) y, a continuación, marque el código de país, el prefijo (quitando el cero inicial cuando sea necesario) y el número de teléfono.
- 2 Para realizar la llamada, pulse la tecla de llamada.
- 3 Para finalizar la llamada (o para cancelar el intento de llamada), pulse la tecla de finalización.
Al pulsar la tecla de finalización siempre se finaliza la llamada, aunque otra aplicación esté activa.

Para realizar una llamada desde la Guía, seleccione **Menú > Guía**.

Desplácese al nombre que desee o introduzca las primeras letras del nombre en el campo de búsqueda.

Para llamar al contacto, pulse la tecla de llamada. Si ha guardado varios números para un contacto, seleccione el número deseado de la lista y pulse la tecla de llamada.

Opciones durante una llamada

Para ajustar el volumen durante una llamada, utilice la tecla de volumen que hay en el lateral del dispositivo. También se puede utilizar la tecla de desplazamiento. Si

ha establecido en volumen en **Silenciar micrófono**, seleccione **Activ. audio** primero.

Para enviar una imagen o un videoclip en un mensaje multimedia al otro interlocutor, seleccione **Opciones > Enviar MMS** (sólo en redes UMTS). Puede editar el mensaje y cambiar de destinatario antes de enviarlo.

Pulse la tecla de llamada para enviar el archivo a un dispositivo compatible (servicio de red).

Para retener una llamada de voz activa al responder a otra llamada entrante, seleccione **Opciones > Retener**.

Para pasar de la llamada activa a la retenida, seleccione **Opciones > Cambiar**.

Para enviar cadenas de tonos DTMF (por ejemplo, una contraseña), seleccione **Opciones > Enviar DTMF**.

Introduzca la cadena DTMF o búsquela en la Guía.

Para introducir un carácter de espera (w) o de pausa (p), pulse * repetidamente.

Para enviar la señal, seleccione **Aceptar**. Se pueden añadir tonos DTMF al número de teléfono o campos DTMF en una tarjeta de contacto.

Sugerencia: si sólo hay una llamada de voz activa, para retenerla, pulse la tecla de llamada. Para activar la llamada, pulse la tecla de llamada otra vez.

Durante una llamada activa, para direccionar el sonido del teléfono al altavoz, seleccione **Opciones > Activar altavoz**. Si ha conectado un ML portátil compatible con conexión Bluetooth, para direccionar el sonido al ML portátil, seleccione **Opciones > Activar manos lib..**

Para volver a activar el ML portátil, seleccione **Opciones > Activar teléfono**.

Para finalizar una llamada activa y sustituirla respondiendo a la llamada en espera, seleccione **Opciones > Colgar y cambiar**.

Si tiene varias llamadas activas, para finalizarlas, seleccione **Opciones > Finalizar todas llamadas**.

Muchas de las opciones que puede utilizar durante una llamada de voz son servicios de red.

Buzón de voz

Seleccione **Menú > Herramientas > Buzón llams..**

La primera vez que abra la aplicación Buzón de voz (servicio de red) se le pedirá que introduzca el número de su buzón de voz.

Para llamar al buzón de voz, desplácese a **Buzón de voz** y seleccione **Opciones > Llamar al buzón voz**.

Para llamar al buzón de vídeo, desplácese a **Buzón videollamadas** y seleccione **Opciones > Llamar a buzón de vídeo**.

Si ha configurado los ajustes de las llamadas de red del dispositivo y tiene un buzón de llamadas de Internet, para llamar al buzón de voz, desplácese hasta él y seleccione **Opciones > Llamar buz. IIm. Internet**.

Para llamar al buzón en el modo en espera, mantenga pulsada la tecla **1** o pulse **1** y, a continuación, la tecla de llamada. Seleccione el buzón al que desea llamar.

Para cambiar el número de un buzón, seleccione el buzón y **Opciones > Cambiar número**.

Responder o declinar llamadas

Para responder a una llamada, pulse la tecla de llamada o abra el mando deslizable.

Para silenciar la señal cuando reciba una llamada, seleccione **Silenciar**.

Si no desea responder a una llamada, pulse la tecla de finalización. Si activa la función **Desvíos llamadas > Llamadas de voz > Si está ocupado** en los ajustes del teléfono para desviar llamadas, al rechazar una llamada entrante también se desvía la llamada.

Cuando seleccione **Silenciar** para silenciar la señal de llamada de la llamada entrante, podrá enviar un mensaje de texto sin rechazar la llamada al llamante para indicarle que no puede responderle. Seleccione **Opciones > Enviar mensaje**. Para configurar esta opción y escribir un mensaje de texto estándar, seleccione **Menú >**

Realización de una llamada de multiconferencia

Su dispositivo permite realizar llamadas de multiconferencia con seis participantes como máximo, incluido usted.

- 1 Llame al primero de los participantes.
- 2 Para llamar a otro participante, seleccione **Opciones > Llamada nueva**. La primera llamada quedará retenida.
- 3 Cuando se responda a la nueva llamada, para incorporar al primer participante a la multiconferencia, seleccione **Opciones > Multiconferencia**.

Para añadir un nuevo participante a la llamada, llame al otro participante y añada al nuevo a la multiconferencia.

Para mantener una conversación privada con uno de los participantes, seleccione **Opciones > Multiconferencia > Privada**.

Desplácese al contacto y seleccione **Privada**. La llamada de multiconferencia queda retenida en su dispositivo. El resto de los participantes pueden seguir hablando entre ellos.

Para volver a la multiconferencia, seleccione **Opciones > Multiconferencia**.

Para excluir a un participante, seleccione **Opciones > Multiconferencia > Excluir participante**, desplácese hasta el participante y seleccione **Excluir**.

- 4 Para finalizar la llamada de multiconferencia activa, pulse la tecla de finalización.

Números de marcación rápida

Para activar esta función, seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes y Teléfono > Llamada > Marcación rápida**.

Para asignar un número de teléfono a una tecla numérica (2-9), seleccione **Menú > Herramientas > Marc. ráp..**

Desplácese a la tecla a la que desee asignar el número de teléfono y seleccione **Opciones > Asignar**.

1 está reservado para el buzón de voz o vídeo y para iniciar el navegador web.

Para llamar en modo en espera, pulse la tecla asignada y la tecla de llamada.

Llamada en espera

Puede responder a una llamada a la vez que tiene otra llamada activa. Para activar la función de llamadas en espera, seleccione **Ajustes > Teléfono > Llamada > Llamada en espera** (servicio de red).

Para responder a la llamada en espera, pulse la tecla de llamada. La primera llamada se queda retenida.

Para pasar de una llamada a otra, seleccione **Cambiar**.

Para conectar una llamada entrante o una llamada en espera con otra llamada activa y desconectarse de las otras llamadas, seleccione **Opciones > Transferir**.

Para finalizar la llamada activa, pulse la tecla de finalización.

Para finalizar ambas llamadas, seleccione **Opciones > Finalizar todas llamadas**.

Marcación por voz

El dispositivo crea automáticamente una grabación para los contactos. Para oír una grabación sintetizada, seleccione un contacto y **Opciones > Detalles de la grabación**. Desplácese hasta un contacto y seleccione **Opciones > Reproducir grabación**.

Realización de una llamada con una grabación

Nota: El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

Cuando utiliza la marcación por voz, el altavoz está en uso. Sostenga el dispositivo cerca de usted cuando pronuncie la grabación.

- 1 Para iniciar la marcación por voz, en la pantalla de inicio, mantenga pulsada la tecla Llamar. Si utiliza un kit manos libres portátil compatible con la tecla de las manos libres, mantenga pulsada dicha tecla para iniciar la marcación por voz.

- 2 Se reproduce una señal breve y aparece la nota **Hable ahora**. Pronuncie claramente el nombre guardado para el contacto.
- 3 El dispositivo reproduce la grabación artificial para el contacto reconocido en el idioma del dispositivo seleccionado y muestra el nombre y el número. Para cancelar la marcación por voz, seleccione **Abandonar**.

Si hay varios números guardados para un mismo nombre, puede decir también el tipo de número, como "móvil" o "fijo".

Realización de una videollamada

En las videollamadas (servicio de red) se visualiza un vídeo bidireccional en tiempo real entre el remitente y el destinatario de la llamada. El destinatario de la videollamada visualiza la imagen en directo del vídeo o la imagen de vídeo capturada por su cámara.

Para poder realizar videollamadas, debe tener una tarjeta USIM y estar dentro de la cobertura de una red UMTS. Para obtener información acerca de la disponibilidad y las suscripciones a servicios de videollamada, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

En las videollamadas sólo pueden participar dos partes, siempre que sean dispositivos móviles compatibles o clientes de redes RDSI. Las videollamadas no pueden realizarse paralelamente a otras llamadas activas de datos, vídeo o voz.



No está recibiendo vídeo (el destinatario no está enviando vídeo o la red no lo transmite).



Ha rechazado el envío de vídeo del dispositivo. Para enviar en su lugar una imagen fija, seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes y Teléfono > Llamada > Imagen en videollamada.**

Aunque haya rechazado el envío de vídeo durante una videollamada, la llamada se sigue tarifando como videollamada. Consulte las tarifas con el proveedor de servicios.

- 1 Para iniciar una videollamada, introduzca el número de teléfono en la pantalla de inicio o seleccione y **Guía** un contacto.
- 2 Seleccione **Opciones > Llamar > Videollamada**
La cámara secundaria, situada en la parte frontal, se utiliza de modo predeterminado para videollamadas. El inicio de una videollamada puede tardar un poco. Se muestra **Esperando imagen de vídeo**. Si no se logra establecer la llamada, puede ser porque la red no admita videollamadas, porque el dispositivo receptor no sea compatible, o por otras causas. En tal caso, se le preguntará si desea hacer una llamada normal o enviar un mensaje de texto o multimedia. Cuando la videollamada está activa, se ven dos imágenes de vídeo y se escucha el sonido por el altavoz. El destinatario de la llamada puede denegar el envío de vídeo () , en cuyo caso usted escuchará solamente el sonido y puede que vea una imagen fija o un gráfico de fondo de color gris.

- 3 Para finalizar la videollamada, pulse la tecla de finalización.

Durante una videollamada

Para cambiar entre mostrar el vídeo o escuchar solo el sonido, seleccione **Opciones > Activar o Desactivar** y la opción deseada.

Para activar el altavoz, seleccione **Opciones > Activar altavoz**. Si ya ha adjuntado un ML portátil compatible con conectividad Bluetooth, para que el sonido se reproduzca en el ML portátil, seleccione **Opciones > Activar manos lib..**

Para volver al teléfono, seleccione **Opciones > Activar teléfono**.

Para utilizar la cámara posterior del dispositivo para enviar vídeo, seleccione **Opciones > Usar cámara secundaria**.

Para volver a la cámara frontal del dispositivo, seleccione **Opciones > Usar cámara principal**.

Para tomar una instantánea del vídeo que está enviando, seleccione **Opciones > Enviar instantánea**. El envío del vídeo se detiene y se muestra la instantánea al destinatario. La instantánea no se guarda.

Para acercar o alejar la imagen, seleccione **Opciones > Zoom**.

Para cambiar la calidad de vídeo, seleccione **Opciones** > **Preferencia de vídeo** > **Calidad normal**, **Mayor detalle** o **Movimiento más suave**.

Responder o declinar videollamadas

Cuando entra una videollamada, aparece .

Para responder a la videollamada, pulse la tecla de llamada. Aparecerá **¿Permitir enviar imagen de vídeo al llamante?**.

Para iniciar el envío de imágenes de vídeo en directo, seleccione **Sí**.

Si no tiene activadas las videollamadas, solo recibirá el sonido del remitente. La imagen del vídeo se sustituye por una pantalla gris. Para sustituir la pantalla gris con una imagen fija capturada con la cámara del dispositivo, seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Ajustes y Teléfono** > **Llamada** > **Imagen en videollamada**.

Para finalizar la videollamada, pulse la tecla de finalización.

Compartir vídeo

Utilice la aplicación **Compartir vídeo** (servicio de red) para enviar vídeo en directo o un videoclip desde el dispositivo móvil a otro compatible durante una llamada de voz.

En las sesiones de uso compartido de vídeo, el altavoz está activado. Si no desea utilizar el altavoz para las llamadas de voz mientras comparte vídeo, puede utilizar un ML portátil.

Aviso:

La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz.

Requisitos de Compartir vídeo

La función **Compartir vídeo** requiere una conexión UMTS. La capacidad del uso compartido de vídeo depende de la disponibilidad de la red UMTS. Para obtener más información acerca del servicio, la disponibilidad de redes UMTS y las tarifas asociadas a estos servicios, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Para utilizar el uso compartido de vídeo, compruebe lo siguiente:

- El dispositivo está configurado para conexiones persona a persona.
- Tiene una conexión UMTS activa y que está dentro de la cobertura de una red UMTS. Si sale de la red UMTS durante una sesión de uso compartido de vídeo, dicha sesión finaliza y la llamada de voz se mantiene.
- Tanto el remitente como el destinatario están registrados en una red UMTS. Si invita a alguien a una sesión de uso compartido de vídeo y el dispositivo del destinatario no se encuentra dentro de la cobertura de una red UMTS, no tiene el servicio de uso compartido de vídeo instalado o no tiene configuradas las conexiones persona a persona, el destinatario no recibirá las invitaciones. Recibirá un mensaje de error que le indicará que el destinatario no acepta la invitación.

Ajustes de Compartir vídeo

Para configurar los ajustes de uso compartido de vídeo, seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes y Conexión > Compartir vídeo**.

Para configurar el uso compartido de vídeo, se requieren unos ajustes de conexión persona a persona y UMTS.

Ajustes de conexión persona a persona

Una conexión persona a persona también se conoce como conexión del protocolo de inicio de sesión (SIP). Deberá configurar los ajustes del modo SIP en el dispositivo para poder utilizar el uso compartido del vídeo. Póngase en contacto su proveedor de servicios para obtener los ajustes para el modo SIP y guárdelos en su dispositivo. El proveedor de servicios puede enviarle los ajustes o proporcionarle una lista con los que necesite.

Para añadir una dirección SIP a un contacto:

- 1 Seleccione **Menú > Guía**.
- 2 Seleccione un contacto o cree uno nuevo.
- 3 Seleccione **Opciones > Editar**.
- 4 Seleccione **Opciones > Añadir detalle > Compartir vídeo**.
- 5 Escriba la dirección SIP con el formato siguiente: **usuario@dominio** (puede utilizar una dirección IP en vez de un nombre de dominio).

Si desconoce la dirección SIP del contacto, puede utilizar el número de teléfono del destinatario con el código de país incluido, para compartir vídeo (si el proveedor de servicios de red lo permite).

Ajustes de conexión UMTS

Para establecer una conexión UMTS:

- Póngase en contacto con su proveedor de servicios para establecer un acuerdo de uso de la red UMTS.
- Asegúrese de que los ajustes de conexión del punto de acceso UMTS del dispositivo son correctos. Para obtener más información acerca de los ajustes, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Uso compartido de vídeo en directo y videoclips

Durante una llamada de voz activa, seleccione **Opciones > Compartir vídeo**.

- 1 Para compartir vídeo en directo durante la llamada, seleccione **Vídeo en vivo**.
Para compartir un videoclip, seleccione **Videoclip** y el videoclip que desea compartir.
Puede que sea necesario convertir el videoclip a un formato adecuado para poder compartirlo. Si el dispositivo le informa de que es necesario convertir el videoclip, seleccione **Aceptar**. El dispositivo debe tener un editor de vídeo para que la conversión funcione.
- 2 Si el destinatario tiene varias direcciones SIP o números de teléfono que incluyan el código de país guardado en la lista de contactos, seleccione la dirección o número deseados. Si la dirección SIP o el número de teléfono del destinatario no está disponible, introduzca la dirección o el número del destinatario con el código de país incluido y seleccione **Aceptar** para enviar la invitación. El dispositivo envía la invitación a la dirección SIP.

El proceso Compartir comenzará automáticamente en cuanto el destinatario acepte la invitación.

Opciones durante el uso compartido del vídeo

-  Acercar el vídeo (disponible sólo para el remitente)
-  Ajustar el brillo (disponible sólo para el remitente)
-   Activar o desactivar el sonido del micrófono.
-   Activar y desactivar el altavoz.
-   Poner en pausa y reanudar el uso compartido de vídeo.
-  Cambiar al modo de pantalla completa (disponible sólo para el remitente).

- 3 Para finalizar la sesión de compartir, seleccione **Parar**. Para finalizar la llamada de voz, pulse la tecla de finalización de llamada. Cuando finaliza la llamada, el uso compartido del vídeo también finaliza.

Para guardar el vídeo en directo que ha compartido, seleccione **Sí** cuando se lo solicite. El dispositivo le comunica la ubicación del vídeo guardado.

Si accede a otras aplicaciones mientras comparte un videoclip, se interrumpirá la sesión de compartir. Para regresar a la vista de uso compartido de vídeo y seguir compartiendo, en el modo en espera, seleccione **Opciones > Continuar**.

Aceptación de una invitación

Cuando alguien le envía una invitación para compartir vídeo, en el mensaje de invitación aparece el nombre del remitente o su dirección SIP. Si el dispositivo no está en el modo Silencio, sonará cuando se reciba una invitación.

Si otro usuario le envía una invitación compartida y usted no está en una zona con cobertura de la red UMTS, no sabrá que la ha recibido.

Cuando reciba una invitación, seleccione una de las opciones siguientes:

Sí — Aceptar la invitación y activar la sesión de uso compartido.

No — Rechazar la invitación. El remitente recibe un mensaje que le informa de que ha rechazado la invitación. También puede pulsar la tecla de finalización para rechazar la invitación y finalizar la llamada de voz.

Para silenciar el vídeo en el dispositivo, seleccione **Opciones > Desactivar sonido**.

Para reproducir el vídeo con el volumen original, seleccione **Opciones > Volumen original**. La reproducción de audio del otro participante de la llamada telefónica no se ve afectada.

Para finalizar la sesión de compartir, seleccione **Parar**. Para finalizar la llamada de voz, pulse la tecla de finalización de llamada. Cuando finaliza la llamada, el uso compartido del vídeo también finaliza.

Registro

El registro almacena información acerca del historial de comunicaciones del dispositivo. El dispositivo registra las llamadas perdidas y recibidas siempre que la red permita estas funciones y el dispositivo esté encendido y dentro del área de servicio de la red.

Últimas llamadas

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Registro y Últimas Llamas..**

Para ver las llamadas perdidas, recibidas y marcadas, seleccione **Llams. perdidas, Llams. recibidas o Llams. enviadas.**

Sugerencia: Para abrir la lista de llamadas marcadas en la pantalla inicial, pulse la tecla de llamada.

Sugerencia: Para abrir la lista de llamadas marcadas en la pantalla inicial, pulse la tecla de llamada.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:
Guardar en la Guía — Guarde el número de teléfono resaltado de la lista de llamadas recientes en los contactos.

Borrar la lista — Borre la lista de llamadas recientes seleccionada.

Borrar — Borre un evento resaltado de la lista seleccionada.

Duración del registro — Seleccione el tiempo durante el cual desea que la información de comunicación se guarde en el registro. Si selecciona **Ningún registro**, no se guardará ninguna información en el registro.

Duración de las llamadas

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Registro.**

Para ver la duración aproximada de la última llamada, las llamadas marcadas y recibidas, seleccione **Duración llam..**

Nota: La factura real por llamadas y servicios del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, los impuestos, etc.

Paquetes de datos

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Registro.**

Para verificar la cantidad de datos enviados y recibidos durante las conexiones de datos por paquetes, seleccione **Paquetes datos > Datos enviados o Datos recibidos.**

Para borrar la información enviada y recibida, seleccione **Opciones > Poner contadores a cero.** Necesitará el código de bloqueo para borrar esta información.

Supervisión de todos los eventos de comunicación

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Registro.**

Para abrir el registro general desde donde puede supervisar todas las llamadas de voz, los mensajes de texto o las conexiones de datos o de LAN inalámbricas registradas por el dispositivo, seleccione la ficha de registro general .

Los eventos secundarios (como un mensaje de texto enviado en varias partes y las conexiones de paquetes de datos) se registran como un evento de comunicación. Las conexiones al buzón de correo, el centro de mensajes multimedia o las páginas web aparecen como conexiones de paquetes de datos.

Para ver la cantidad de datos que se transfieren y la duración de una determinada conexión de paquetes de datos, desplácese a un evento entrante o saliente indicado mediante **Paqs.** y seleccione **Opciones > Ver**.

Para copiar un número de teléfono del registro al portapapeles y pegarlo en un mensaje de texto, por ejemplo, seleccione **Opciones > Utilizar número > Copiar**.

Para filtrar el registro, seleccione **Opciones > Filtrar** y un filtro.

Llamadas de Internet

Acerca de las llamadas de Internet

Con el servicio de Llamadas de Internet (servicio de red), se pueden realizar y recibir llamadas a través de Internet. Las llamadas de Internet se pueden establecer entre ordenadores, entre teléfonos móviles y entre un dispositivo VoIP y un teléfono tradicional.

Para poder utilizar el servicio, debe suscribirse a este y tener una cuenta de usuario.

Para realizar o recibir una llamada de Internet debe estar en una zona de servicio de una red WLAN, y debe estar conectado a un servicio de llamadas de Internet.

Activar las llamadas de Internet

Seleccione **Menú > Guía** y un servicio de llamadas por Internet.

Para realizar o recibir llamadas de Internet, póngase en contacto con el proveedor de servicios para recibir los ajustes de conexión de las llamadas de Internet. Para conectarse a un servicio de llamadas de Internet, el dispositivo debe estar en una zona de servicio de red.

Para activar el servicio de llamadas por Internet, seleccione **Opciones > Activar servicio**.

Para buscar conexiones LAN inalámbricas (WLAN) disponibles, seleccione **Opciones > Buscar WLAN**.

Realizar llamadas de Internet

Si activa la función de Llamadas de Internet puede realizar llamadas de Internet a través de cualquier aplicación que disponga de la función de llamadas de voz normales, como contactos o registro. Por ejemplo, en la lista de contactos, desplácese al contacto que desee y seleccione **Opciones > Llamar > Llamada de Internet**.

Para realizar una llamada de Internet en el modo de espera activo, introduzca el número de teléfono o la dirección de Internet y seleccione **Llam. Inter..**

- 1 Para realizar una llamada de Internet a una dirección de Internet que no empieza con un dígito, pulse cualquier tecla numérica cuando el dispositivo esté en el modo de espera activo y, a continuación, mantenga pulsado # unos segundos para limpiar la pantalla y pasar del modo numérico al modo de letras.
- 2 Introduzca la dirección de Internet y pulse la tecla de llamada.

Contactos bloqueados

Seleccione **Menú > Guía**. Desplácese hacia la izquierda y seleccione el servicio de llamadas de Internet desde la lista.

Los contactos bloqueados no pueden ver su estado en línea.

Para ver los contactos bloqueados, seleccione **Opciones > Ver lista de bloqueados**.

Para añadir un contacto a la lista de contactos bloqueados, desplácese hasta el contacto y seleccione **Opciones** > **Bloquear contactos**.

Para desbloquear un contacto, desplácese hasta éste y seleccione **Opciones** > **Desbloquear**. Cuando desbloquea un contacto, permite que el contacto vea el estado de conexión.

Gestionar los servicios de llamadas de Internet

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Conectividad**. > **Ajustes Inter..**

Para añadir un servicio de llamadas de Internet, seleccione **Descargar**.

Ajustes de las llamadas de Internet

Seleccione **Menú** > **Guía**. Desplácese hacia la izquierda y seleccione el servicio de llamadas de Internet en la lista.

Para ver o editar los ajustes de llamada de Internet, seleccione **Opciones** > **Ajustes** y uno de los siguientes:

Conectividad de servicio — para seleccionar el destino de la conectividad de llamadas de Internet y editar los ajustes del destino.

Para cambiar un destino, desplácese al servicio y seleccione **Cambiar**.

Solicitudes disponibilidad — para seleccionar si desea aceptar automáticamente las solicitudes de presencia entrantes sin necesidad de una petición de confirmación.

Información de servicio — Visualice información técnica sobre el servicio seleccionado.

Guía (agenda de teléfonos)

En la Guía puede guardar y actualizar la información de sus personas de contacto, como el número de teléfono, la dirección de correo electrónico o el domicilio. También puede añadir señales de llamada personales o imágenes en miniatura a una tarjeta de contacto. También se pueden crear grupos de contactos, que permiten enviar mensajes de texto o de correo electrónico a varios destinatarios al mismo tiempo.

Guardar y editar nombres y números

- 1 Para añadir un contacto nuevo a la lista de contactos, seleccione **Opciones > Contacto nuevo**.
- 2 Rellene los campos que le interese y seleccione **Hecho**.

Para editar contactos, seleccione uno y **Opciones > Editar**.

Gestionar nombres y números

Para eliminar una tarjeta de contacto, selecciónela y pulse **C**.

Para suprimir varias tarjetas de contacto a la vez, seleccione **Opciones > Marcar/Anular marcar** para marcar las tarjetas de contacto deseadas y pulse **C** para suprimirlas.

Para enviar información de contacto, seleccione una tarjeta **Opciones > Enviar tarjeta visita** y la opción deseada.

Para escuchar la grabación asignada al contacto, seleccione una tarjeta de contacto y **Opciones > Detalles de la grabación > Reproducir grabación**.

Números y direcciones predeterminados

Puede asignar números o direcciones predeterminados a un contacto. Si un contacto tiene varios números o direcciones, puede llamar y enviar mensajes a un número o dirección determinados de manera sencilla. El número predeterminado también se utiliza en los comandos de voz.

- 1 En la lista de contactos, escoja un contacto.
- 2 Seleccione **Opciones > Predeterminados**.
- 3 Elija un valor predeterminado al que desee añadir un número o una dirección y seleccione **Asignar**.
- 4 Seleccione un número o una dirección que desee configurar como valor predeterminado.

El número o dirección predeterminados aparecen subrayados en la vista del contacto.

Señales de llamada, imágenes y texto de llamada para contactos

Puede definir un tono de llamada para un contacto o grupo, así como una imagen y texto de llamada para un contacto. Cuando el contacto le llama, el dispositivo reproduce el tono seleccionado y muestra el texto o la imagen (si el número de teléfono del remitente se envía con la llamada y el dispositivo lo reconoce).

Para definir una señal de llamada para un contacto o grupo de contactos, seleccione el contacto o el grupo de

contactos y **Opciones** > **Señal de llamada** y una señal de llamada.

Para definir un texto de llamada para un contacto, seleccione el contacto y **Opciones** > **Añadir texto para llam..** Introduzca el texto de llamada y seleccione **Aceptar**.

Para agregar una imagen a un contacto guardado en la memoria del dispositivo, seleccione el contacto, **Opciones** > **Añadir imagen** y una imagen de la Fotos.

Para suprimir la señal de llamada, seleccione **Señal de llamada predet.** en la lista de señales de llamada.

Para ver, cambiar o eliminar la imagen de un contacto, seleccione el contacto, **Opciones** > **Imagen** y la opción deseada.

Copiar contactos

Cuando abra la lista de contactos por primera vez, el dispositivo le preguntará si desea copiar los nombres y números de la tarjeta SIM al dispositivo.

Para iniciar la copia, seleccione **Aceptar**.

Si no desea copiar los contactos de la tarjeta SIM al dispositivo, seleccione **Cancelar**. El dispositivo le preguntará si desea ver los contactos de la SIM en el directorio de contactos. Para ver los contactos, seleccione **Aceptar**. La lista de contactos se abre y los contactos de la tarjeta SIM se indican con el icono .

Servicios SIM

Para obtener información sobre la disponibilidad y el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser el proveedor de servicios u otro distribuidor.

Contactos de la tarjeta SIM

Para añadir los nombres y números almacenados en la tarjeta SIM a la lista de contactos de la Guía, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Contactos a mostrar** > **Memoria de SIM**. Puede añadir y modificar los contactos de la tarjeta SIM o realizar llamadas.

Los números que guarde en la Guía no se guardan automáticamente en la tarjeta SIM. Para guardar números en la tarjeta SIM, en Guía, seleccione un contacto y **Opciones** > **Copiar** > **Memoria de SIM**.

Marcación fija

Seleccione **Menú** > **Guía y Opciones** > **Números de SIM** > **Contactos marcac. fija**.

Con el servicio de marcación fija, podrá restringir las llamadas desde su dispositivo a determinados números de teléfono. No todas las tarjetas SIM admiten el servicio de marcación fija. Si desea obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Cuando las funciones de seguridad que restringen las llamadas están en uso (como el bloqueo de llamadas, grupo cerrado de usuarios y marcación fija), pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo. Las funciones de bloqueo y

desvío de llamadas no pueden estar activadas al mismo tiempo.

Necesita el código PIN2 para activar y desactivar la marcación fija o editar los contactos de marcación fija. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener el código PIN2.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

Activar marcación fija — Activar la marcación fija.

Desactivar marcación fija — Desactivar la marcación fija.

Contacto de SIM nuevo — Introduzca el nombre y el teléfono del contacto al que se permiten las llamadas.

Añadir de la Guía — Copie un contacto de la lista de contactos en la lista de marcación fija.

Para enviar mensajes de texto a los contactos SIM cuando el servicio de marcación fija esté activado, necesita añadir el número del centro de mensajes de texto a la lista de números de marcación fija.

Gestionar grupos de contactos

Crear grupos de contactos

- 1 En la Guía, desplácese a la derecha para abrir la lista de grupos.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Grupo nuevo**.
- 3 Introduzca un nombre de grupo o utilice el nombre predeterminado y seleccione **Aceptar**.
- 4 Seleccione el grupo y **Opciones** > **Añadir miembros**.

- 5 Desplácese a un contacto y pulse la tecla de desplazamiento para marcar los contactos que desea añadir.
- 6 Seleccione **Aceptar**.

Para renombrar un grupo, seleccione **Opciones** > **Renombrar**, introduzca el nombre nuevo y seleccione **Aceptar**.

Eliminar miembros de un grupo

- 1 En la lista de grupos, seleccione el grupo que desea modificar.
- 2 Desplácese al contacto y seleccione **Opciones** > **Eliminar de grupo**.
- 3 Para eliminar los contactos del grupo, seleccione **Sí**.

Personalizar el dispositivo

Para personalizar el dispositivo, puede cambiar el modo en espera, el menú principal, los tonos, los temas o el tamaño de fuente. En la configuración del dispositivo puede acceder a casi todas las opciones de personalización (como, por ejemplo, cambiar el tamaño de fuente).

Cambiar el aspecto del dispositivo

Seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes y Ajustes > Generales > Personalización > Temas**.

Utilice **Temas** para cambiar el aspecto de la pantalla, como el papel tapiz y los iconos.

Para cambiar el tema que se utiliza en todas las aplicaciones del dispositivo, seleccione **Generales**.

Para ver una vista previa de un tema antes de activarlo, seleccione **Opciones > Vista previa**.

Para activar el tema, seleccione **Opciones > Fijar**. El tema activo aparece indicado con .

Los temas de la tarjeta de memoria compatible (si está insertada) están señalados con . Los temas de la tarjeta de memoria no están disponibles si la tarjeta de memoria no está insertada en el dispositivo. Si quiere utilizar los temas guardados en la tarjeta de memoria sin la tarjeta de memoria, guárdelos antes en la memoria del dispositivo o en la memoria masiva.

Para cambiar el diseño del menú principal, seleccione **Vista menú**:

Para tener una imagen de papel tapiz o una presentación de diapositivas de imágenes que cambian como fondo en el modo en espera, seleccione **Papel tapiz > Imagen o Pase de diapositivas**.

Para cambiar el fondo del globo de la llamada que aparece cuando recibe una llamada, seleccione **Imagen llamada**.

Temas de audio

Seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes > Generales > Personalización > Temas y Tema audio**.

En los temas de audio, puede seleccionar un esquema de sonido como por ejemplo "Espacio" para todos los eventos del dispositivo, como por ejemplo las llamadas, la batería baja y los eventos mecánicos. Los sonidos pueden ser tonos, grabaciones sintetizadas o una combinación de ambos.

Seleccione **Tema de audio activo** y el esquema de sonido que desea utilizar como tema de audio activo. Al activar un tema de audio se cambian todos los ajustes de sonido anteriores. Para volver a utilizar los sonidos predeterminados, seleccione el tema de audio 'Nokia'.

Para cambiar el sonido para eventos del dispositivo, seleccione un grupo de eventos del dispositivo, por ejemplo, **Eventos del menú**.

Para agregar efectos 3D al tema de audio, seleccione **Opciones > Señales de llamada 3D**.

Para cambiar el idioma que se utiliza para la grabación sintetizada, seleccione **Opciones > Fijar idioma de Voz**.

Si ha modificado los sonidos de los eventos de dispositivo, seleccione **Opciones > Guardar tema** para guardar el tema.

Configurar sonidos para los eventos

Para deshabilitar el sonido de un evento de dispositivo, seleccione el grupo de eventos del dispositivo, el evento del dispositivo y **Silencio**.

Para establecer una grabación sintetizada como sonido para un evento de dispositivo, seleccione el grupo de eventos del dispositivo, el evento del dispositivo y **Voz**. Introduzca el texto deseado y seleccione **Aceptar**. Esta opción no está disponible si ha seleccionado **Decir nombre llamante** en Perfiles.

Definir señales

Seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes y Generales > Personalización > Modos**.

Para modificar un perfil, desplácese hasta este y seleccione **Opciones > Personalizar**.

Para definir señales de llamada, seleccione **Señal de llamada** y una señal de llamada. Para seleccionar un favorito y abrir una conexión con una página web para

descargar más señales, seleccione **Descargar sonidos** (servicio de red).

Para definir otras señales, como señales de teclas y aviso, seleccione el ajuste deseado.

Si desea que se enuncie el nombre del llamante cuando suene el dispositivo, seleccione **Opciones > Personalizar > Decir nombre llamante > Activado**. El nombre del llamante deberá estar en la lista de contactos.

Señales 3-D

Seleccione **Menú > Herramientas > Señales de llamada 3D**.

Con Señales 3-D se pueden habilitar efectos de sonido tridimensionales para las señales de llamada. No todas las señales de llamada son compatibles con los efectos 3D.

Para habilitar los efectos 3D, seleccione **Efectos señales llam. 3D > Activados**.

Para cambiar la señal de llamada, seleccione **Señal de llamada** y la señal de llamada que desee.

Para cambiar el efecto 3-D aplicado a la señal de llamada, seleccione **Trayectoria de sonido** y el efecto que desee.

Para modificar el efecto, seleccione una de las siguientes opciones:

Velocidad trayectoria — desplácese a la izquierda o a la derecha para ajustar la velocidad a la que se mueve el

sonido de un lado a otro. Este ajuste no está disponible para todas las señales de llamada.

Reverberación — seleccione el tipo de eco.

Efecto Doppler — Seleccione **Activado** para conseguir un sonido de señal de llamada más alto cuando está cerca del dispositivo y más bajo cuando está lejos de este. Cuando se acerca al dispositivo, parece que la señal de llamada es más alta, y cuando se aleja de este, parece que se va haciendo más baja. Este ajuste no está disponible para todas las señales de llamada.

Para escuchar la señal de llamada con el efecto 3D, seleccione **Opciones** > **Reproducir señal**.

Si activa las señales de llamada 3D pero no selecciona ningún efecto 3D, se aplicará el ensanchamiento estéreo a la señal de llamada.

Para ajustar el volumen de la señal de llamada, seleccione **Herramientas** > **Modos** > **Opciones** > **Personalizar** > **Volumen de señal**.

Modificar el modo en espera



Para cambiar el aspecto del modo en espera, seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Ajustes y Generales** > **Personalización** > **Modo en espera**.

La pantalla de modo en espera muestra accesos directos a aplicaciones y eventos de aplicaciones como la agenda, el correo y el reproductor de música.

Para cambiar los accesos directos de las teclas de selección o los iconos predeterminados de los accesos directos en el modo en espera activo, seleccione **Herramientas** > **Ajustes** > **Generales** > **Personalización** > **Modo en espera** > **Accesos directos**.

Para cambiar el reloj mostrado en modo en espera, seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Reloj y Opciones** > **Ajustes** > **Tipo de reloj**.

También puede cambiar la imagen de fondo en modo de espera o lo que aparece durante el ahorro de energía en los ajustes del dispositivo.

Sugerencia: Para comprobar si se están ejecutando aplicaciones en segundo plano, mantenga pulsada la tecla de menú. Para cerrar las aplicaciones que no está utilizando, desplácese a una aplicación de la lista y pulse C. La ejecución de aplicaciones en segundo plano aumenta la demanda de alimentación de la batería.

Modificar el menú principal

Para cambiar la vista del menú principal, en el menú principal seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes y Generales > Personalización > Temas > Vista menú**. Puede cambiar el menú principal para que se muestre como **Cuadrícula, Lista, Herradura o Forma de V**.

Para reorganizar el menú principal, en el menú principal, seleccione **Opciones > Mover, Mover a carpeta o Carpeta nueva**. Puede mover a carpetas las aplicaciones que utiliza con menos frecuencia y llevar las que usa más a menudo al menú principal.

Organizar la hora**Reloj****Reloj despertador**

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Reloj**.

Para ver las alarmas activas e inactivas, abra la ficha de alarmas. Para establecer una alarma nueva, seleccione **Opciones > Alarma nueva**. Si es necesario, defina la repetición. Cuando una alarma está activa, se muestra .

Para detener la alarma que está sonando, seleccione **Parar**. Para detener la alarma durante un tiempo determinado, seleccione **Repetir**.

Si el dispositivo está apagado cuando deba sonar una alarma, se encenderá y empezará a sonar el tono de alarma.

Sugerencia: Para definir el periodo de tiempo que debe pasar antes de que la alarma vuelva a sonar, seleccione **Opciones > Ajustes > Tiempo repetit. alarma**.

Para cancelar una alarma, seleccione **Opciones > Eliminar alarma**.

Para cambiar la hora, la fecha o los ajustes del tipo de reloj, seleccione **Opciones > Ajustes**.

Reloj mundial

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Reloj**.

Para ver la hora en varias ubicaciones, abra la ficha del reloj mundial. Para añadir ubicaciones a la lista, seleccione **Opciones > Añadir ubicación**. Puede añadir un máximo de 15 participantes a la lista.

Para establecer su ubicación actual, desplácese a una ubicación y seleccione **Opciones > Fijar como ubicac. actual**. La ubicación se muestra en la vista principal del reloj, y la hora del dispositivo cambia en función de la ubicación seleccionada. Asegúrese que la hora es correcta y que coincide con la zona horaria.

Ajustar reloj

Seleccione **Opciones > Ajustes**.

Para cambiar la hora o la fecha, seleccione **Hora o Fecha**.

Para cambiar el reloj que se muestra en la pantalla de inicio, seleccione **Tipo de reloj > Analógico o Digital**.

Para permitir que la red del teléfono móvil actualice la información sobre la fecha, hora y zona horaria del dispositivo (servicio de red), seleccione **Actualizac. auto de hora > Activada**.

Para cambiar el tono de la alarma, seleccione **Tono de alarma del reloj**.

Agenda

Para abrir la agenda, seleccione **Menú > Agenda**.

Vistas de la Agenda

Para cambiar entre las vistas mensual, semanal y de tareas, seleccione **Opciones** > **Vista del mes**, **Vista de la semana** o **Vista de Tareas**.

Para cambiar el día de inicio de la semana, la vista que aparece al abrir la agenda o los ajustes de la alarma de calendario, seleccione **Opciones** > **Ajustes**.

Para ir a un día concreto, seleccione **Opciones** > **Ir a fecha**. Para ir a hoy, pulse #.

Crear una entrada de la agenda

- 1 Para añadir una nueva entrada en la agenda, desplácese hasta la fecha en concreto, seleccione **Opciones** > **Entrada nueva** y una de las opciones siguientes:

Reunión — Añada un recordatorio de la reunión.

Petición de reunión — Cree y envíe una nueva petición de reunión. Debe tener un buzón configurado para enviar peticiones.

Memorándum — Escriba una nota general para el día.

Aniversario — Agregue un recordatorio de los cumpleaños y fechas especiales (las entradas se repiten cada año).

Tareas — Agregue un recordatorio de una tarea que debe estar terminada en una fecha determinada.

- 2 Para agregar una descripción en una entrada, seleccione **Opciones** > **Añadir descripción**.

- 3 Para guardar los datos, seleccione **Hecho**.

Sugerencia: En la vista de la agenda del día, semana o mes, pulse una tecla (0-9). Se abre una entrada de reunión y los caracteres que ha escrito se añaden al campo del tema. En la vista de tareas, se abre una entrada de nota.

Cuando la alarma de la agenda suene, seleccione **Silenciar** para silenciar la alarma.

Para detener la alarma, seleccione **Parar**.

Para hacer que se repita la alarma, seleccione **Repetir**.

Para definir el período después del cual debe volver a sonar la alarma de la agenda cuando esté configurada para repetirse, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Tiempo repet. alarma**.

Gestionar entradas de la agenda

Para borrar varios eventos a la vez, abra la vista del mes y seleccione **Opciones** > **Borrar entrada** > **Antes de fecha** o **Todas las entradas**.

Para marcar una tarea como completada en la vista de tareas, selecciónela y **Opciones** > **Marcar como hecha**.

Para enviar una nota de agenda a un dispositivo compatible, seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Si el otro dispositivo no es compatible con el Tiempo universal coordinado (UTC, Coordinated Universal Time),

es posible que la hora de las entradas de agenda recibidas no se muestre correctamente.

Oficina

Gestor de archivos

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Gestor archs..**

Acerca del Gestor de archivos

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Gestor archs..**

Con el Gestor de archivos puede explorar, administrar y abrir archivos.

Las opciones disponibles pueden variar.

Para buscar o eliminar unidades o para definir los ajustes de una unidad remota compatible conectada al dispositivo, seleccione **Opciones > Unidades remotas.**

Buscar y organizar archivos

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Gestor archs..**

Para encontrar un archivo, seleccione **Opciones > Buscar.** Introduzca un término de búsqueda que coincida con el nombre del archivo.

Para mover y copiar archivos y carpetas, o crear carpetas nuevas, seleccione **Opciones > Organizar.**

Acceso directo: Para aplicar las acciones a varios elementos a la vez, marque los elementos. Para marcar o desmarcar elementos, pulse #.

Gestionar una tarjeta de memoria

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Gestor archs..**

Estas opciones están disponibles solo si se ha insertado una tarjeta de memoria compatible en el dispositivo.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

Opciones tarj. memoria — Renombrar o formatear una tarjeta de memoria.

Contraseña tarj. mem. — Proteger una tarjeta de memoria mediante contraseña.

Desbloquear tarj. mem. — Desbloquear una tarjeta de memoria.

Haga copias de seguridad de los archivos en una tarjeta de memoria

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Gestor archs..**

Para realizar copias de seguridad de archivos, seleccione los tipos de archivo de los que desea realizar la copia de seguridad y **Opciones > Copia seguridad teléfono.** Compruebe que la tarjeta de memoria cuenta con suficiente espacio de memoria para los archivos de los que ha decidido realizar copias de seguridad.

Formatear la memoria masiva

Cuando se reformatea la memoria masiva, todos los datos de la memoria se pierden de forma permanente. Por ello, realice copias de seguridad de los datos que desea conservar antes de formatearla. Puede utilizar Nokia Ovi Suite o Nokia Nseries PC Suite para hacer copias de

seguridad de datos en un PC compatible. Las tecnologías de Administración de derechos digitales (DRM) pueden impedir el almacenamiento de determinadas copias de seguridad de los datos. Póngase en contacto con el proveedor de servicios para obtener más información sobre la tecnología de DRM utilizada para el contenido.

Para formatear la memoria masiva, seleccione **Opciones > Formatear mem. masiva**. No formatee la memoria masiva utilizando software de PC porque puede reducir el rendimiento.

El formateo no garantiza que se destruyan permanentemente todos los datos confidenciales almacenados en la memoria masiva del dispositivo. El formato estándar solo marca las áreas formateadas como espacio disponible y elimina la dirección para buscar de nuevo los archivos. Aún así, es posible la recuperación de datos formateados o sobrescritos mediante herramientas y software de recuperación especiales.

Acerca de Quickoffice

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Quickoffice**.

Quickoffice consta de Quickword para ver documentos de Microsoft Word, Quicksheet para ver hojas de cálculo de Microsoft Excel, Quickpoint para las presentaciones de Microsoft PowerPoint y Quickmanager para las compras de software. Puede ver documentos de Microsoft Office 2000, XP y 2003 (formatos de archivo DOC, XLS y PPT) con Quickoffice. Si tiene la versión de edición de Quickoffice, también puede editar los archivos.

No es compatible con todos los formatos o características de archivo.

Convertor de moneda

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Convertor**.

Seleccione **Tipo > Moneda**. Para poder realizar conversiones de monedas, tiene que elegir una moneda base y añadir tipos de cambio. La moneda base predeterminada es Local. El tipo de la moneda base es siempre 1.

- 1 Seleccione **Opciones > Cambios monedas**.
- 2 El nombre predeterminado para los elementos de moneda es Extranjera. Para cambiar el nombre de una moneda, seleccione **Opciones > Renombrar moneda**.
- 3 Añada los tipos de cambio para las monedas y seleccione **Hecho**.
- 4 En el otro campo Unidad, seleccione la moneda a la que desee convertir.
- 5 En el primer campo Cantidad, introduzca el valor que desea convertir. El otro campo Cantidad muestra automáticamente el valor convertido.

Para cambiar la moneda base, seleccione **Opciones > Cambios monedas**, una moneda y **Opciones > Fijar moneda base**.

Si cambia de moneda base, debe introducir los nuevos tipos de cambio, porque todos los tipos de cambio anteriores se borran.

Calculadora

Realización de cálculos

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Calculadora**.

Esta calculadora tiene una precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.

Para realizar un cálculo, introduzca el primer número de este. Para eliminar un número con el teclado, pulse **C**. Seleccione una función como por ejemplo sumar o restar. Introduzca el segundo número del cálculo y seleccione **=**.

Guardar cálculos

Para guardar el resultado del cálculo, seleccione **Opciones > Memoria > Guardar**. El resultado guardado reemplazará el resultado almacenado anteriormente en la memoria.

Para recuperar el resultado de un cálculo de la memoria y utilizarlo en otro cálculo, seleccione **Opciones > Memoria > Recuperar**.

Para ver el último resultado guardado, seleccione **Opciones > Último resultado**. El dispositivo no borra la memoria al salir de la calculadora ni al apagar el dispositivo. Puede recuperar el último resultado guardado la próxima vez que abra la calculadora.

Gestor de zips

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Zip**.

Con el gestor de archivos zip, puede crear zips para almacenar los archivos comprimidos con formato ZIP. Puede añadir uno o varios archivos comprimidos a un zip; establecer, eliminar o cambiar la contraseña de los zips protegidos y cambiar los ajustes, por ejemplo el nivel de compresión y la codificación de los nombres de archivo.

Puede guardar los archivos zip en la memoria del dispositivo o en la tarjeta de memoria.

Notas

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Notas**.

Puede crear y enviar notas a otros dispositivos compatibles, y guardar los archivos de texto sin formato recibidos (formato TXT) en Notas.

Para escribir una nota, empiece a introducir el texto. El editor de notas se abrirá automáticamente.

Para abrir una nota, seleccione **Abrir**.

Para enviar una nota a otros dispositivos compatibles, seleccione **Opciones > Enviar**.

Para sincronizar o definir los ajustes de sincronización de una nota, seleccione **Opciones > Sincronización**. Seleccione **Iniciar** para iniciar la sincronización o **Ajustes** para definir los ajustes de sincronización de la nota.

Adobe Reader

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Adobe PDF**.

Con Adobe Reader puede leer documentos PDF en el dispositivo, buscar texto en los documentos, modificar ajustes como el nivel de zoom y las vistas de página y enviar archivos PDF a través de correo electrónico.

Aplicaciones

RealPlayer

Con RealPlayer, puede reproducir videoclips o transmitir archivos multimedia en secuencias por el aire sin tener que guardarlos primero en el dispositivo.

RealPlayer no es compatible con todos los formatos de archivo ni con todas las variaciones.

Cuando la reproducción está activa, en la vista horizontal, utilice las teclas multimedia para controlar el reproductor.

Reproducir videoclips

Seleccione **Menú > Aplicaciones > RealPlayer**.

Para reproducir un videoclip, seleccione **Videoclips** y un videoclip.

Para ver una lista de los archivos reproducidos recientemente, seleccione **Reprdc. recient..**

En la lista, desplácese a un videoclip, seleccione **Opciones** y una de las opciones siguientes:

Usar videoclip — asignar un vídeo a un contacto o establecerlo como señal de llamada.

Marcas/Anular marcas — marcar los elementos de la lista para enviar o eliminar varios elementos al mismo tiempo.

Ver detalles — ver los detalles del elemento seleccionado, como el formato, resolución y duración.

Ajustes — editar la configuración de la reproducción de vídeo y streaming.

Transmitir contenido a través del aire

En RealPlayer, únicamente podrá abrir enlaces RTSP. Sin embargo, RealPlayer reproducirá archivos RAM si abre un enlace HTTP a este en el navegador.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > RealPlayer**.

Para transmitir contenido en secuencias por el aire (servicio de red), seleccione **Enlcs. streaming** y un enlace. También puede recibir un enlace streaming en un mensaje de texto o multimedia, o abrir un enlace en una página web.

Antes de que la transmisión se inicie, el dispositivo se conecta al sitio y empieza a cargar el contenido. Dicho contenido no se guarda en el dispositivo.

Ajustes de RealPlayer

Seleccione **Menú > Aplicaciones > RealPlayer**.

Es posible que reciba los ajustes de RealPlayer en un mensaje especial del proveedor de servicios. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Para seleccionar los ajustes del vídeo, seleccione **Opciones > Ajustes > Vídeo**.

Para seleccionar si desea utilizar un servidor proxy, para cambiar el punto de acceso predeterminado y para definir el intervalo de puertos utilizado al conectarse, seleccione **Opciones > Ajustes > Streaming**. Para obtener los ajustes correctos, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

- 1 Para editar los ajustes avanzados, seleccione **Opciones > Ajustes > Streaming > Red > Opciones > Ajustes avanzados.**
- 2 Para seleccionar el ancho de banda que se utilizará para un tipo de red, seleccione el tipo de red y el valor deseado.
Para editar el ancho de banda usted mismo, seleccione **Definido usuario.**

Gestor de aplicaciones

El Gestor de aplicaciones permite ver los paquetes de software instalados en su dispositivo. También permite consultar detalles de las aplicaciones instaladas, eliminar aplicaciones y definir los ajustes de instalación.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Gest. aplics..**

En el dispositivo se pueden instalar dos tipos de aplicaciones y software:

- Aplicaciones J2ME basadas en la tecnología Java™ con extensión .jad o .jar
- Otros tipos de aplicaciones y software compatibles con el sistema operativo Symbian con las extensiones de archivo .sis o .sisx

Instale únicamente software diseñado especialmente para el dispositivo: Nokia N86 8MPNokia N86 8MPNokia N86 8MP. Los proveedores de software pueden referirse a este producto con su número de modelo oficial: N86-1N86-3N86.

Instalación de aplicaciones y software

Puede transferir los archivos de instalación a su dispositivo desde un ordenador compatible, descargarlos durante la navegación o recibirlos en un mensaje multimedia (como archivo adjunto de correo electrónico) o utilizar otros métodos de conectividad como la conexión Bluetooth. Puede utilizar el instalador de aplicaciones Nokia de Nokia Ovi Suite para instalar aplicaciones en el dispositivo.

Los iconos del Gestor de aplicaciones indican lo siguiente:

- | | |
|---|---|
|  | aplicación .sis o .sisx |
|  | Aplicación Java |
|  | aplicación no instalada por completo |
|  | aplicación instalada en la memoria masiva |
|  | aplicación instalada en la tarjeta de memoria |

Importante: Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes de confianza, como aplicaciones que estén Symbian Signed o hayan superado las pruebas Java Verified.

Antes de la instalación, tenga en cuenta lo siguiente:

- Para ver el tipo de aplicación, el número de versión y el proveedor o fabricante de la aplicación, seleccione **Opciones > Ver detalles.**

Para ver la información del certificado de seguridad de la aplicación, seleccione **Detalles: > Certificados: > Ver detalles.**

- Si instala un archivo que contiene una actualización o reparación de una aplicación existente, sólo puede restaurar la aplicación original si dispone del archivo de instalación original o de una copia de seguridad

completa del paquete de software eliminado. Para restaurar la aplicación original, elimínela y después vuelva a instalarla desde el archivo de instalación original o la copia de seguridad.

El archivo JAR es necesario para instalar aplicaciones Java. Si falta, el dispositivo puede pedirle que lo descargue. Si no hay ningún punto de acceso definido para la aplicación, se le pide que seleccione uno. Al descargar el archivo JAR, es posible que tenga que introducir un nombre de usuario y contraseña para acceder al servidor. Puede obtener esta información del proveedor o fabricante de la aplicación.

Para instalar una aplicación o software, siga estos pasos:

- 1 Para localizar un archivo de instalación, seleccione **Menú > Ajustes y Gest. aplics.**. Si lo desea, también puede buscar archivos de instalación con el Gestor de archivos, o bien seleccionar **Mensajes > Buzón entrada** y abrir un mensaje que contenga un archivo de instalación.
- 2 En el Gestor de aplicaciones, seleccione **Opciones > Instalar**. En otras aplicaciones, para iniciar la instalación, seleccione el archivo de instalación. Durante la instalación, el dispositivo muestra información sobre el progreso del proceso. Si instala una aplicación sin firma o certificado digital, aparece un aviso en el dispositivo. Continúe la instalación únicamente si está seguro de la fuente y el contenido de la aplicación.

Para iniciar una aplicación instalada, selecciónela. Si la aplicación no dispone de una carpeta predeterminada

definida, se instala en la carpeta Instalacs. del menú principal.

Para ver qué paquetes de software se han instalado o eliminado, y en qué momento, seleccione **Opciones > Ver registro**.

Importante: Su dispositivo sólo admite una aplicación antivirus. El hecho de disponer de más de una aplicación con funciones de antivirus puede afectar al rendimiento y al funcionamiento del dispositivo, o incluso hacer que deje de funcionar.

Tras instalar aplicaciones en una tarjeta de memoria compatible, los archivos de instalación (.sis, .sisx) permanecen en la memoria del dispositivo. Estos archivos pueden usar gran cantidad de memoria e impedirle el almacenamiento de otros archivos. Para disponer de memoria suficiente, use Nokia Ovi Suite para hacer una copia de seguridad de los archivos de instalación en un PC compatible y, a continuación, utilice el administrador de archivos para eliminar los archivos de instalación de la memoria del dispositivo. Si el archivo .sis es un archivo adjunto a un mensaje, borre el mensaje del buzón de entrada de mensajes.

Eliminar aplicaciones y software

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Gest. aplics.**

Desplácese a un paquete de software y seleccione **Opciones > Desinstalar**. Para confirmar la acción, seleccione **Sí**.

Si elimina software, sólo podrá reinstalarlo si dispone del paquete de software original o de una copia de seguridad

completa del paquete de software eliminado. Si elimina un paquete de software, quizá no pueda abrir nunca documentos creados con ese software.

Si otro paquete de software depende del paquete de software eliminado, el otro paquete de software puede dejar de funcionar. Para obtener más información consulte la documentación del paquete de software instalado.

Ajustes del Gestor de aplicaciones

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Gest. aplics..**

Seleccione **Opciones > Ajustes** y una de las siguientes opciones:

Instalación software — seleccione si se puede instalar software de Symbian sin firma digital verificada.

Verificar certifs. en línea — Compruebe los certificados en línea antes de instalar una aplicación.

Dirección web predet. — seleccione la dirección predeterminada utilizada para verificar los certificados en línea.

Algunas aplicaciones Java pueden requerir el envío de un mensaje o el establecimiento de una conexión de red a un punto de acceso concreto para descargar datos o componentes adicionales.

Grabadora

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Grabadora.**

Con la aplicación Grabadora, puede grabar memorandos de voz y conversaciones telefónicas.

No es posible utilizar la grabadora cuando hay activa una llamada de datos o una conexión GPRS.

Para grabar un clip de sonido, seleccione .

Para detener la grabación de un clip de sonido, seleccione .

Para escuchar un clip de sonido, seleccione .

Para seleccionar la calidad de grabación o la ubicación para guardar los clips de sonido, seleccione **Opciones > Ajustes.**

Los clips de sonido grabados se guardan en la carpeta de Clips de sonido de la Galería.

Para grabar una conversación telefónica, abra la grabadora durante una llamada de voz y seleccione . Durante la grabación, los dos interlocutores oirán un tono a intervalos regulares.

Voz

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Voz.**

Con Voz, puede establecer el idioma, la voz y las propiedades de la voz del lector de mensajes.

Para establecer el idioma del lector de mensajes, seleccione **Idioma**. Para descargarse idiomas adicionales en el dispositivo, seleccione **Opciones > Descargar idiomas.**

Sugerencia: Cuando descargue un nuevo idioma, deberá descargarse al menos una voz para ese idioma.

Para establecer la voz, seleccione **Voz**. La voz depende del idioma seleccionado.

Para establecer la velocidad de la voz, seleccione **Velocidad**.

Para establecer el volumen de la voz, seleccione **Volumen**.

Para ver los detalles de una voz, abra la ficha de voz, seleccione la voz y **Opciones** > **Detalles de voz**. Para escuchar una voz, selecciónela y **Opciones** > **Reproducir voz**.

Para borrar idiomas o voces, seleccione el elemento y **Opciones** > **Borrar**.

Ajustes del lector de mensajes

Para cambiar los ajustes del lector de mensajes, abra la ficha Ajustes y defina las siguientes opciones:

Detección de idioma — Active la detección automática del idioma de lectura.

Lectura continua — Active la lectura continua de todos los mensajes seleccionados.

Peticiones de voz — Defina el lector del mensaje para que inserte peticiones en los mensajes.

Fuente de audio — Escuche los mensajes mediante el auricular o el altavoz.

Licencias

Para ver las licencias de derechos digitales, seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Licencias**.

Gestión de derechos digitales

Para proteger sus derechos de propiedad intelectual, incluidos los copyrights, los propietarios de contenido pueden usar distintas clases de tecnologías para la gestión de derechos digitales (DRM). Este dispositivo usa varios tipos de software DRM para acceder al contenido protegido mediante DRM. Con este dispositivo puede acceder a contenido protegido con WMDRM 10, OMA DRM 1.0 y OMA DRM 2.0.. Si algún software DRM no logra proteger el contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar que se revoque la capacidad de ese software DRM para acceder a nuevo contenido protegido mediante DRM. La revocación también puede evitar la renovación de dicho contenido que ya esté presente en su dispositivo. La revocación del software DRM no afecta al uso de contenido protegido con otros tipos de DRM o al uso de contenido no protegido mediante DRM.

El contenido protegido mediante la gestión de derechos digitales (DRM) se suministra con una clave de activación asociada que define sus derechos a usar el contenido.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante DRM OMA, use la función de copia de seguridad de Nokia Ovi Suite para hacer una copia de seguridad de las claves de activación y del contenido.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante WMDRM, tanto las claves de activación como el contenido se perderán en caso de que la memoria del dispositivo sea formateada. Si los archivos del dispositivo se dañan,

puede que también pierda las claves de activación y el contenido. La pérdida de las claves de activación o del contenido puede limitar su capacidad para volver a usar el mismo contenido en el dispositivo. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Algunas claves de activación pueden estar conectadas a una determinada tarjeta SIM y sólo se puede acceder al contenido si la tarjeta SIM se ha introducido en el dispositivo.

En la vista principal, seleccione una de las siguientes opciones:

Licencias válidas — Vea las licencias que se encuentran conectadas a los archivos multimedia o aquéllas cuyo período de validez todavía no se ha iniciado.

Licencias no vál. — Para ver las licencias que no son válidas; el plazo para utilizar el archivo multimedia ya ha caducado o existe un archivo multimedia protegido en el dispositivo, pero no tiene conectada ninguna clave de activación.

No en uso — Para ver las licencias que no tienen conectado ningún archivo multimedia en el dispositivo.

Para adquirir más tiempo de utilización de un archivo multimedia, seleccione una licencia no válida y

Opciones > Obtener licencia nueva (deben estar activados los mensajes de servicios web).

Ajustes

Es posible que el proveedor de servicios haya preestablecido algunos ajustes en el dispositivo; en ese caso, no podrá editarlos.

Ajustes generales

En los ajustes generales puede editar la configuración general del dispositivo o restaurar los ajustes predeterminados.

También puede ajustar la fecha y la hora en el reloj.

Ajustes de personalización

Seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes y Generales > Personalización**.

Puede editar los ajustes relacionados con la pantalla, el modo en espera y la funcionalidad general del dispositivo.

Temas le permite cambiar el aspecto de la pantalla.

Comandos de voz abre los ajustes de la aplicación Comandos de voz.

Tonos le permite cambiar los tonos de la agenda, el reloj y el modo activo.

Pantalla

Sensor de luz — desplácese a la izquierda o a la derecha para ajustar el sensor de luz que observa las condiciones de iluminación y ajusta el brillo de la pantalla. El sensor de luz puede hacer que la pantalla parpadee en condiciones de poca luz.

Tamaño de fuente — ajuste el tamaño del texto y los iconos en la pantalla.

Tº espera ahorro energ. — seleccione el tiempo de espera para la activación del ahorro de energía.

Saludo inicial o logo — La nota de bienvenida o el logotipo aparece brevemente cada vez que se enciende el dispositivo. Seleccione **Predeterminado** para utilizar la imagen predeterminada, **Texto** para escribir una nota de bienvenida o **Imagen** para seleccionar una imagen de Fotos.

Tº espera iluminación — seleccione un tiempo de espera tras el cual la luz de fondo de la pantalla se desactivará.

Modo en espera

Accesos directos — Asigne accesos directos a las teclas de selección para utilizarlas en el modo en espera y seleccione las aplicaciones que aparecen en la barra de herramientas activa.

Si el modo en espera activo está desactivado, podrá asignar accesos directos de teclado a las distintas pulsaciones de la tecla de desplazamiento.

Cambiar vista del menú — Seleccione **Barra iconos horizont.** para visualizar una barra de herramientas horizontal y el contenido de diferentes aplicaciones en la pantalla. Seleccione **Barra iconos vertical** para visualizar una barra de herramientas vertical en la pantalla. El contenido de las diferentes aplicaciones está oculto. Para mostrar el contenido, en modo de espera, seleccione un acceso directo y pulse la tecla de desplazamiento a la derecha. Seleccione **Básico** para desactivar la barra de herramientas activa.

Logo del operador — este ajuste sólo está disponible si ha recibido un logotipo del operador y lo ha guardado. Seleccione **Desactivado** si no desea que se muestre el logotipo.

Idioma

El cambio de los ajustes del idioma del teléfono o el idioma de escritura afecta a todas las aplicaciones del dispositivo hasta que los ajustes se vuelven a modificar.

Idioma del teléfono — Cambia el idioma del texto de la pantalla en el dispositivo. También afecta al formato utilizado para la fecha y hora y a los separadores utilizados, por ejemplo, en los cálculos. **Automático** selecciona el idioma según la información en la tarjeta SIM. Después de cambiar el idioma, el dispositivo se reiniciará.

Idioma de escritura — Cambia el idioma de escritura. Afecta a los caracteres disponibles para escribir textos y al diccionario de texto predictivo utilizado.

Texto predictivo — activa o desactiva la entrada del texto predictivo para todos los editores del dispositivo. El diccionario de texto predictivo no se encuentra disponible para todos los idiomas.

Ajustes de los accesorios

Seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes y Generales > Accesorios**.

Algunos conectores de accesorios indican el tipo de accesorio que está conectado al dispositivo.

Los ajustes disponibles dependen del tipo de accesorio. Seleccione alguno de los siguientes accesorios:

Modo predeterminado — elija el modo que desea activar cada vez que conecte un determinado accesorio compatible al dispositivo.

Respuesta auto — seleccione si desea que el dispositivo responda a una llamada entrante automáticamente cuando pasen cinco segundos. Si el tipo de llamada está establecido en **Un bip** o **Silencio**, la respuesta automática se desactiva.

Iluminación — Establezca si desea que las luces permanezcan activadas después del tiempo de espera.

ajustes de salida de TV

Para cambiar la configuración de una conexión de salida de TV, seleccione **Salida de TV** y entre las opciones siguientes:

Modo predeterminado — elija el modo que desea activar cada vez que conecte el cable de conectividad de vídeo de Nokia al dispositivo.

Tamaño de pantalla de TV — seleccione la relación de aspecto del televisor: **4:3** o **16:9** para TV panorámico.

Sistema de TV — seleccione el sistema de la señal de vídeo analógico compatible con el televisor.

Filtro de parpadeo — para mejorar la calidad de imagen de la pantalla de TV, seleccione **Activado**. Es posible que el filtro de parpadeo no reduzca el parpadeo de la imagen en todas las pantallas de TV.

Ajustes de uso de la carcasa deslizante

Seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes y Generales > Uso carc. desliz.**

Seleccione una de las siguientes opciones:

Abrir carcasa deslizante — Ajustar el dispositivo para responder a una llamada entrante cuando abra la carcasa deslizante.

Cerrar carcasa deslizante — Ajustar el dispositivo para finalizar una llamada activa cuando cierre la carcasa deslizante.

Activación bloq. teclado — Ajustar el dispositivo para bloquear el teclado al cerrar la carcasa deslizante.

Ajustes de sensor y giro de pantalla

Cuando activa los sensores del dispositivo, puede controlar determinadas funciones girando el dispositivo.

Seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes y Generales > Ajustes sensores**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

Sensores — Para activar los sensores.

Control de apagado — Seleccione **Silenciar llamadas y Posponer alarmas** para silenciar las llamadas y posponer las alarmas girando el dispositivo con la pantalla mirando hacia abajo.

Ajustes de seguridad

Teléfono y SIM

Seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes y Generales > Seguridad > Teléfono y tarjeta SIM** y alguna de las siguientes opciones:

Petición código PIN — cuando está activada, se solicitará el código cada vez que se encienda el dispositivo. Algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la petición de código PIN.

Código PIN, Código PIN2 y Código de bloqueo — Puede cambiar el código PIN, el código PIN2 y el código de bloqueo. Estos códigos sólo pueden incluir números comprendidos entre **0** y **9**.

Si olvida el código PIN o PIN2, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Si olvida el código de bloqueo, póngase en contacto con un punto Nokia Care o con su proveedor de servicios.

No utilice códigos de acceso similares a los números de emergencia, para evitar marcar el número de emergencia por equivocación.

Período autobloq. teclado — seleccione si desea bloquear el teclado cuando el dispositivo ha estado inactivo durante un período de tiempo determinado.

Período autobloqueo tel. — Para evitar el uso no autorizado, se puede definir un tiempo de espera para el bloqueo automático del dispositivo. Los dispositivos bloqueados no se pueden utilizar hasta que se introduce el código de bloqueo correcto. Para desactivar el período de bloqueo automático, seleccione **Ninguno**.

Sugerencia: Para bloquear manualmente el dispositivo, pulse la tecla de encendido. Se abre una lista de comandos. Seleccione **Bloquear el teléfono**.

Bloq. si cambia tarj. SIM — se puede configurar el dispositivo para que solicite el código de bloqueo cuando se inserte una tarjeta SIM desconocida en el dispositivo. El dispositivo mantiene una lista de tarjetas SIM que se reconocen como las tarjetas del propietario.

Grupo cerrado usuarios — se puede especificar un grupo de personas a las que puede llamar o que pueden llamarle (servicio de red).

Confirmar servicios SIM — se puede configurar el dispositivo para que muestre mensajes de confirmación cuando utilice el servicio de la tarjeta SIM (servicio de red).

Gestión de certificados

Seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes y Generales > Seguridad > Gestión certificados**.

Los certificados digitales no garantizan una seguridad total, pero su uso ayuda a verificar el origen del software.

En la vista principal de gestión de certificados, puede ver una lista de certificados de autoridad que están almacenados en el dispositivo. Desplácese a la derecha para ver una lista de certificados personales, si existen.

Utilice los certificados digitales si desea conectarse al sitio web de un banco o a otros sitios web o servidores remotos que impliquen la transferencia de información confidencial. También se deben utilizar si desea reducir el riesgo de virus u otro software malicioso y quiere asegurarse de la autenticidad del software que descarga e instala en el dispositivo.

Importante: Aunque el uso de certificados reduce sustancialmente los riesgos asociados a las conexiones remotas y a la instalación de software, éstos deben utilizarse correctamente para poder aprovechar realmente esa seguridad adicional. La existencia de un certificado no ofrece ninguna clase de protección por sí sola. Para disponer de esta seguridad adicional, los certificados del administrador de certificados deben ser correctos, auténticos o fiables. Los certificados tienen una duración limitada. Si a pesar de que el certificado debería ser válido, aparece el texto “Certificado caducado” o

“certificado no válido”, compruebe que la hora y fecha del dispositivo sean correctas.

Ver la información de certificados y comprobar su autenticidad

Sólo puede estar seguro de la identidad correcta de un servidor si se han comprobado la firma y el periodo de validez de un certificado de servidor.

Se le avisará si la identidad de los servidores no es auténtica o si no tiene el certificado de seguridad correcto en su dispositivo.

Para comprobar los detalles del certificado, desplácese hasta un certificado y seleccione **Opciones > Detalles certificado**. Se comprueba la validez del certificado y puede aparecer en pantalla una de las siguientes notas:

Certificado no seguro — no se ha definido ninguna aplicación para que utilice el certificado.

Certificado caducado — El periodo de validez del certificado ha finalizado.

Certificado no válido aún — El periodo de validez del certificado aún no ha comenzado.

Certificado dañado — el certificado no se puede utilizar. Póngase en contacto con el emisor del certificado.

Cambie los ajustes de seguridad

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario del mismo sea de plena confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

Desplácese hasta un certificado de autoridad y seleccione **Opciones > Ajustes seguridad**. En función del certificado, aparecerá una lista de las aplicaciones que puede utilizar el certificado seleccionado. Por ejemplo:

Instalación Symbian: Sí — el certificado garantiza el origen de una nueva aplicación de sistema operativo Symbian.

Internet: Sí — el certificado garantiza los servidores.

Instalación aplicacs.: Sí — el certificado garantiza el origen de una nueva aplicación Java™.

Seleccione **Opciones > Editar ajustes seg.** para cambiar el valor.

Módulo de seguridad

Seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes y Generales > Seguridad > Módulo de seguridad**.

Para ver o editar un módulo de seguridad (si está disponible), desplácese hasta él y pulse la tecla de desplazamiento.

Para ver información detallada sobre un módulo de seguridad, desplácese hasta él y seleccione **Opciones > Detalles de seguridad**.

Restaurar los ajustes originales

Seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes y Generales > Ajustes originals..**

Puede restablecer los ajustes a su valor original. Para hacerlo, utilice el código de bloqueo.

Una vez restablecido, el dispositivo puede tardar un poco en activarse. Los documentos y archivos no se ven afectados por esta operación.

Ajustes de posicionamiento

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Marcas y Ajustes posicionamiento**.

Métodos de posicionamiento

GPS integrado — : utiliza el receptor GPS integrado del dispositivo.

GPS asistido — Use el GPS Asistido (A-GPS) para recibir información de asistencia desde un servidor de información de asistencia.

GPS Bluetooth — : utiliza un receptor GPS externo compatible con la conectividad Bluetooth.

Basado en red — Utilice la información de la red celular (servicio de red).

Servidor de posicionamiento

Para definir un punto de acceso y servidor de posición para A-GPS, seleccione **Servidor de posicionam..**

Es posible que el proveedor de servicios haya preestablecido el servidor de posicionamiento y que no pueda editar los ajustes.

Ajustes de notación

Para seleccionar el sistema de medidas que desea utilizar para la velocidad y las distancias, seleccione **Sistema de medida** > **Métrico** o **Imperial**.

Para definir el formato en que se muestra la información de coordenadas en el dispositivo, seleccione **Formato de coordenadas** y el formato deseado.

Ajustes del teléfono

En los ajustes del teléfono se puede editar la configuración relacionada con las llamadas de teléfono y la red.

Ajustes de las llamadas

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Ajustes y Teléfono** > **Llamada**.

Envío del nº propio — Puede hacer que el número de teléfono se muestre (**Sí**) o se oculte (**No**) a la persona a quien llama o el proveedor del servicio puede definir este valor al realizar una suscripción (**Fijado por la red**) (servicio de red).

Envío mi ID llam. Internet — Podrá configurar su identificador de llamadas por Internet de modo que se muestre o no se muestre a la persona a la que está llamando.

Llamada en espera — Para recibir un aviso de llamadas entrantes (servicio de red) mientras está en otra llamada, seleccione **Activar**. Para comprobar si la función está activada, seleccione **Verificar estado**.

Llam. en espera Internet — Seleccione **Activada** para recibir un aviso de una nueva llamada entrante por Internet mientras está hablando con otra persona.

Aviso llamadas Internet — Seleccione **Activado** para recibir un aviso de las llamadas entrantes por Internet. Si selecciona **Desactivado**, no recibirá ningún aviso, pero sí que aparecerá un aviso sobre las llamadas perdidas.

Rechazar llam. con mens. — Seleccione **Sí** para enviar un mensaje de texto a una persona que llama informándole del por qué no ha respondido a la llamada.

Texto del mensaje — Escriba el texto que se debe enviar en un mensaje de texto cuando se rechaza una llamada.

Imagen en videollamada — Si no se envía vídeo durante una videollamada, se puede seleccionar una imagen fija en su lugar.

Rellamada auto — Seleccione **Activada** para que el dispositivo trate de establecer una llamada hasta 10 veces después de un intento fallido. Para desactivar la rellamada automática, pulse la tecla de finalización.

Mostrar duración llamada — Active este ajuste si desea que aparezca la duración de la llamada durante el curso de la misma.

Resumen tras llamada — Active este ajuste si desea que aparezca la duración de la llamada después de la misma.

Marc. ráp. — Seleccione **Activada** para poder marcar los números asignados a las teclas de marcación rápida (2 a 9) manteniendo pulsada la tecla correspondiente. [Véase "Números de marcación rápida", p. 113.](#)

Cualquier tecla responde — Seleccione **Activada**, para poder contestar una llamada entrante pulsando brevemente cualquier tecla, excepto la tecla de encendido,

las teclas de selección, la tecla de zoom/volumen o la tecla de captura.

Línea en uso — Este ajuste (servicio de red) sólo aparece si la tarjeta SIM admite dos números de abonado, es decir, dos líneas telefónicas. Seleccione la línea que desea utilizar para hacer llamadas y enviar mensajes de texto. Es posible responder a las llamadas de las dos líneas independientemente de la línea seleccionada. Si selecciona **Línea 2** sin suscribirse a este servicio de red, no podrá realizar llamadas. Si se selecciona la línea 2, aparece **2** en modo en espera.

Cambio de línea — Para desactivar la función de selección de línea (servicio de red), seleccione **Desactivar** si lo permite su tarjeta SIM. Para cambiar este ajuste, necesita el código PIN2.

Desvío de llamadas

Seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes y Teléfono > Desvíos llamadas**.

El desvío de llamadas permite desviar las llamadas entrantes a su buzón de voz o a otro número de teléfono. Para obtener más detalles, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Para activar los desvíos, seleccione **Activar**.

Para comprobar si la opción está activa, seleccione **Verificar estado**.

Se pueden activar al mismo tiempo varias opciones de desvío. Si todas las llamadas están desviadas, aparece  en el modo en espera.

Restricción de llamadas

Seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes y Teléfono > Restricción llms..**

La restricción de llamadas (servicio de red) permite limitar las llamadas que hace o recibe con el dispositivo. Por ejemplo, puede limitar todas las llamadas internacionales salientes o las llamadas entrantes cuando esté en el extranjero. Para cambiar los ajustes, necesita la contraseña de restricciones de su proveedor de servicios.

Restricción de llamadas de voz

Seleccione la opción de restricción que desee y actívela (**Activar**) o desactívela (**Desactivar**), o compruebe si la opción está activada (**Verificar estado**). La Restricción de llamadas afecta a todas las llamadas, incluidas las de datos.

Restricción de llamadas de Internet

Para seleccionar si se permiten las llamadas anónimas de Internet, active o desactive la opción **Restricción de llamadas anónimas**.

Ajustes de red

El dispositivo puede cambiar automáticamente entre redes GSM y UMTS. La red GSM se indica mediante  en modo en espera. La red UMTS se indica mediante **3G**.

Seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes y Teléfono > Red** y alguna de las siguientes opciones:

Modo de red — Seleccione la red que va a utilizar. Si selecciona **Modo dual**, el dispositivo utiliza la red GSM o UMTS automáticamente en función de los parámetros de red y los acuerdos de itinerancia (roaming) entre los proveedores de servicios inalámbricos. Póngase en contacto con el proveedor de servicios de red para obtener información y tarifas de itinerancia. Esta opción sólo aparece si la admite el proveedor de servicios inalámbricos.

Un acuerdo de itinerancia es un acuerdo entre dos o más proveedores de servicios para permitir que los usuarios de un proveedor de servicios utilicen los servicios de otros.

Selección operador — seleccione **Automática** para configurar el dispositivo para que busque y seleccione una de las redes disponibles o **Manual** para seleccionar manualmente la red de una lista de redes. Si se pierde la conexión a la red seleccionada manualmente, el dispositivo emitirá una señal de error y le pedirá que vuelva a elegir una red. La red seleccionada debe tener un acuerdo de itinerancia con su red celular propia.

Mostrar info célula — Establezca si desea que el dispositivo le avise cuando se encuentre en una red celular basada en la tecnología de redes microcelulares (MCN) y para activar la recepción de información de célula.

Ajustes de conexiones

En los ajustes de conexiones se pueden editar los puntos de acceso y otros ajustes de conectividad.

Conexiones de datos y puntos de acceso

Su dispositivo admite conexiones de paquetes de datos (servicio de red), como GPRS en la red GSM. Si utiliza su dispositivo con las redes GSM y UMTS, puede tener varias

conexiones de datos activas al mismo tiempo, y los puntos de acceso pueden compartir una conexión de datos. En la red UMTS, las conexiones de datos permanecen activas durante las llamadas de voz.

También puede utilizar una conexión de datos de WLAN. Sólo una conexión en una LAN inalámbrica puede estar activa a la vez, pero varias aplicaciones pueden utilizar el mismo punto de acceso a Internet.

Para establecer una conexión de datos, se necesita un punto de acceso. Puede definir distintas clases de puntos de acceso, tales como las siguientes:

- Punto de acceso MMS, para enviar y recibir mensajes multimedia
- Punto de acceso a Internet (IAP) para enviar y recibir correo electrónico y conectarse a Internet

Consulte a su proveedor de servicios para averiguar qué tipo de punto de acceso necesita para el servicio al que desea acceder. Para comprobar la disponibilidad de servicios de conexión de paquetes de datos y suscribirse a ellos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Puntos de acceso

Crear un nuevo punto de acceso

Seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes y Conexión > Destinos**.

Es posible que reciba los ajustes del punto de acceso en forma de mensaje enviado por un proveedor de servicios. Algunos o todos los puntos de acceso de su dispositivo pueden estar predefinidos por parte de su proveedor de

servicios y tal vez usted no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos ni eliminarlos.

Si selecciona uno de los grupos de puntos de acceso , , , , , podrá ver los tipos de puntos de acceso:



indica un punto de acceso protegido.



indica un punto de acceso de paquetes de datos.



indica el punto de acceso de LAN inalámbrica (WLAN)

Sugerencia: Se pueden crear puntos de acceso a Internet en una LAN inalámbrica con el asistente para WLAN.

Para crear un nuevo punto de acceso, seleccione  **Punto de acceso**.

El dispositivo solicita comprobar las conexiones disponibles. Después de la búsqueda, se mostrarán las conexiones disponibles y se podrán compartir en un nuevo punto de acceso.

Si omite este paso, deberá seleccionar un método de conexión y definir la configuración necesaria.

Para editar la configuración de un punto de acceso, seleccione uno de los grupos de puntos de acceso, desplácese hasta un punto de acceso y seleccione **Editar**. Siga las instrucciones proporcionadas por el proveedor de servicios para editar lo siguiente:

Nombre de conexión — Introduzca un nombre para la conexión.

Portador de datos — seleccione el tipo de conexión de datos.

Dependiendo de la conexión de datos que seleccione, sólo estarán disponibles ciertos campos de ajustes. Rellene todos los campos marcados con **Debe definirse** o con un *rojo. Los demás campos se pueden dejar vacíos, mientras su proveedor de servicios no le indique lo contrario.

Para usar una conexión de datos, su proveedor de servicios debe admitir esta función y, si es necesario, activarla en la tarjeta SIM.

Crear grupos de puntos de acceso

Seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes y Conexión > Destinos**.

Algunas aplicaciones le permiten utilizar grupos de puntos de acceso para conectarse a una red.

Para no tener que seleccionar los puntos de acceso que se utilizarán cada vez que el dispositivo se intenta conectar a la red, puede crear grupos que contengan varios puntos de acceso y, acto seguido, definir el orden en que se utilizarán los puntos de acceso para conectarse a una red.

Por ejemplo, puede añadir una LAN inalámbrica (WLAN) y puntos de acceso de paquetes de datos a un grupo de puntos de acceso a Internet, y utilizar el grupo para navegar por Internet. Si da la máxima prioridad a un punto de acceso WLAN, el dispositivo se conecta a Internet a través de una WLAN si está disponible, y si no lo está, a través de una conexión de paquete de datos.

Para crear un grupo de puntos de acceso nuevo, seleccione **Opciones > Gestionar > Destino nuevo**.

Para añadir puntos de acceso al grupo, seleccione el grupo y **Opciones** > **Punto de acceso nuevo**. Para copiar un punto de acceso existente de otro grupo, seleccione el grupo, desplácese hasta un punto de acceso existente y seleccione **Opciones** > **Organizar** > **Copiar a otro dest..**

Para cambiar el orden de prioridad de los puntos de acceso de un grupo, desplácese hasta un punto de acceso y **Opciones** > **Organizar** > **Cambiar prioridad**.

Puntos de acceso de paquetes de datos

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Ajustes y Conexión** > **Destinos** > **Punto de acceso**, y siga las instrucciones que aparezcan en pantalla. O bien, abra uno de los grupos de puntos de acceso, seleccione un punto de acceso marcado con  y seleccione **Editar**.

Siga las instrucciones proporcionadas por el proveedor de servicios para editar lo siguiente:

Nombre punto acceso — Su proveedor de servicios le proporciona el nombre del punto de acceso.

Nombre de usuario — El nombre de usuario puede ser necesario para establecer una conexión de datos. Normalmente lo asigna el proveedor de servicios.

Petición contraseña — Si desea configurar el dispositivo de forma que pida la contraseña cada vez que se conecte a un servidor, o si no desea guardar su contraseña en el dispositivo, seleccione **Sí**.

Contraseña — La contraseña puede ser necesaria para establecer una conexión de datos. Normalmente la asigna el proveedor de servicios.

Autenticación — seleccione **Segura** para enviar siempre la contraseña cifrada o **Normal** para enviar la contraseña cifrada siempre que sea posible.

Página de inicio — En función del tipo de punto de acceso que esté configurando, introduzca la dirección web o la dirección del centro de mensajes multimedia.

Usar punto de acceso — Seleccione **Después de confirmar** para configurar el dispositivo de forma que pida confirmación antes de crear la conexión que utiliza este punto de acceso, o **Automáticamente** para configurarlo de forma que se conecte con el destino usando este punto de acceso automáticamente.

Seleccione **Opciones** > **Ajustes avanzados** y alguna de las siguientes opciones:

Tipo de red — seleccione el tipo de protocolo de Internet que desea utilizar para transferir datos desde su dispositivo. Los otros ajustes dependen del tipo de red seleccionado.

Dirección IP teléfono (solo para IPV4) — introduzca la dirección IP de su dispositivo.

Direcciones de DNS — Introduzca las direcciones IP de los servidores DNS primario y secundario, si su proveedor de servicios se lo solicita. Para obtener estas direcciones, póngase en contacto con el proveedor de servicios de Internet.

Dirección servidor proxy — Introduzca la dirección del servidor proxy.

Nº de puerto de proxy — introduzca el número de puerto del servidor proxy.

Puntos de acceso a Internet WLAN

Seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes y Conexión > Destinos > Punto de acceso**, y siga las instrucciones en pantalla. O bien abra uno de los grupos de puntos de acceso, seleccione un punto de acceso marcado con  y, a continuación, **Editar**.

Siga las instrucciones del proveedor de servicios para editar lo siguiente:

Nombre de red WLAN — Seleccione **Introducción manual** o **Buscar redes**. Si selecciona una red existente, **Modo de red WLAN** y **Modo seguridad WLAN** vienen determinados por los ajustes de su dispositivo de punto de acceso.

Estado de red — : define si se muestra el nombre de la red.

Modo de red WLAN — Seleccione **Ad-hoc** para crear una red ad hoc y permitir a los dispositivos enviar y recibir datos directamente; no es necesario un dispositivo de punto de acceso WLAN. En una red ad hoc, todos los dispositivos deben tener el mismo nombre de red WLAN.

Modo seguridad de WLAN — Seleccione el cifrado que utilizará: **WEP, 802.1x** (no apto para redes ad hoc) o **WPA/WPA2**. Si selecciona **Red abierta**, no se utiliza cifrado. Las funciones WEP, 802.1x y WPA sólo se pueden usar si la red los admite.

Usar punto de acceso — Seleccione **Después de confirmar** para ajustar el dispositivo para solicitar confirmación antes de crear la conexión que usa este punto de acceso o **Automáticamente** para ajustar el dispositivo para conectarse al destino con este punto de acceso automáticamente.

Para introducir los ajustes del modo de seguridad seleccionado, seleccione **Ajustes seguridad WLAN**.

Ajustes avanzados de WLAN

Seleccione **Opciones > Ajustes avanzados** y alguna de las siguientes opciones:

Ajustes de IPv4 — Introduzca la dirección IP del dispositivo, la dirección IP de la subred, la puerta de enlace predeterminada y las direcciones IP de los servidores DNS primario y secundario. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener estas direcciones.

Ajustes de IPv6 — : define el tipo de dirección DNS.

Canal ad-hoc (sólo para redes ad hoc) — : para introducir un número de canal (1-11) manualmente, seleccione **Definido usuario**.

Dirección servidor proxy — : introduzca la dirección del servidor proxy.

Nº de puerto de proxy — : introduzca el número de puerto del proxy.

Ajustes de paquetes de datos

Seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes y Conexión > Paquetes datos**.

Los ajustes de paquetes de datos afectan a todos los puntos de acceso que utilicen una conexión de paquetes de datos.

Conexión paquetes datos — : si selecciona **Si está disponible** y se encuentra en una red que admite paquetes de datos, el dispositivo se registra en la red. El establecimiento de una conexión de paquetes de datos

activa (por ejemplo, para enviar y recibir correo) es más rápido. Si no hay cobertura de paquetes de datos, el dispositivo intentará establecer una conexión de paquetes de datos periódicamente. Si selecciona **Si es necesaria**, el dispositivo utilizará una conexión de paquetes de datos sólo si se inicia una aplicación o se realiza una acción que lo requiera.

Punto de acceso — : el nombre del punto de acceso es necesario para usar el dispositivo como módem de paquetes de datos para el ordenador compatible.

Acceso a paq. alta velocid. — : activa o desactiva el uso de HSDPA (servicio de red) en redes UMTS.

Ajustes de LAN inalámbrica

Seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes y Conexión > LAN inalámbrica**.

Mostrar disponible. WLAN — seleccione si desea que aparezca  en el modo en espera cuando haya una LAN inalámbrica disponible.

Buscar redes — si define **Mostrar disponible. WLAN** en **Sí**, seleccione la frecuencia con que desea que el dispositivo busque redes LAN inalámbricas disponibles y actualice el indicador.

Para ver los ajustes avanzados, seleccione **Opciones > Ajustes avanzados**. No se recomienda cambiar los ajustes avanzados de LAN inalámbrica.

Ajustes SIP

Seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes y Conexión > Ajustes de SIP**.

Los ajustes SIP (Session Initiation Protocol) son necesarios para determinados servicios de red que utilizan SIP. Su proveedor de servicios puede enviarle los ajustes en un mensaje de texto especial. En los Ajustes SIP, puede ver, borrar o crear estos modos de ajustes.

Configuraciones

Seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes y Conexión > Configs..**

Puede recibir ajustes del servidor seguro del proveedor de servicios en un mensaje de configuración. Estos ajustes se pueden guardar, ver o borrar en las configuraciones.

Control de nombre de punto de acceso

Seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes y Conexión > Control NPA**.

Con el servicio de control de nombre de punto de acceso, puede restringir las conexiones de paquetes de datos y permitir que el dispositivo utilice únicamente ciertos puntos de acceso de paquetes de datos.

Este ajuste sólo está disponible si la tarjeta SIM admite el servicio de control de puntos de acceso.

Para activar o desactivar el servicio de control o para cambiar los puntos de acceso permitidos, seleccione **Opciones** y la opción correspondiente. Para cambiar las opciones, necesita el código PIN2. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener el código.

Ajustes de aplicaciones

Para editar los ajustes de algunas de las aplicaciones del dispositivo, seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes y Aplicaciones**.

Para editar los ajustes, también puede seleccionar **Opciones > Ajustes** en cada aplicación.

Configuración remota

Seleccione **Menú > Herramientas > Gestor disp.**

El Gestor de dispositivos le permite gestionar los ajustes, los datos y el software del dispositivo de forma remota.

Puede conectarse a un servidor y recibir ajustes de configuración para el dispositivo. Puede recibir perfiles de servidor y distintos ajustes de configuración de sus proveedores de servicios o del departamento de gestión de información de la empresa. Los ajustes de configuración pueden incluir ajustes de conexión y otros ajustes utilizados por distintas aplicaciones del dispositivo. Las opciones disponibles pueden variar.

La conexión de configuración remota suele iniciarla el servidor cuando hay que actualizar los ajustes del dispositivo.

Para crear un perfil de servidor nuevo, seleccione **Opciones > Perfiles de servidor > Opciones > Perfil de servidor nuevo**.

Es posible que reciba los ajustes de su proveedor de servicios en un mensaje de configuración. En caso contrario, defina lo siguiente:

Nombre de servidor — Introduzca un nombre para el servidor de configuración.

ID de servidor — Introduzca el ID exclusivo para identificar el servidor de configuración.

Contraseña servidor — Escriba una contraseña para identificar el dispositivo en el servidor.

Punto de acceso — Seleccione el punto de acceso que se va a utilizar para la conexión o cree un nuevo punto de acceso. También puede elegir que se pida el punto de acceso cada vez que inicie una conexión. Este ajuste sólo está disponible si ha seleccionado **Internet** como tipo de portador.

Dirección de host — Introduzca la dirección Web del servidor de configuración.

Puerto — Introduzca el número de puerto del servidor.

Nombre de usuario y Contraseña — Escriba el ID de usuario y la contraseña para el servidor de configuración.

Permitir configuración — Seleccione **Sí** para permitir que el servidor inicie una sesión de configuración.

Autoaceptar todas — Seleccione **Sí** si no desea que el servidor le solicite confirmación al iniciar una sesión de configuración.

Autenticación de red — Permite seleccionar si desea utilizar autenticación http.

Nombre usuario red y Contraseña de red — Introduzca el ID de usuario y la contraseña para la autenticación http. Este ajuste sólo está disponible si ha seleccionado que se utilice **Autenticación de red**.

Para conectarse al servidor y recibir los ajustes de configuración de su dispositivo, seleccione **Opciones** > **Iniciar configuración**.

Para ver el registro de configuración del perfil seleccionado, seleccione **Opciones** > **Ver registro**.

Para actualizar el software del dispositivo por el aire, seleccione **Opciones** > **Verificar actualizaciones**. Los ajustes no se borran con la actualización. Cuando reciba el paquete de actualización en el dispositivo, siga las instrucciones de la pantalla. El dispositivo se reiniciará cuando la instalación haya terminado.

La descarga de actualizaciones de software puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos (servicio de red).

Compruebe que la batería del dispositivo está suficientemente cargada. En caso contrario, conecte el cargador antes de iniciar la actualización.

Aviso:

Mientras se instala una actualización de software no será posible usar el dispositivo, ni siquiera para efectuar llamadas de emergencia, hasta que finalice la instalación y se reinicie el dispositivo. Asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos antes de aceptar la instalación de una actualización.

Para ver las preguntas más frecuentes sobre el dispositivo, visite las páginas de soporte técnico del producto en www.nseries.com/support.

P: ¿Cuál es mi contraseña para los códigos de bloqueo, PIN y PUK?

R: El código de bloqueo predeterminado es **12345**. Si olvida el código de bloqueo, póngase en contacto con el proveedor de su dispositivo. Si olvida un código PIN o PUK, o si aún no ha recibido el código, póngase en contacto con su proveedor de servicios de red.

Para obtener información sobre las contraseñas, póngase en contacto con su proveedor de punto de acceso; por ejemplo, un proveedor de servicios de Internet (ISP) o un proveedor de servicios de red.

P: ¿Cómo puedo cerrar una aplicación que no responde?

R: Mantenga pulsada la tecla de menú. Para cerrar una aplicación, desplácese a la misma y pulse **C**.

El Reproductor de música no se cierra pulsando **C**. Para cerrar el reproductor de música, selecciónelo de la lista y elija **Opciones > Salir**.

P: ¿Por qué están borrosas las imágenes?

R: Asegúrese de que las ventanas de protección de la lente de la cámara estén limpias.

P: ¿Por qué faltan puntos o aparecen puntos descoloridos o brillantes en la pantalla cuando enciendo el dispositivo?

R: Este fenómeno es característico de este tipo de pantalla. Algunas pantallas pueden contener píxeles o puntos que permanecen siempre activados o desactivados. Es normal, no es un fallo.

P: ¿Por qué mi dispositivo no puede establecer una conexión GPS?

R: En esta guía del usuario encontrará más información sobre GPS, receptor GPS, señales de satélite e información de posición.

P: ¿Por qué no puedo encontrar el dispositivo de mi amigo mediante la conectividad Bluetooth?

R: Compruebe que ambos dispositivos sean compatibles, tengan activado la conectividad Bluetooth y no se encuentren en modo oculto. Compruebe también que la distancia entre ambos dispositivos no sea superior a 10 metros y que no haya muros ni obstáculos entre ellos.

P: ¿Por qué no puedo finalizar una conexión Bluetooth?

R: Si hay otro dispositivo conectado al suyo, puede finalizar la conexión utilizando el otro dispositivo o desactivando la conexión Bluetooth en su dispositivo.

Seleccione **Menú > Herramientas > Conectividad > Bluetooth y Bluetooth > Desactivado.**

P: ¿Por qué los otros dispositivos no pueden ver los archivos almacenados en mi dispositivo en la red propia?

R: Asegúrese de que ha configurado los ajustes de la red propia, el uso compartido de contenido está activado en el dispositivo y el otro dispositivo admite UPnP.

P: ¿Qué puedo hacer si deja de funcionar la conexión de la red propia?

R: Cierre la conexión LAN inalámbrica (WLAN) del PC compatible y el dispositivo y vuelva a activarla. Si esto no funciona, reinicie el PC compatible y el dispositivo. Si la conexión sigue sin funcionar, vuelva a configurar la WLAN en el PC compatible y el dispositivo.

P: ¿Por qué no puedo ver mi PC compatible en el dispositivo en la red propia?

R: Si utiliza un cortafuegos en el PC compatible, compruebe que permite que Home Media Server utilice la conexión externa (puede añadir Home Media Server a la lista de excepciones de aplicaciones del cortafuegos). Compruebe en la configuración del cortafuegos que se permita el tráfico a los puertos siguientes: 1900, 49152, 49153 y 49154. Algunos dispositivos de punto de acceso WLAN tienen un cortafuegos incorporado. En estos casos, compruebe que el cortafuegos del dispositivo de punto de

acceso no bloquee el tráfico a los puertos siguientes: 1900, 49152, 49153 y 49154.

Compruebe que la configuración WLAN sea la misma en el dispositivo y en el PC compatible.

P: ¿Por qué no puedo ver un punto de acceso a la LAN inalámbrica (WLAN) a pesar de que sé que estoy dentro del rango permitido?

R: Puede que el punto de acceso a la WLAN use un identificador de servicio oculto (SSID). Sólo puede acceder a las redes que usan un SSID oculto si conoce el SSID correcto y ha creado un punto de acceso a Internet WLAN para la red en su dispositivo Nokia.

P: ¿Cómo debo desactivar la LAN inalámbrica (WLAN) en mi dispositivo Nokia?

R: La WLAN del dispositivo Nokia se desactivará cuando no esté conectado ni intente conectarse a otro punto de acceso o no busque redes disponibles. Para reducir el consumo de energía, se puede especificar que el dispositivo Nokia no busque redes disponibles en segundo plano o que busque con menos frecuencia. La WLAN se desactivará entre las diferentes operaciones de búsqueda en segundo plano.

Para cambiar la configuración de búsqueda en segundo plano:

- 1 Seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes y Conexión > LAN inalámbrica.**

- 2 Para aumentar el intervalo de tiempo de búsqueda en segundo plano, ajuste el tiempo en **Buscar redes**. Para detener búsquedas en segundo plano, seleccione **Mostrar disponible. WLAN > Nunca**.
- 3 Para guardar los cambios, pulse **Atrás**. Cuando **Mostrar disponible. WLAN** se establece en **Nunca**, no aparece el icono de disponibilidad de WLAN en el modo en espera. Sin embargo, igualmente se pueden buscar manualmente redes WLAN disponibles y conectarse a ellas del modo habitual.

P: ¿Cómo puedo guardar mis datos antes de borrarlos?

R: Para guardar datos, use Nokia Ovi Suite o Nokia Nseries PC Suite para sincronizar o realizar una copia de seguridad de todos los datos en un ordenador compatible. También puede enviar datos por conectividad Bluetooth a un dispositivo compatible. También puede almacenar datos en una tarjeta de memoria compatible.

P: ¿Qué puedo hacer si la memoria está llena?

R: Borre elementos de la memoria del dispositivo o de la memoria masiva. Si su dispositivo muestra la nota **No hay suficiente memoria para efectuar operación. Borre antes datos. o Memoria baja. Borre algunos datos de la memoria del teléfono**, al borrar varios elementos al mismo tiempo, elimínelos uno a uno, comenzando por los más pequeños.

P: ¿Por qué no puedo seleccionar un contacto para mi mensaje?

R: La tarjeta de contactos no tiene número de teléfono, ni dirección, ni correo electrónico. Seleccione **Menú > Guía**, el contacto en cuestión y edite la tarjeta de contacto.

P: ¿Cómo puedo finalizar la conexión de datos cuando el dispositivo la inicia repetidamente?

R: El dispositivo puede estar intentando recibir un mensaje multimedia del centro de mensajes multimedia. Para impedir que el dispositivo realice una conexión de datos, seleccione **Menú > Mensajes y Opciones > Ajustes > Mensaje multimedia > Recepción multimedia y Manual** para que el centro de mensajes multimedia guarde los mensajes que se recuperarán posteriormente, o bien **Desactivada** para omitir todos los mensajes multimedia entrantes. Si selecciona **Manual**, recibirá una notificación al recibir un nuevo mensaje en el centro de mensajes multimedia. Si selecciona **Desactivada**, el dispositivo no establece ninguna conexión de red relacionada con los mensajes multimedia.

Para configurar el dispositivo para que use una conexión de paquetes de datos solo si se inicia una aplicación o se realiza una acción que lo requiera, seleccione **Menú > Herramientas > Ajustes y Conexión > Paquetes de datos > Conexión paquetes de datos > Si es necesaria**. Si esto no funciona, apague el dispositivo y vuelva a encenderlo.

P: ¿Por qué no consigo conectar el dispositivo a mi PC?

R: Asegúrese de que dispone de la versión más reciente de Nokia Ovi Suite o Nokia Nseries PC Suite y de que se ha instalado y está funcionando en el PC compatible. Si desea obtener más información acerca del uso de Nokia Ovi Suite o Nokia Nseries PC Suite, consulte la ayuda de Nokia o visite las páginas de asistencia técnica de Nokia.

P: ¿Puedo usar el dispositivo como un módem fax con el PC compatible?

R: No, no puede usar el dispositivo como un módem fax. No obstante, el desvío de llamadas (servicio de red) le permite desviar las llamadas de fax entrantes a un número de fax.



A continuación, encontrará algunos consejos sobre cómo puede contribuir a proteger el medio ambiente.

Ahorre energía

Cuando la batería esté completamente cargada y el cargador esté desconectado del dispositivo, desenchúfelo de la toma de corriente.

No necesitará cargar la batería con tanta frecuencia si hace lo siguiente:

- Cierre y desactive las aplicaciones, servicios y conexiones cuando no los utilice.
- Reduzca el brillo de la pantalla.
- Si está disponible en su dispositivo, configúrelo para que entre en modo de ahorro de energía una vez transcurrido el periodo mínimo de inactividad.
- Desactive los sonidos innecesarios como, por ejemplo, los tonos del teclado y las señales de llamada.

Reciclaje

La mayor parte de los materiales de un teléfono Nokia son reciclables. Compruebe cómo reciclar sus productos Nokia en www.nokia.com/werecycle, o, en el caso de un dispositivo móvil, en www.nokia.mobi/werecycle.

Recicle la caja y las guías de usuario siguiendo las normas locales de reciclaje.

Ahorre papel

Esta guía del usuario le ayudará a comenzar a utilizar su dispositivo. Para obtener instrucciones más detalladas, abra la ayuda en el propio dispositivo (en la mayoría de las aplicaciones, seleccione **Opciones** > **Ayuda**). Para obtener una asistencia más detallada, visite www.nokia.com/support.

Más información

Para obtener más información sobre las características medioambientales del dispositivo, visite www.nokia.com/ecodeclaration.

Accesorios

Aviso:

Utilice únicamente baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso. En concreto, el uso de cargadores o baterías no aprobados puede suponer riesgos de incendios, explosiones, fugas u otros peligros.

Para conocer la disponibilidad de los accesorios aprobados, póngase en contacto con su distribuidor. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.

Batería

Información de la batería y el cargador

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. Este dispositivo está diseñado para su uso con la batería BL-5K. Nokia puede añadir otros modelos de batería compatibles con este dispositivo. El dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por los siguientes cargadores: AC-10. El número del modelo de cargador exacto puede variar dependiendo del tipo de enchufe. El tipo de enchufe aparece identificado de la forma siguiente: E, EB, X, AR, U, A, C, K o UB.

La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Si utiliza la batería por primera vez o si la batería no se ha utilizado durante un período de tiempo prolongado, puede que necesite conectar el cargador y posteriormente, desconectarlo y volverlo a conectar para iniciar la carga de la batería. Si la batería está totalmente descargada, pasarán varios minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Extracción segura. Apague siempre el dispositivo y desconéctelo del cargador antes de quitar la batería.

Carga correcta. Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. Cuando la batería esté completamente cargada retírela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Evite las temperaturas extremas. Procure mantenerla siempre entre 15° C y 25° C (59° F y 77° F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la duración de la batería. Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la batería.) Esto puede ocurrir, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

Eliminación. No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Por favor, recíclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

Pérdidas. No desmonte, corte, abra, aplaste, doble, perforo ni triture los elementos de pila ni las baterías. Si se observan pérdidas en la batería, evite que el líquido de la batería entre en contacto con los ojos o con la piel. Si el contacto ya se ha producido, limpie inmediatamente la piel o los ojos con agua, o solicite asistencia médica.

Daños. No modifique, vuelva a fabricar ni intente introducir objetos extraños en la batería; tampoco la sumerja ni la exponga al agua u otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.

Uso correcto. Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. El uso inadecuado de la batería puede causar incendios, explosiones u otros peligros. Si el dispositivo o la batería se caen, especialmente en una superficie dura, y cree que la batería se ha dañado, llévela a un centro de servicio para que la revisen antes de seguir utilizándola. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

Normas de autenticación para baterías Nokia

Por su seguridad utilice siempre baterías Nokia originales. Para asegurarse de que la batería que ha adquirido es original, cómprela en centros de servicio o establecimientos autorizados Nokia e inspeccione la etiqueta del holograma siguiendo estos pasos:

Autenticidad del holograma

- 1 Al mirar la etiqueta del holograma, deberá ver el símbolo de Nokia de las manos que se entrelazan desde un ángulo y el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) desde el otro.



- 2 Incline el holograma hacia la izquierda, derecha, abajo y arriba, deberá ver 1, 2, 3 y 4 puntos en cada uno de los lados.



Aunque complete estos pasos correctamente, la garantía de que la batería sea auténtica no es total. Si no puede confirmar la autenticidad o tiene alguna sospecha de que la batería Nokia que ha adquirido con la etiqueta del holograma no es una batería Nokia auténtica, no debe utilizarla y le aconsejamos que la lleve al distribuidor o centro de servicio Nokia más cercano para solicitar ayuda.

Si desea obtener más información acerca de las baterías originales Nokia, consulte www.nokia.com/battery.

Cuidado del dispositivo

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque por completo para sustituirlo.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos ni calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal después de encontrarse en una temperatura demasiado baja, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo. Utilice sólo un paño suave, limpio y seco para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.
- No utilice los cargadores al aire libre.
- Cree una copia de seguridad de los datos que desea guardar; por ejemplo, los contactos o las notas de la agenda.
- Si desea reiniciar el dispositivo de vez en cuando para mejorar el rendimiento, apague el dispositivo y extraiga la batería.

Estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier accesorio.

Reciclaje

Devuelva siempre todos los materiales de embalaje, baterías y productos electrónicos usados a puntos de recogida selectiva. De este modo contribuye a evitar la eliminación incontrolada de residuos y fomenta el reciclaje de materiales. Consulte la información del producto relacionada con el medio ambiente y aprenda a reciclar sus productos Nokia en www.nokia.com/werecycle o visite nokia.mobi/werecycle.



El símbolo del contenedor con ruedas tachado que aparece tanto en el producto, como en la batería, la documentación o el paquete de ventas, le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos, las baterías y los acumuladores deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Este requisito se aplica a la Unión Europea. No se deshaga de estos productos como basura municipal sin clasificar. Para obtener más información relacionada con el medioambiente, consulte las declaraciones de producto respetuoso en www.nokia.com/environment.

Información adicional sobre seguridad

Niños

El dispositivo y sus accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalas fuera del alcance de los niños.

Entorno operativo

Este dispositivo cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se usa en la oreja en posición normal o cuando se encuentra, como mínimo, a 1.5 centímetros (5/8 pulgadas) del cuerpo. Es aconsejable que cualquier funda protectora, pinza de cinturón o soporte que utilice con el dispositivo cerca del cuerpo no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada.

Para enviar archivos de datos o mensajes se necesita una conexión de calidad a la red. El envío de archivos de datos o mensajes se puede retrasar hasta que esta conexión esté disponible. Siga las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunos componentes del dispositivo son magnéticos. El dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del dispositivo, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

Aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en el funcionamiento de los dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del dispositivo médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas de radiofrecuencia. Apague el dispositivo en los lugares donde se le indique. Es probable

que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas de radiofrecuencia.

Aparatos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) de distancia entre un dispositivo inalámbrico y un dispositivo médico implantado, como un marcapasos o un desfibrilador cardioversor, para evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Las personas con tales dispositivos deberían:

- Mantener siempre el dispositivo inalámbrico a una distancia superior a 15,3 centímetros (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No transportar el dispositivo inalámbrico en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho.
- Sostener el dispositivo inalámbrico cerca del oído del lado opuesto al dispositivo médico.
- Apagar el dispositivo inalámbrico si se sospecha de que se está produciendo alguna interferencia.
- Seguir las indicaciones del fabricante del dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta sobre cómo utilizar el dispositivo inalámbrico con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

Aparatos de audición

Algunos dispositivos inalámbricos digitales pueden interferir con determinados audífonos.

Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas de inyección, de anti-bloqueo de frenos (ABS), de control de velocidad y sistemas de airbag. Si desea más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de su equipo.

Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o accesorios. Recuerde que los airbag se inflan con mucha fuerza. No coloque el dispositivo ni los accesorios sobre la zona de despliegue del airbag.

Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, además de ser ilegal.

Entornos potencialmente explosivos

Apague el dispositivo cuando se encuentre en una zona con una atmósfera potencialmente explosiva. Respete las indicaciones. En estas zonas, una chispa podría causar una explosión o un incendio que podría provocar heridas físicas o la muerte. Apague el dispositivo en los puntos de repostaje, como cerca de los surtidores de gasolina de las estaciones de servicio. Respete las limitaciones en las zonas de almacenamiento y distribución de combustible, las instalaciones químicas o donde realicen explosiones. Las zonas con una atmósfera potencialmente explosiva suelen estar indicadas, aunque no en todos los casos. Estas zonas incluyen los lugares donde se le indica que apague el motor del vehículo, debajo de la cubierta de los barcos, en las instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y allí donde la atmósfera contenga productos químicos o partículas como granos, polvo o polvos metálicos. Consulte con los fabricantes de vehículos que utilicen gas licuado del petróleo (como propano o butano) para determinar si este dispositivo se puede utilizar con seguridad cerca de estos vehículos.

Llamadas de emergencia

Importante: Este dispositivo funciona con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Si su dispositivo admite llamadas de voz a través de Internet (llamadas de Internet), active tanto las llamadas de Internet como las llamadas a través de la red de telefonía móvil. El dispositivo intentará realizar llamadas de emergencia a través de ambos, de las redes de telefonía móvil y del proveedor de llamadas de Internet, si los dos están activados. No se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Para hacer una llamada de emergencia:

- Si el dispositivo no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada. Dependiendo del dispositivo, es posible que tenga que realizar lo siguiente:
 - Introduzca una tarjeta SIM si el dispositivo utiliza una.
 - Quite determinadas restricciones de llamada que tenga activas en el dispositivo.
 - Cambie del modo fuera de línea o modo sin conexión a un modo activo.
- Pulse la tecla de finalización de llamada tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y dejar el dispositivo listo para hacer llamadas.

- Marque el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
- Pulse la tecla de llamada.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

Información sobre la certificación de la tasa específica de absorción (SAR) Este dispositivo móvil cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se miden con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre 10 gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores tales como la proximidad a una estación base de la red.

El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es de 0,76 W/kg.

El uso de accesorios para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.

Índice alfabético

A

accesorios

Véase *equipamientos*

actualización automática de hora y fecha 130

actualizaciones

— software del dispositivo 18

actualizaciones de software 18

agenda 130

agenda de teléfonos

Véase *contactos*

ahorro de energía 143

ajustes

— aplicaciones 155

— cámara 38

— carcasa deslizante 144

— centro de vídeos 93

— certificados 146

— configuración 154

— control de nombre de punto de acceso 154

— desvío de llamada 149

— en espera 143

— idioma 144

— llamadas 148

— llamadas de Internet 122

— mapas 86

— navegador web 59

— pantalla 143

— paquetes de datos 153

— personalización 143

— podcasts 64

— posicionamiento 147

— puntos de acceso 150, 151

— puntos de acceso a Internet

WLAN 153

— puntos de acceso de paquetes de datos 152

— radio FM 62

— radio por Internet 64

— red 149

— red propia 87

— reloj 130

— restricción de llamadas 149

— salida de TV 144

— SIP 154

— transmisor FM 72

— uso compartido del vídeo 117

— WLAN 153, 154

ajustes de fábrica, restaurar 147

ajustes de fuente 143

ajustes de idioma 144

ajustes de la carcasa deslizante 144

ajustes de la pantalla 143

ajustes de la zona horaria 130

ajustes de los accesorios 144

ajustes del teléfono 22

ajustes de luz 143

ajustes de posicionamiento 147

ajustes de red 149

ajustes de seguridad 146

ajustes de semana

— alarma de la agenda 131

ajustes de vídeo 39

ajustes de visualización 143

ajustes LAN inalámbrica 154

ajustes proxy 152

alarma

— nota de agenda 131

— notas de la agenda 131

álbumes

— multimedia 42

altavoz 25

antenas 15

aplicación de ayuda 17

aplicaciones 138

aplicaciones/secuencias de comandos Java 138

aplicaciones de software 138

aplicaciones Symbian 138

archivos adjuntos 103

Archivos de Ovi 29

Asistente de WLAN 49

B

bandeja de entrada

— mensaje 102

barra de herramientas 31

barra de herramientas activa 33

— en Fotos 41

— en la cámara 31

batería

— ahorro de energía 19

— ajuste de ahorro de energía	143
— cargar	14
blogs	56
bloqueo	
— teclado	145
Bluetooth	
— autorización de dispositivos	51
— código de acceso	51
— enviar datos	51
— recibir datos	51
— seguridad	53
— vinculación	51
brillo, pantalla	143
brújula	78
buzón de entrada, mensaje	102
buzón de salida, mensaje	99
buzón de voz	
— cambiar el número	112
— llamar	112

C

cable	53
cable de datos USB	53
calculadora	135
cámara	
— ajustes	38
— calidad de imagen	38
— calidad de vídeo	39
— color	38
— escenas	34

— flash	34
— iluminación	38
— indicadores	30
— información de ubicación	32
— modo de imagen	31
— modo de secuencia	34
— modo de vídeo	37
— opciones	33
— temporizador	35
— cancelaciones	68
caracteres especiales, introducción de texto	100
característica de rellamada	148
carga de USB	14
cargar la batería	14
carpeta de mensajes enviados	99
centro de vídeos	
— descarga	91
— mis vídeos	92
— servidores de información de vídeo	92
— transferir vídeos	93
— vista	91
Centro de vídeos	91
certificados	146
certificados personales	146
clips de sonido	46
codificación de caracteres	100
código de bloqueo	13, 19
código de seguridad	19
código pin	13
código PIN	19

Código PIN2	19
códigos de acceso	19
códigos PUK	19
Código UPIN	19
Código UPUK	19
comandos de voz	114
— Véase también <i>marcación por voz</i>	
Compatibilidad con aplicaciones Java J2ME	138
conectividad Bluetooth	
— Bloqueo de dispositivos	53
conexión a Internet	55
— Véase también <i>navegador</i>	
conexión de datos	
— conectividad del PC	54
conexión de paquetes de datos	
— ajustes	153
— ajustes de puntos acceso	152
— contadores	119
conexiones con el PC	54
— Véase también <i>conexión de datos</i>	
conexiones de datos	
— sincronización	54
conexión web	55
configuración	
— Véase <i>ajustes</i>	
configuración remota	155
configuración TV	144
contactos	
— copiar	124
— edición	123
— enviar	123
— grabaciones	123

— grupos	125
— guardando	123
— imágenes en	123
— información	
predeterminada	123
— nombres y números	123
— señales de llamada	123
— supresión	123
Contactos en Ovi	28
contenido	
— sincronizar, enviar y	
recuperar	23
controles de volumen	25
conversor	134
copia de seguridad de la memoria del	
dispositivo	133
copiar texto al portapapeles	101
correa	15
correo electrónico	
— adición de adjuntos	104
— ajustes	106, 108
— búsqueda	105
— carpetas	106
— configuración	103
— cuentas	106
— descarga de archivos	
adjuntos	105
— desconexión	106
— eliminación	105
— envío	104
— lectura	104

CH	
chats	28
D	
desbloquear el teclado	145
descargas	57
descartar llamadas	112
diapositivas	43
DLNA	87
DRM (gestión de derechos	
digitales)	141
duración de las llamadas	119
E	
eliminación de ojos rojos	45
enlaces de streaming	46
entrada de agenda	
— borrado	131
— envío	131
entrada de texto	99
entrada de texto predictivo	100
enviar	
— mediante Bluetooth	51
escenas, imag. y vídeo	34
F	
favoritos	58
firma, digital	146
fotografías	
<i>Véase cámara</i>	
fotos	
— barra de herramientas	41

— detalles del archivo	41
— etiquetas	42
— ojos rojos	45
— organización de archivos	41
— vista	40
Fotos	
— barra de herramientas	
activa	37
G	
galería	46
— clips de sonido	46
— enlaces de streaming	46
— presentaciones	46
gestor de aplicaciones	138
gestor de archivos	133
Gestor de archivos zip	135
gestor de conexiones	49
gestor de dispositivos	155
giro de pantalla	145
GPS	
— solicitudes de posición	75
GPS (Sistema de posicionamiento	
global)	73
GPS Asistido (A-GPS)	73
grabar videoclips	37
guía	
— sincronización	54
H	
herramientas de navegación	73
hora y fecha	130

HSDPA (acceso a descarga de paquetes de alta velocidad) 26

I

imágenes
— edición 44
— editar 44
indicadores e iconos 23
Información de asistencia de Nokia 17
información de posicionamiento 73
información de ubicación 73
información general 17
información útil 17
infos, noticias 56
infos de noticias 56
instalar aplicaciones 138
itinerancia 149

J

juegos 94

K

kit manos libres portátil 14

L

lector de mensajes 103
— selección de voz 140
lector de PDF 135
libreta de direcciones
Véase *contactos*
licencias 141

llamada en espera 113
llamadas 111
— ajustes 148
— buzón de voz 112
— conferencia 113
— duración de 119
— llamadas de Internet 121
— marcadas 119
— opciones durante 111
— perdidas 119
— recibidas 119
— rechazar 112
— responder 112
— restricción

Véase *marcación fija*

llamadas de Internet 121
— activación 121
— ajustes 122
— bloquear contactos 121
— llamar 121
llamadas de multiconferencia 113
llamadas de vídeo 116
— opciones durante 115
llamadas de voz
Véase *llamadas*
logotipo del operador 144
luz de fondo, tiempo de espera 143

M

mapas
— actualizar 86

— ajustes 84, 85, 86
— ajustes de Internet 84
— andar 82
— buscar ubicaciones 80
— colecciones 81
— conducción 83
— enviar ubicaciones 81
— favoritas 81
— guardar ubicaciones 81
— indicadores 80
— información sobre el tráfico 83
— navegación 79, 81
— Nokia Map Loader 86
— posicionamiento de red 78
— rutas 80, 85
Mapas 78
— brújula 78
marcación fija 124
marcación por voz 114
marcación rápida 113
marcas 75
memoria
— borrar 20
— caché web 58
memoria caché 58
mensajes
— ajustes 107
— carpetas para 99
— icono de entrante 102
— multimedia 102
mensajes de audio 101

mensajes de servicio	103
mensajes de texto	
— ajustes	107
— enviar	101
— mensajes SIM	106
— recepción y lectura	102
— respuesta a	102
mensajes multimedia	101, 102
menú de opciones para las llamadas	111
menú principal	129
métodos de conexión	
— Bluetooth	51
— cable de datos	53
Minimapa	56
mis números	123
MMS (servicio de mensajes multimedia)	101, 102
modo de salida de TV	43
modo en espera	128, 143
modo en espera activo	128, 143
modo fuera de línea	26
modos capt., cámara	34
módulo de seguridad	147
moneda	
— conversor	134
multimedia	46
— RealPlayer	137
— reproductor de música	68

N	
navegador	55
— ajustes	59
— barra de herramientas	56
— buscar contenido	57
— descargas	57
— favoritos	58
— memoria caché	58
— navegación por páginas web	55, 56
— seguridad	59
— widgets	57
N-Gage	94
— ajustes	98
Nokia Map Loader	86
Nokia Maps Updater	86
nota de bienvenida	143
notas	135
notas de aniversarios	131
notas de cumpleaños	131
notas de memorandos	
<i>Véase notas de tareas</i>	
notas de reuniones	131
notas de tareas	131
números marcados	119

O	
opción finalizar todas las llamadas	114
Ovi	29

P	
papel tapiz	126
perfiles	
— restricciones fuera de línea	26
personalización	126, 143
peticiones de reunión	
— recepción	105
podcasts	
— ajustes	64
— buscar	65
— descargas	66
— directorios	66
— reproducción	67
portapapeles, copiar	101
presentaciones	46
presentaciones, multimedia	103
protección de copyright	141
protección del teclado	145
puntos de acceso	150
— grupos	151
puntuación, entrada de texto	100

R	
radio	
— ajustes	62
— emisoras	61
— escuchar	61
radio por Internet	
— ajustes	64
— buscar emisoras	63
— directorio de emisoras	64
— escuchar	62

— favoritas	63
RealPlayer	137
recursos de asistencia	17
rechazar llamadas	112
red propia	70
— compartir contenido	88
— copiar archivos	89
registro de llamadas	119
registros web	56
rehusar llamadas	112
reloj	128, 130
Reloj	
— ajustes	130
reloj despertador	130
reloj mundial	130
reproducción	
— mensajes	103
reproductor de música	68
— listas de reproducción	69
— transferir música	70
resolución de problemas	157
responder a llamadas	112
reuniones	
— ajustes	131
S	
seguridad	
— certificados	146
— navegador web	59
seguridad de	
— Bluetooth	53
seguridad de la tarjeta SIM	145

sensores	145
señales	127
— ajustes	143
— ajustes de llamada	127
señales de llamada	127
servicios de llamadas de Internet	
— gestionar	122
silenciar sonido	112
sincronización de datos	54
SIP	154
SMS (servicio de mensajes cortos)	101
software	
— actualización	18
sonidos	126
T	
tarjeta SIM	
— mensajes	106
teclado	145
teléfono con altavoz	25
temas	126
temas de audio	126
temporizador, cámara	35
texto	
— entrada predictiva	100
tiempo de espera de la luz de fondo	143
Tienda Ovi	28
transferir contenido	22
transmisor FM	
— ajustes	72

Transmisor FM	71
— reproducir canciones	71
U	
uso compartido del vídeo	
— requisitos	116
uso compartido de vídeos	
— aceptar una invitación	118
— uso compartido de videoclips	117
— uso compartido de vídeos en vivo	117
V	
videoclips	
— compartido	116
vídeo compartido	116
videollamadas	114
vinculación	
— código de acceso	51
— dispositivos	51
vista de cuadrícula de los menús	129
vista de lista de los menús	129
vista general de la página	56
Vistas de N-Gage	94
voz	140
W	
widgets	57
WLAN	
— dirección MAC	48

— disponibilidad	49
— puntos de acceso	49

Z	
zoom	32, 37

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CE 0434



Por medio de la presente, NOKIA CORPORATION declara que este RM-484 producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

Nokia, Nokia Connecting People, Nseries, N86, N-Gage, el logotipo de Nokia Original Accessories y Ovi son marcas comerciales o registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una melodía registrada por Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia. Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

symbian

This product includes software licensed from Symbian Software Ltd ©1998-2009. Symbian and Symbian OS are trademarks of Symbian Ltd.



Java
POWERED

Java and all Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc.

Portions of the Nokia Maps software are ©1996-2009 The FreeType Project. All rights reserved.

Este producto está sujeto a la Licencia de la Cartera de Patentes del Estándar Visual MPEG-4 (i) para un uso no comercial y personal de la información codificada conforme al Estándar Visual MPEG-4 por un consumidor vinculado a actividades no comerciales y personales y (ii) para un uso conjunto con el vídeo MPEG-4 suministrado por un proveedor de soluciones de vídeo autorizado. No se otorga ni se considera implícita licencia alguna para cualquier otro uso. Puede solicitarse información adicional relacionada con usos comerciales, promocionales e internos a MPEG LA, LLC. Visite <http://www.mpegla.com>.

EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NOKIA NO SE RESPONSABILIZARÁ BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE LA PÉRDIDA DE DATOS O INGRESOS NI DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO, INDEPENDIENTEMENTE DE CUÁL SEA SU CAUSA.

Las aplicaciones de terceras partes suministradas con su dispositivo pueden haber sido creadas o ser propiedad de personas o entidades que no están asociadas ni relacionadas con Nokia. Nokia no posee el copyright ni los derechos de propiedad intelectual de las aplicaciones de las terceras partes. Por consiguiente, Nokia no es responsable de las funciones ni del soporte para los usuarios finales de dichas aplicaciones, ni tampoco de la información de las aplicaciones o de estos materiales. Nokia no ofrece garantía alguna para las aplicaciones de terceras partes.

AL USARLAS, USTED ADMITE QUE LAS APLICACIONES SE SUMINISTRAN «TAL CUAL», SIN NINGÚN TIPO DE GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, Y HASTA EL ALCANCE MÁXIMO QUE PERMITE LA LEY APLICABLE. TAMBIÉN ADMITE QUE NI NOKIA NI NINGUNA DE SUS FILIALES REPRESENTAN NI OFRECEN GARANTÍA ALGUNA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITARSE A, LAS GARANTÍAS DE PROPIEDAD, COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR, O GARANTÍAS DE QUE LAS APLICACIONES NO INCUMPLIRÁN NINGUNA PATENTE, COPYRIGHT, MARCA COMERCIAL U OTROS DERECHOS DE TERCEROS.

EL CONTENIDO DEL PRESENTE DOCUMENTO SE SUMINISTRA TAL CUAL. SALVO QUE ASÍ LO EXIJA LA LEY APLICABLE, NO SE OFRECE NINGÚN TIPO DE GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR CON RESPECTO A LA EXACTITUD, FIABILIDAD Y CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR O RETIRAR ESTE DOCUMENTO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La ingeniería inversa del software del dispositivo está prohibida en la medida permitida por la legislación aplicable. Del mismo modo que esta guía de usuario contiene todas las limitaciones en cuanto a las representaciones, garantías, daños y responsabilidades de Nokia, también limita todas las representaciones, garantías, daños y responsabilidades de las empresas que otorgan licencias a Nokia. La disponibilidad de aplicaciones, productos y servicios concretos puede variar de una región a otra. Póngase en contacto con su distribuidor Nokia para conocer

detalles y la disponibilidad de algunos idiomas. Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE. UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

NOTA DE LA FCC/INDUSTRY CANADA

Su dispositivo puede provocar interferencias de radio o televisión (si el teléfono se utiliza en las proximidades de un equipo de recepción, por ejemplo). La FCC o Industry Canada pueden solicitarle que deje de utilizar el teléfono si tales interferencias no pueden eliminarse. Si precisa asistencia, póngase en contacto con su distribuidor local. Este dispositivo cumple el apartado 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. La realización de cambios o modificaciones en este dispositivo no autorizados expresamente por Nokia puede dar lugar a la anulación del permiso para utilizar el equipo por parte del usuario.

/Edición 2 ES